

Z A K O N
O POTVRĐIVANJU FINANSIJSKOG UGOVORA
ŽELEZNIČKA PRUGA NIŠ – DIMITROVGRAD B
IZMEĐU REPUBLIKE SRBIJE I EVROPSKE
INVESTICIONE BANKE

Član 1.

Potvrđuje se Finansijski ugovor Železnička pruga Niš – Dimitrovgrad B između Republike Srbije i Evropske investicione banke, koji je potpisan u Beogradu, 8. avgusta 2025. godine i u Luksemburgu, 11. avgusta 2025. godine, u originalu na engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Finansijskog ugovora Železnička pruga Niš – Dimitrovgrad B između Republike Srbije i Evropske investicione banke, u originalu na engleskom jeziku i prevodu na srpski jezik glasi:

Contract Number (FI N°) 98444

Operation Number (Serapis N°) 2016-0341

RAILWAY NIS-DIMITROVGRAD B

EFSD+ Dedicated Investment Window 1

Finance Contract

between

The Republic of Serbia

and

The European Investment Bank

Belgrade, 8 August 2025

Luxembourg, 11 August 2025

WHEREAS:	6
INTERPRETATION AND DEFINITIONS	8
ARTICLE 1	16
1.1 AMOUNT OF CREDIT	16
1.2 DISBURSEMENT PROCEDURE	16
1.2.A TRANCHES	16
1.2.B DISBURSEMENT OFFER	16
1.2.C DISBURSEMENT ACCEPTANCE	16
1.2.D DISBURSEMENT ACCOUNT	16
1.3 CURRENCY OF DISBURSEMENT	17
1.4 CONDITIONS OF DISBURSEMENT	17
1.4.A FIRST TRANCHE	17
1.4.B ALL TRANCHES	17
1.5 DEFERMENT OF DISBURSEMENT	18
1.5.A GROUNDS FOR DEFERMENT	18
1.5.B CANCELLATION OF A DISBURSEMENT DEFERRED BY 6 (SIX) MONTHS	19
1.6 CANCELLATION AND SUSPENSION	19
1.6.A BORROWER'S RIGHT TO CANCEL	19
1.6.B BANK'S RIGHT TO SUSPEND AND CANCEL	19
1.6.C INDEMNITY FOR SUSPENSION AND CANCELLATION OF A TRANCHE	20
1.7 CANCELLATION AFTER EXPIRY OF THE CREDIT	20
1.8 SUMS DUE UNDER ARTICLES 1.5 AND 1.6	20
ARTICLE 2	21
2.1 AMOUNT OF LOAN	21
2.2 CURRENCY OF PAYMENTS	21
2.3 CONFIRMATION BY THE BANK	21
ARTICLE 3	21
3.1 RATE OF INTEREST	21
3.1.A FIXED RATE TRANCHES	21
3.1.B FLOATING RATE TRANCHES	21
3.1.C REVISION OR CONVERSION OF TRANCHES	22
3.2 INTEREST ON OVERDUE SUMS	22
3.3 MARKET DISRUPTION EVENT	22
ARTICLE 4	23
4.1 NORMAL REPAYMENT	23
4.1.A REPAYMENT BY INSTALMENTS	23
4.2 VOLUNTARY PREPAYMENT	23
4.2.A PREPAYMENT OPTION	23
4.2.B PREPAYMENT INDEMNITY	23
4.2.C PREPAYMENT MECHANICS	24
4.2.D ADMINISTRATIVE FEE	24
4.3 COMPULSORY PREPAYMENT AND CANCELLATION	24
4.3.A PREPAYMENT EVENTS	24
4.3.B PREPAYMENT MECHANICS	26
4.3.C PREPAYMENT INDEMNITY	27

4.4	GENERAL.....	27
4.4.A	NO PREJUDICE TO ARTICLE 10.....	27
4.4.B	NO REBORROWING.....	27
ARTICLE 5		27
5.1	DAY COUNT CONVENTION	27
5.2	TIME AND PLACE OF PAYMENT	27
5.3	NO SET-OFF BY THE BORROWER	27
5.4	DISRUPTION TO PAYMENT SYSTEMS.....	28
5.5	APPLICATION OF SUMS RECEIVED	28
5.5.A	GENERAL	28
5.5.B	PARTIAL PAYMENTS.....	28
5.5.C	ALLOCATION OF SUMS RELATED TO TRANCHES	28
ARTICLE 6		28
A. PROJECT UNDERTAKINGS		29
6.1	USE OF LOAN AND AVAILABILITY OF OTHER FUNDS.....	29
6.2	INCREASED COST OF PROJECT	29
6.3	PROCUREMENT	29
B. GENERAL UNDERTAKINGS		29
6.4	COMPLIANCE WITH LAWS	29
6.5	INTEGRITY.....	29
6.6	DATA PROTECTION	30
6.7	GENERAL REPRESENTATIONS AND WARRANTIES	30
ARTICLE 7		31
7.1	<i>PARI PASSU</i> RANKING.....	31
7.2	ADDITIONAL SECURITY	32
7.3	CLAUSES BY INCLUSION	32
ARTICLE 8		32
8.1	INFORMATION CONCERNING THE BORROWER.....	32
8.2	VISITS, RIGHT OF ACCESS AND INVESTIGATION.....	33
8.3	DISCLOSURE AND PUBLICATION	33
ARTICLE 9		34
9.1	TAXES, DUTIES AND FEES.....	34
9.2	OTHER CHARGES	34
9.3	INCREASED COSTS, INDEMNITY AND SET-OFF	35
ARTICLE 10		35
10.1	RIGHT TO DEMAND REPAYMENT	35
10.1.A	IMMEDIATE DEMAND	35
10.1.B	DEMAND AFTER NOTICE TO REMEDY	36
10.2	OTHER RIGHTS AT LAW	36
10.3	INDEMNITY	36
10.3.A	FIXED RATE TRANCHES.....	36
10.3.B	FLOATING RATE TRANCHES.....	36

10.3.C GENERAL	37
10.4 NON-WAIVER	37
ARTICLE 11	37
11.1 GOVERNING LAW	37
11.2 JURISDICTION.....	37
11.3 PLACE OF PERFORMANCE.....	37
11.4 EVIDENCE OF SUMS DUE	37
11.5 ENTIRE AGREEMENT.....	37
11.6 INVALIDITY	37
11.7 AMENDMENTS	38
11.8 COUNTERPARTS	38
ARTICLE 12	38
12.1 NOTICES.....	38
12.1.A FORM OF NOTICE.....	38
12.1.B ADDRESSES.....	39
12.1.C NOTIFICATION OF COMMUNICATION DETAILS	39
12.2 ENGLISH LANGUAGE.....	39
12.3 ENTRY INTO FORCE	39
12.4 RECITALS, SCHEDULES AND ANNEXES	39
SCHEDULE A	41
SUMMARY DESCRIPTION OF THE PROJECT	41
SCHEDULE B	43
DEFINITION OF EURIBOR.....	43
SCHEDULE C	45
FORM OF DISBURSEMENT OFFER/ACCEPTANCE (ARTICLES 1.2.B AND 1.2.C)	45
SCHEDULE D	48
INTEREST RATE REVISION AND CONVERSION	48
SCHEDULE E.....	49
CERTIFICATES TO BE PROVIDED BY THE BORROWER	49
E.1 FORM OF CERTIFICATE FROM BORROWER (ARTICLE 1.4.B)	49

THIS CONTRACT IS MADE BETWEEN:

The Republic of Serbia, represented by the First Deputy Prime Minister and Minister of Finance, Mr. Siniša Mali, on behalf of the Government as representative of the Republic of Serbia,
of the first part, and

(the "**Borrower**")

the European Investment Bank having its seat at 100 blvd Konrad Adenauer, Luxembourg, L-2950 Luxembourg, represented by Kristina Kanapinskaite, Head of Division, and Anne-France Catoir, Senior Legal Counsel,
of the second part.

(the "**Bank**")

The Borrower and the Bank together are referred to as the "**Parties**" and any of them is a "**Party**".

WHEREAS:

- (a) The Borrower, through the Ministry of Construction, Transport and Infrastructure (the "**Promoter**"), and Infrastruktura železnice Srbije AD, a company wholly owned by the Borrower (the "**Final Beneficiary**"), is undertaking a project for the reconstruction and modernisation of the existing single track railway line Prosek (Sićevo) - Dimitrovgrad and construction of single track by-pass in the North of the City of Niš (the "**Project**"), as more particularly described in the technical description set out in Schedule A of this Contract and of the finance contract (FI No 86763) signed on 31 January 2018 between the Borrower and the Bank, as amended from time to time, it being understood that this is a summarised version for information purposes only and that the full version of the Technical Description applicable to the Project is set out in Schedule A (the "**Technical Description**") of the Project Implementation Agreement dated 3 September 2018, between the Promoter, the Final Beneficiary and the Bank, as amended and restated from time to time (the "**Project Implementation Agreement**").
- (b) The Promoter and Final Beneficiary (i) are responsible for the implementation of the Project, with all the necessary support from the Borrower and (ii) shall implement the Project pursuant to the terms of the Project Implementation Agreement.
- (c) The total cost of the Project, as initially estimated by the Bank, was EUR 268,280,000.00 (two hundred sixty-eight million and two hundred eighty thousand euros). Several global events which have impacted the project implementation progress, delays in project preparation, together with the decision of the Promoter to further improve security and safety levels for the entire core rail network in Serbia, have resulted in a substantial increase of the project cost to EUR 502,000,000.00 (five hundred and two million euros). The Borrower has stated that it intends to finance the Project as follows:

Source	Amount (EUR)
Approved Credit from the Bank	234,000,000.00
Republic of Serbia	162,081,740.00
WBIF investment grants	105,918,260.00
TOTAL	502,000,000.00

it being understood that the Republic of Serbia's contribution to the Project from its own funds (as set out above) may reduce if and to the extent that the WBIF investment grant is granted to the Republic of Serbia and is applied by the Republic of Serbia to the Project.

- (d) The financing under this Contract is provided pursuant to the European Fund for Sustainable Development Plus ("**EFSD+**"), an integrated financial package supplying financing capacity in the form of grants, budgetary guarantees and financial instruments worldwide; and in particular under the exclusive investment window for operations with sovereign counterparts and non-commercial sub-sovereign counterparts under article 36.1 of the NDICI-GE Regulation ("**EFSD+ DIW1**"). Pursuant to article 36.8 of the NDICI-GE Regulation, on 29 April 2022, the Bank and the European Union, represented by the European Commission, entered into an EFSD+ guarantee agreement

(the "**EFSD+ DIW1 Guarantee Agreement**") whereby the European Union granted to the Bank a comprehensive guarantee for eligible financing operations of the Bank in respect of projects carried out in countries within the geographic areas referred to in article 4(2) of the NDICI-GE Regulation and in Annex I of the IPA III Regulation (the "**EFSD+ DIW1 Guarantee**"). The Republic of Serbia is an eligible country pursuant to the NDICI-GE Regulation and the IPA III Regulation.

- (e) In order to fulfil the financing plan set out in Recital (c), the Borrower has requested from the Bank a credit of EUR 234,000,000.00 (two hundred thirty-four million euros) ("**Approved Credit**").
- (f) The Bank, considering that the financing of the Project falls within the scope of its functions and having regard to the statements and facts cited in these Recitals, has decided to give effect to the Borrower's request providing to it the Approved Credit in an amount of EUR 234,000,000.00 (two hundred thirty-four million euros) provided that the amount of the Bank's loan under this Contract (when aggregated with the amount of any other loans provided by the Bank for the Project) shall not, in any case, exceed (i) 50% (fifty per cent) of the total cost of the Project set out in Recital (c), nor (ii) when aggregated with any EU grants available for the Project, 90% (ninety per cent) of the total cost of the Project set out in Recital (c). The Bank has already extended one portion of the Approved Credit in an amount of EUR 134,000,000.00 (one hundred thirty-four million euros) under the finance contract with FI No 86.763 (dated 31 January 2018). The Bank hereby extends the additional portion of the Approved Credit to the Borrower in the amount of EUR 100,000,000.00 (one hundred million euros) under this Finance Contract (the "**Contract**").
- (g) The Borrower shall make available to the Promoter and Final Beneficiary the proceeds of the Credit for the sole purpose of financing and implementation of the Project.
- (h) The Borrower shall, through the Promoter, delegate to the Final Beneficiary the day-to-day management including but not limited to, consolidate financial and procurement management.
- (i) The Borrower will, through the Promoter, transfer free of charge the assets financed from the proceeds of the Loan to the Final Beneficiary, as applicable, at the latest one year after the receipt of the related assets.
- (j) The Republic of Serbia and the Bank concluded on 11 May 2009, a framework agreement governing the Bank's activities in the Republic of Serbia (the "Framework Agreement"). By a letter dated 14 December 2015, the Republic of Serbia requested the financing of the Project, as such the present project falls within the scope of the framework agreement.
- (k) The Statute of the Bank provides that the Bank shall ensure that its funds are used as rationally as possible in the interests of the European Union; and, accordingly, the terms and conditions of the Bank's loan operations must be consistent with relevant policies of the European Union.
- (l) The Bank considers that access to information plays an essential role in the reduction of environmental and social risks, including human rights violations, linked to the projects it finances and has therefore established its transparency policy, the purpose of which is to enhance the accountability of the Bank's group towards its stakeholders.
- (m) The Bank supports the implementation of international and European Union standards in the field of anti-money laundering and countering the financing of

terrorism and promotes tax good governance standards. It has established policies and procedures to avoid the risk of misuse of its funds for purposes which are illegal or abusive in relation to applicable laws. The Bank's group statement on tax fraud, tax evasion, tax avoidance, aggressive tax planning, money laundering and financing of terrorism is available on the Bank's website and offers further guidance to the Bank's contracting counterparties¹.

- (n) The Bank has established an overarching policy framework that allows the Bank's Group to focus on sustainable and inclusive development, committing to a just and fair transition and supporting the transition to economies and communities that are climate and disaster resilient, low carbon, environmentally sound and more resource-efficient. The policy framework includes the EIB Group Environmental and Social Policy and the EIB Environmental and Social Standards. The EIB Group Environmental and Social Policy and the EIB Environmental and Social Standards are available on the Bank's website and offers further guidance to the Bank's contracting counterparties.

¹ <http://www.eib.org/about/compliance/tax-good-governance/index.htm?f=search&media=search>

NOW THEREFORE it is hereby agreed as follows:

INTERPRETATION AND DEFINITIONS

Interpretation

In this Contract:

- (a) references to "Articles", "Recitals", "Schedules" and "Annexes" are, save if explicitly stipulated otherwise, references respectively to articles of, and recitals, schedules and annexes to this Contract;
- (b) references to "law" or "laws" mean:
 - (i) any applicable law and any applicable treaty, constitution, statute, legislation, decree, normative act, rule, regulation, judgement, order, writ, injunction, determination, award or other legislative or administrative measure or judicial or arbitral decision in any jurisdiction which is binding or applicable case law; and
 - (ii) EU Law;
- (c) references to "applicable law", "applicable laws" or "applicable jurisdiction" mean:
 - (i) a law or jurisdiction applicable to the Borrower, its rights and/or obligations (in each case arising out of or in connection with this Contract), its capacity and/or assets and/or the Project; and/or, as applicable
 - (ii) a law or jurisdiction (including in each case the Bank's Statute) applicable to the Bank, its rights, obligations, capacity and/or assets;
- (d) references to a provision of law or a treaty are references to that provision as amended or re-enacted;
- (e) references to any other agreement or instrument are references to that other agreement or instrument as amended, novated, supplemented, extended or restated;
- (f) words and expressions in plural shall include singular and vice versa; and
- (g) references to "month" mean a period starting on one day in a calendar month and ending on the numerically corresponding day in the next calendar month, except that and subject to the definition of Payment Date, Article 5.1 and Schedule B and unless provided otherwise in this Contract:
 - (i) if the numerically corresponding day is not a Business Day, that period shall end on the next Business Day in that calendar month in which that period is to end if there is one, or if there is not, on the immediately preceding Business Day; and
 - (ii) if there is no numerically corresponding day in the calendar month in which that period is to end, that period shall end on the last Business Day in that calendar month; and
- (h) a reference in this Contract to a page or screen of an information service displaying a rate shall include:
 - (i) any replacement page of that information service which displays that rate; and

- (ii) the appropriate page of such other information service which displays that rate from time to time in place of that information service,
- and, if such page or service ceases to be available, shall include any other page or service displaying that rate specified by the Bank.

Definitions

In this Contract:

"Accepted Tranche" means a Tranche in respect of which a Disbursement Offer has been duly accepted by the Borrower in accordance with its terms on or before the Disbursement Acceptance Deadline.

"Agreed Deferred Disbursement Date" has the meaning given to it in Article 1.5.A(2)(b).

"Authorisation" means an authorisation, permit, consent, approval, resolution, licence, exemption, filing, notarisation or registration.

"Authorised Signatory" means a person authorised to sign individually or jointly (as the case may be) Disbursement Acceptances on behalf of the Borrower and named in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts received by the Bank prior to the receipt of the relevant Disbursement Acceptance.

"Business Day" means a day (other than a Saturday or Sunday) on which the Bank and commercial banks are open for general business in Luxembourg and Belgrade.

"Cancelled Tranche" has the meaning given to it in Article 1.6.C(2).

"Change-of-Law Event" has the meaning given to it in Article 4.3.A(3).

"Components" means (i) Component 1, (ii) Component 2, (iii) Component 3, (iv) Component 4 (each a **"Component"**).

"Component 1" means Section Sićevo – Dimitrovgrad, reconstruction and modernisation civil works and track, preparatory works for electrification and signalling.

"Component 2" means North by-pass of the City of Niš, single track electrified line.

"Component 3" means Sections Crveni Krst – connection with the by-pass and Sićevo – Dimitrovgrad, electrification and signalling.

"Component 4" means Services for design, third party works supervision and implementation support plus preparation of future projects.

"Contract" has the meaning given to it in Recital (f).

"Contract Number" means the Bank generated number identifying this Contract and indicated on the cover page of this Contract after the letters "FI N°".

"Declaration on Honour" means the "Declaration on Honour" under EFSD+ signed by the Borrower on 7 August 2025.

"Credit" has the meaning given to it in Article 1.1.

"Deferment Fee" means a fee calculated on the amount of an Accepted Tranche deferred or suspended at the rate of the higher of:

- (a) 0.125% (12.5 basis points), per annum; and
- (b) the percentage rate by which:
 - (i) the interest rate that would have been applicable to such Tranche had it been disbursed to the Borrower on the Scheduled Disbursement Date, exceeds

- (ii) EURIBOR (one month rate) less 0.125% (12.5 basis points), unless such rate is less than zero in which case it shall be set at zero.

Such fee shall accrue from the Scheduled Disbursement Date to the Disbursement Date or, as the case may be, until the date of cancellation of the Accepted Tranche in accordance with this Contract.

"Disbursement Acceptance" means a copy of the Disbursement Offer duly countersigned by the Borrower in accordance with the List of Authorised Signatories and Accounts.

"Disbursement Acceptance Deadline" means the date and time of expiry of a Disbursement Offer, as specified therein.

"Disbursement Account" means, in respect of each Tranche, the bank account to which disbursements may be made under this Contract, as set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts.

"Disbursement Date" means the date on which disbursement of a Tranche is made by the Bank.

"Disbursement Offer" means a letter substantially in the form set out in Schedule C.

"Dispute" has the meaning given to it in Article 11.2.

"Disruption Event" means either or both of:

- (a) a material disruption to those payment or communications systems or to those financial markets which are, in each case, required to operate in order for payments to be made in connection with this Contract; or
- (b) the occurrence of any other event which results in a disruption (of a technical or systems-related nature) to the treasury or payments operations of either the Bank or the Borrower, preventing that Party from:
 - (i) performing its payment obligations under this Contract; or
 - (ii) communicating with the other Party,

and which disruption (in either such case as per (a) or (b) above) is not caused by, and is beyond the control of, the Party whose operations are disrupted.

"Effective Date" has the meaning given to it in 12.3.

"EFSD+" has the meaning given in Recital (d).

"EFSD+ DIW1" has the meaning given in Recital (d).

"EFSD+ DIW1 Guarantee" has the meaning given in Recital (d).

"EFSD+ DIW1 Guarantee Agreement" has the meaning given in Recital (d).

"EIB Environmental and Social Standards" means the EIB Environmental and Social Standards which are published on the Bank's website and which describe the environmental and social requirements that all EIB-financed projects must meet and the responsibilities of the various parties, including the Borrower and the Promoter.

"EU Law" means the *acquis communautaire* of the European Union as expressed through the Treaties of the European Union, the regulations, directives, delegated acts, implementing acts, and the case law of the Court of Justice of the European Union.

"EUR" or **"euro"** means the lawful currency of the Member States of the European Union, which adopt or have adopted it as their currency in accordance with the relevant provisions of the Treaty on European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union.

"EURIBOR" has the meaning given to it in Schedule B.

"Event of Default" means any of the circumstances, events or occurrences specified in Article 10.1.

"Final Availability Date" means the day falling 48 (forty-eight) months after the Effective Date of this Contract and if such day is not a Relevant Business Day, then the preceding Relevant Business Day.

"Financing of Terrorism" means the provision or collection of funds, by any means, directly or indirectly, with the intention that they should be used or in the knowledge that they are to be used, in full or in part, in order to carry out any of the offences listed in the Directive (EU) 2017/541 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2017 on combating terrorism and replacing Council Framework Decision 2002/475/JHA and amending Council Decision 2005/671/JHA (as amended, replaced or re-enacted from time to time).

"Financial Regulation" means Regulation (EU, Euratom) 2018/1046 of the European Parliament and of the Council of 18 July 2018 on the financial rules applicable to the general budget of the Union, amending Regulations (EU) No 1296/2013, (EU) No 1301/2013, (EU) No 1303/2013, (EU) No 1304/2013, (EU) No 1309/2013, (EU) No 1316/2013, (EU) No 223/2014, (EU) No 283/2014, and Decision No 541/2014/EU and repealing Regulation (EC, Euratom) No 966/2012 (OJ L 193, 30.7.2018, p. 1).

"Fixed Rate" means an annual interest rate determined by the Bank in accordance with the applicable principles from time to time laid down by the governing bodies of the Bank for loans made at a fixed rate of interest, denominated in the currency of the Tranche and bearing equivalent terms for the repayment of capital and the payment of interest. Such rate shall not be of negative value.

"Fixed Rate Tranche" means a Tranche on which the Fixed Rate is applied.

"Floating Rate" means a fixed-spread floating annual interest rate, determined by the Bank for each successive Floating Rate Reference Period equal to the Relevant Interbank Rate plus the Spread. If the Floating Rate for any Floating Rate Reference Period is calculated to be below zero, it will be set at zero.

"Floating Rate Reference Period" means each period from one Payment Date to the next relevant Payment Date; the first Floating Rate Reference Period shall commence on the date of disbursement of the Tranche.

"Floating Rate Tranche" means a Tranche on which the Floating Rate is applied.

"Framework Agreement" has the meaning given in Recital (j).

"Guide to Procurement" means the Guide to Procurement published on EIB's website² that informs the promoters of projects financed in whole or in part by the EIB of the arrangements to be made for procuring works, goods and services required for the Project.

"Illegality Event" has the meaning given to it in Article 4.3.A(4).

"Indemnifiable Prepayment Event" means a Prepayment Event other than the Non-EIB Financing Prepayment Event or Illegality Event.

"Interest Revision/Conversion" means the determination of new financial conditions relative to the interest rate, specifically the same interest rate basis ("**revision**") or a different interest rate basis ("**conversion**") which can be offered for

² [Guide to Procurement for projects financed by the EIB](#)

the remaining term of a Tranche or until the next Interest Revision/Conversion Date, if any.

"Interest Revision/Conversion Date" means the date, which shall be a Payment Date, specified by the Bank in the Disbursement Offer.

"Interest Revision/Conversion Proposal" means a proposal made by the Bank under Schedule D.

"Interest Revision/Conversion Request" means a written notice from the Borrower, delivered at least 75 (seventy-five) days before an Interest Revision/Conversion Date, requesting the Bank to submit to it an Interest Revision/Conversion Proposal. The Interest Revision/Conversion Request shall also specify:

- (a) the Payment Dates chosen in accordance with the provisions of Article 3.1;
- (b) the amount of the Tranche for which the Interest Revision/Conversion shall apply; and
- (c) any further Interest Revision/Conversion Date chosen in accordance with Article 3.1.

"IPA III Regulation" means Regulation (EU) 2021/1529 of the European Parliament and of the Council of 15 September 2021 establishing the Instrument for Pre-Accession assistance (IPA III).

"List of Authorised Signatories and Accounts" means a list, in form and substance satisfactory to the Bank, setting out:

- (a) the Authorised Signatories, accompanied by evidence of signing authority of the persons named on the list and specifying if they have individual or joint signing authority;
- (b) the specimen signatures of such persons;
- (c) the bank account(s) to which disbursements may be made under this Contract (specified by IBAN code if the country is included in the IBAN Registry published by SWIFT, or in the appropriate account format in line with the local banking practice), BIC/SWIFT code of the bank and the name of the bank account(s) beneficiary, together with evidence that such account(s) have been opened in the name of the beneficiary; and
- (d) the bank account(s) from which payments under this Contract will be made by the Borrower (specified by IBAN code if the country is included in the IBAN Registry published by SWIFT, or in the appropriate account format in line with the local banking practice), BIC/SWIFT code of the bank and the name of the bank account(s) beneficiary, together with evidence that such account(s) have been opened in the name of the beneficiary.

"Loan" means the aggregate of the amounts disbursed from time to time by the Bank under this Contract.

"Loan Outstanding" means the aggregate of the amounts disbursed from time to time by the Bank under this Contract that remains outstanding.

"Market Disruption Event" means any of the following circumstances:

- (a) there are, in the opinion of the Bank, events or circumstances adversely affecting the Bank's access to its sources of funding;
- (b) in the opinion of the Bank, funds are not available from the Bank's ordinary sources of funding in order to adequately fund a Tranche in the relevant currency and/or for the relevant maturity and/or in relation to the reimbursement profile of such Tranche; or

(c) in relation to a Floating Rate Tranche:

- (i) the cost to the Bank of obtaining funds from its sources of funding, as determined by the Bank, for a period equal to the Floating Rate Reference Period of such Tranche (i.e. in the money market) would be in excess of the applicable Relevant Interbank Rate; or
- (ii) the Bank determines that adequate and fair means do not exist for ascertaining the applicable Relevant Interbank Rate for the relevant currency of such Tranche.

"Material Adverse Change" means, any event or change of condition, which, in the opinion of the Bank has a material adverse effect on:

- (a) the ability of the Borrower to perform its obligations under this Contract; or
- (b) the financial condition or prospects of the Borrower.

"Maturity Date" means the last Repayment Date of a Tranche specified pursuant to Article 4.1.A(b)(iv).

"Money Laundering" means:

- (a) the conversion or transfer of property, knowing that such property is derived from criminal activity or from an act of participation in such activity, for the purpose of concealing or disguising the illicit origin of the property or of assisting any person who is involved in the commission of such activity to evade the legal consequences of his action;
- (b) the concealment or disguise of the true nature, source, location, disposition, movement, rights with respect to, or ownership of property, knowing that such property is derived from criminal activity or from an act of participation in such activity;
- (c) the acquisition, possession or use of property, knowing, at the time of receipt, that such property was derived from criminal activity or from an act of participation in such activity; or
- (d) participation in, association to commit, attempts to commit and aiding, abetting, facilitating and counselling the commission of any of the actions mentioned in the foregoing points.

"NDICI-GE Regulation" means Regulation (EU) 2021/947 of the European Parliament and of the Council of 9 June 2021 establishing the Neighbourhood, Development and International Cooperation Instrument – Global Europe.

"Non-EIB Financing" has the meaning given to it in Article 4.3.A(2).

"Non-EIB Financing Prepayment Event" has the meaning given to it in Article 4.3.A(2).

"Payment Account" means the bank account from which payments under this Contract will be made by the Borrower, as set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts.

"Payment Date" means: the annual, semi-annual or quarterly dates specified in the Disbursement Offer until and including the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, save that, in case any such date is not a Relevant Business Day, it means:

- (a) for a Fixed Rate Tranche, either:
 - (i) the following Relevant Business Day, without adjustment to the interest due under Article 3.1; or

- (ii) the preceding Relevant Business Day with adjustment (but only to the amount of interest due under Article 3.1 that accrued over the last interest period), in case repayment of principal is made in a single instalment in accordance with Schedule D point C; and
- (b) for a Floating Rate Tranche, the following Relevant Business Day in that month, or, failing that, the nearest preceding Relevant Business Day, in all cases with corresponding adjustment to the interest due under Article 3.1.

"Prepayment Amount" means the amount of a Tranche to be prepaid by the Borrower in accordance with Article 4.2.A or Article 4.3.A, as applicable.

"Prepayment Date" means the date, as requested by the Borrower and agreed by the Bank or indicated by the Bank (as applicable) on which the Borrower shall effect prepayment of a Prepayment Amount.

"Prepayment Event" means any of the events described in Article 4.3.A.

"Prepayment Indemnity" means in respect of any principal amount to be prepaid, the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the Prepayment Date) of the excess, if any, of:

- (a) the interest that would accrue thereafter on the Prepayment Amount over the period from the Prepayment Date to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not prepaid; over
- (b) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date.

"Prepayment Notice" means a written notice from the Bank to the Borrower in respect of prepayment of a Fixed Rate Tranche and/or a Floating Rate Tranche in accordance with Article 4.2.C, specifying the Prepayment Amount, the Prepayment Date, the accrued interest due, the fee under Article 4.2.D, if any, and in respect of Fixed Rate Tranches only, the Prepayment Indemnity, if any, due on the Prepayment Amount.

"Prepayment Offer" means a written notice from the Bank to the Borrower in accordance with Article 4.2.C.

"Prepayment Request" means a written request from the Borrower to the Bank to prepay all or part of the Loan Outstanding, in accordance with Article 4.2.A.

"Prohibited Conduct" means any Financing of Terrorism, Money Laundering or Prohibited Practice.

"Prohibited Practice" means any:

- (a) Coercive Practice, meaning the impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of a party to influence improperly the actions of a party;
- (b) Collusive Practice, meaning an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another party;
- (c) Corrupt Practice, meaning the offering, giving, receiving or soliciting, directly or indirectly, of anything of value by a party to influence improperly the actions of another party;
- (d) Fraudulent Practice, meaning any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to

mislead, a party in order to obtain a financial (including, for the avoidance of taxation related) or other benefit or to avoid an obligation;

- (e) Obstructive Practice, meaning in relation to an investigation into a Coercive, Collusive, Corrupt or Fraudulent Practice in connection with this Loan, (a) destroying, falsifying, altering or concealing of evidence material to the investigation or making false statements to investigators, with the intent to impede the investigation; (b) threatening, harassing or intimidating any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation, or (c) acts intending to impede the exercise of the EIB Group's contractual rights of audit or inspection or access to information;
- (f) Tax Crime, meaning all offences, including tax crimes relating to direct taxes and indirect taxes and as defined in the national law of the Republic of Serbia, which are punishable by deprivation of liberty or a detention order for a maximum of more than 1 (one) year;
- (g) Misuse of EIB Group Resources and Assets, meaning any illegal activity committed in the use of the EIB Group's resources or assets (including the funds lent under this Contract) knowingly or recklessly; or
- (h) any other illegal activity that may affect the financial interests of the European Union, according to the applicable laws.

"Project" has the meaning given to it in Recital (a).

"Project Cost Reduction Event" has the meaning given to it in Article 4.3.A(1).

"Promoter" has the meaning given to it in Recital (a)

"Redeployment Rate" means the fixed annual rate determined by the Bank, being a rate which the Bank would apply on the day of the indemnity calculation to a loan that has the same currency, the same terms for the payment of interest and the same repayment profile to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date as the Tranche in respect of which a prepayment or cancellation is proposed or requested to be made. Such rate shall not be of negative value.

"Relevant Business Day" means a day on which real time gross settlement system operated by the Eurosystem (T2), or any successor system, is open for settlement of payments in EUR.

"Relevant Interbank Rate" means EURIBOR.

"Relevant Party" has the meaning given to it in Article 8.2.

"Relevant Person" means, with respect to the Borrower which is a sovereign counterparty, any ministries, other central executive government bodies, or other governmental sub-divisions or any of their officials or representatives, or any other person acting for any of them, on its behalf, or under its control, having the authority to manage and/or supervise the Credit or the Loan.

"Repayment Date" shall mean each of the Payment Dates specified for the repayment of the principal of a Tranche in the Disbursement Offer, in accordance with Article 4.1.

"Requested Deferred Disbursement Date" has the meaning given to it in Article 1.5.A(1)(a)(ii).

"Resettlement Action Plan (RAP)" or "Livelihood Restoration Plan (LRP)" means the documents in which the Promoter or other responsible competent entity describes the impacts of involuntary resettlement, specifies the procedures that shall be followed to identify, evaluate and compensate the impacts and defines the actions

to be undertaken during all phases of the resettlement and/or livelihood restoration process.

"Sanctioned Person" means any individual or entity (for the avoidance of doubt, the term entity includes, but is not limited to, any government, group or terrorist organisation) who is a designated target of, or who is otherwise a subject of, Sanctions (including, without limitation, as a result of being owned or otherwise controlled, directly or indirectly, by any individual or entity, who is a designated target of, or who is otherwise a subject of, Sanctions).

"Sanctions" means the economic or financial sanctions laws, regulations, trade embargoes or other restrictive measures (including, in particular, but not limited to, measures in relation to the financing of terrorism) enacted, administered, implemented or enforced from time to time by any of the following:

- (a) the United Nations including, inter alia, the United Nations Security Council;
- (b) the European Union including, inter alia, the Council of the European Union and the European Commission, and any other competent bodies/institutions or agencies of the European Union;
- (c) the government of the United States of America, and any department, division, agency, or office thereof, including, inter alia, the Office of Foreign Asset Control (OFAC) of the United States Department of the Treasury, the United States Department of State and/or the United States Department of Commerce; and
- (d) the government of the United Kingdom, and any department, division, agency, office or authority including, inter alia, the Office of Financial Sanctions Implementation of His Majesty's Treasury and the Department for International Trade of the United Kingdom.

"Scheduled Disbursement Date" means the date on which a Tranche is scheduled to be disbursed in accordance with Article 1.2.B, which shall be a Relevant Business Day falling at least 10 (ten) days after the date of the Disbursement Offer and on or before the Final Availability Date.

"Security" means any mortgage, pledge, lien, charge, assignment, hypothecation, or other security interest securing any obligation of any person or any other agreement or arrangement having a similar effect.

"Spread" means the fixed spread (being of either positive or negative value) to the Relevant Interbank Rate, as determined by the Bank and notified to the Borrower in the relevant Disbursement Offer, or in the Interest Revision/Conversion Proposal.

"Tax" means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with any failure to pay or any delay in paying any of the same).

"Technical Description" has the meaning given to it in Recital (a).

"Tranche" means each disbursement made or to be made under this Contract. In case no Disbursement Acceptance has been received, Tranche shall mean a Tranche as offered under Article 1.2.B.

ARTICLE 1

Credit and Disbursements

1.1 Amount of Credit

By this Contract the Bank establishes in favour of the Borrower, and the Borrower accepts, a credit in an amount of EUR100,000,000.00 (one hundred million euros) for the financing of the Project (the "**Credit**").

1.2 Disbursement procedure

1.2.A Tranches

The Bank shall disburse the Credit in up to 10 (ten) Tranches. The amount of each Tranche shall be in a minimum amount of EUR 10,000,000.00 (ten million euros) or (if less) the entire undrawn balance of the Credit.

1.2.B Disbursement Offer

Upon request by the Borrower (which, among others, shall specify the Component(s) to be financed with the proposed disbursement), provided that no event mentioned in Article 1.6.B has occurred and is continuing, the Bank shall send to the Borrower within 5 (five) Business Days after the receipt of such request a Disbursement Offer for the disbursement of a Tranche. The latest time for receipt by the Bank of such Borrower's request is 15 (fifteen) Business Days before the Final Availability Date. The Disbursement Offer shall include information as set out in Schedule C.

The Parties agree that a Disbursement Offer may be issued by the Bank as an unsigned document and in such case shall be considered validly executed and delivered on behalf of the Bank provided that such Disbursement Offer is sent by email from the following e-mail address EIB-FirmDisbursementOffer@eib.org to the e-mail address of the Borrower indicated in Article 12.1.B. The above email will include (in copy) relevant Bank's officers for the Borrower's information.

1.2.C Disbursement Acceptance

The Borrower may accept a Disbursement Offer by delivering a Disbursement Acceptance to the Bank no later than the Disbursement Acceptance Deadline, to be followed by registered letter in accordance with Article 12.1.A. The Disbursement Acceptance shall be signed by an Authorised Signatory with individual representation right or two or more Authorised Signatories with joint representation right and shall specify the Disbursement Account to which the disbursement of the Tranche should be made in accordance with Article 1.2.D.

If a Disbursement Offer is duly accepted by the Borrower in accordance with its terms on or before the Disbursement Acceptance Deadline, the Bank shall make the Accepted Tranche available to the Borrower in accordance with the relevant Disbursement Offer and subject to the terms and conditions of this Contract.

The Borrower shall be deemed to have refused any Disbursement Offer which has not been duly accepted in accordance with its terms on or before the Disbursement Acceptance Deadline.

The Bank may rely on the information set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower. If a Disbursement Acceptance is signed by a person defined as Authorised Signatory under the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower, the Bank may assume that such person has the power to sign and deliver in the name and on behalf of the Borrower such Disbursement Acceptance.

1.2.D Disbursement Account

Disbursement shall be made to the Disbursement Account specified in the relevant Disbursement Acceptance, provided that such Disbursement Account is acceptable to the Bank.

Notwithstanding Article 5.2(e), the Borrower acknowledges that payments to a Disbursement Account notified by the Borrower shall constitute disbursements under this Contract as if they had been made to the Borrower's own bank account.

Only one Disbursement Account may be specified for each Tranche.

1.3 Currency of disbursement

The Bank shall disburse each Tranche in EUR.

1.4 Conditions of disbursement

1.4.A First Tranche

The disbursement of the first Tranche under Article 1.2 is conditional upon receipt by the Bank, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 6 (six) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:

- (a) evidence that the execution of this Contract by the Borrower has been duly authorised and that the person or persons signing this Contract on behalf of the Borrower is/are duly authorised to do so together with the specimen signature of each such person or persons;
- (b) evidence that the Borrower has obtained all necessary Authorisations required in connection with the Contract;
- (c) a favourable legal opinion issued in the English language by the Ministry of Justice of the Borrower confirming, *inter alia*, (i) the authority of persons signing this Contract on behalf of the Borrower; (ii) that this Contract has been duly executed by the Borrower and constitutes valid, binding and enforceable obligations of the Borrower according to its terms; (iii) the valid choice of the laws of Luxembourg and the Court of Justice of the European Union under this Contract, and (iv) the recognition and enforcement of judgments of The Court of Justice of the European Union in any proceedings taken in the Republic of Serbia in relation to this Contract;
- (d) the duly executed amended and restated Project Implementation Agreement;

- (e) evidence that the execution of the amended and restated Project Implementation Agreement by the Promoter and the Final Beneficiary has been duly authorised and that the persons signing the amended and restated Project Implementation Agreement on behalf of the Promoter and the Final Beneficiary are duly authorised to do so together with the specimen signature of each such persons;
- (f) the Borrower shall have taken all action necessary to exempt from taxation for all payments of principal, interest and other sums due hereunder and to permit the payment of all such sums gross without deduction of tax at source;
- (g) any necessary exchange control consents shall have been obtained to permit receipt of disbursements hereunder, repayment of the same and payment of interest and all other amounts due hereunder; such consents must extend to the opening and maintenance of the accounts to which disbursement of the Credit is directed; and
- (h) that the conditions set out in article 3(b) of the amended and restated Project Implementation Agreement have been provided and fulfilled.

1.4.B All Tranches

The disbursement of each Tranche under Article 1.2, including the first, is subject to the following conditions:

- (a) that the Bank is satisfied, on or before the date falling 6 (six) Business Days before the Scheduled Disbursement Date for the proposed Tranche, that the conditions set out in the article 3(c) of the amended and restated Project Implementation Agreement have been provided and fulfilled;
- (b) that the Bank has received, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 6 (six) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:
 - (i) a certificate from the Borrower in the form of Schedule E.1 signed by an authorised representative of the Borrower and dated no earlier than the date falling 15 (fifteen) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively);
 - (ii) a copy of any other authorisation or other document, opinion or assurance which the Bank has notified the Borrower is necessary or desirable in connection with the entry into and performance of, and the transactions contemplated by, this Contract or the amended and restated Project Implementation Agreement or the legality, validity, binding effect or enforceability of the same; and
- (c) that on the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, on the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche:

- (i) the representations and warranties which are repeated pursuant to Article 6.7 are correct in all respects; and
- (ii) no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract (or any combination of the foregoing) constitute:
 - (1) an Event of Default; or
 - (2) a Prepayment Event,
 has occurred and is continuing unremedied or unwaived or would result from the disbursement of the proposed Tranche.

1.5 Deferment of disbursement

1.5.A Grounds for deferment

1.5.A(1) BORROWER'S REQUEST

- (a) The Borrower may send a written request to the Bank requesting the deferral of the disbursement of an Accepted Tranche. The written request must be received by the Bank at least 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date of the Accepted Tranche and specify:
 - (i) whether the Borrower would like to defer the disbursement in whole or in part, and if in part, the amount to be deferred; and
 - (ii) the date until which the Borrower would like to defer a disbursement of the above amount (the "**Requested Deferred Disbursement Date**"), which must be a date falling not later than:
 - (1) 6 (six) months from its Scheduled Disbursement Date;
 - (2) 30 (thirty) days prior to the first Repayment Date; and
 - (3) the Final Availability Date.
- (b) Upon receipt of such a written request, the Bank shall defer the disbursement of the relevant amount until the Requested Deferred Disbursement Date.

1.5.A(2) FAILURE TO SATISFY CONDITIONS TO DISBURSEMENT

- (a) The disbursement of an Accepted Tranche shall be deferred if any condition for disbursement of such Accepted Tranche referred to in Article 1.4 is not fulfilled both:
 - (i) at the date specified for fulfilment of such condition in Article 1.4; and
 - (ii) at its Scheduled Disbursement Date (or, where the Scheduled Disbursement Date has been deferred previously, the date expected for disbursement).
- (b) The Bank and the Borrower shall agree the date until which the disbursement of such Accepted Tranche shall be deferred (the "**Agreed Deferred Disbursement Date**"), which must be a date falling:
 - (i) not earlier than 6 (six) Business Days following the fulfilment of all conditions of disbursement; and

- (ii) not later than the Final Availability Date.
- (c) Without prejudice to the Bank's right to suspend and/or cancel the undisbursed portion of the Credit in whole or in part pursuant to Article 1.6.B, the Bank shall defer disbursement of such Accepted Tranche until the Agreed Deferred Disbursement Date.

1.5.A(3) DEFERMENT FEE

If disbursement of an Accepted Tranche is deferred pursuant to paragraphs 1.5.A(1) or 1.5.A(2) above, the Borrower shall pay the Deferment Fee.

1.5.B Cancellation of a disbursement deferred by 6 (six) months

If a disbursement has been deferred by more than 6 (six) months in aggregate pursuant to Article 1.5.A, the Bank may notify the Borrower in writing that such disbursement shall be cancelled and such cancellation shall take effect on the date of such written notification. The amount of the disbursement which is cancelled by the Bank pursuant to this Article 1.5.B shall remain available for disbursement under Article 1.2.

1.6 Cancellation and suspension

1.6.A Borrower's right to cancel

- (a) The Borrower may send a written notice to the Bank requesting a cancellation of the undisbursed Credit or a portion thereof.
- (b) In its written notice, the Borrower:
 - (i) must specify whether the Credit shall be cancelled in whole or in part and, if in part, the amount of the Credit to be cancelled; and
 - (ii) must not request any cancellation of an Accepted Tranche, which has a Scheduled Disbursement Date falling within 5 (five) Business Days of the date of such written notice.
- (c) Upon receipt of such written notice, the Bank shall cancel the requested portion of the Credit with immediate effect. If requested by the Borrower in writing, the Bank shall issue a confirmation of such cancellation.

1.6.B Bank's right to suspend and cancel

- (a) At any time upon the occurrence of the following events, the Bank may notify the Borrower in writing that the undisbursed portion of the Credit shall be suspended and/or (except upon the occurrence of a Market Disruption Event) cancelled in whole or in part:
 - (i) a Prepayment Event;
 - (ii) an Event of Default;
 - (iii) an event or circumstance which would with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract (or any combination of the foregoing) constitute a Prepayment Event or an Event of Default;
 - (iv) a Market Disruption Event provided the Bank has not received a Disbursement Acceptance.

- (b) On the date of such written notification from the Bank the relevant portion of the Credit shall be suspended and/or cancelled with immediate effect. Any suspension shall continue until the Bank ends the suspension or cancels the suspended amount.

1.6.C Indemnity for suspension and cancellation of a Tranche

1.6.C(1) SUSPENSION

If the Bank suspends an Accepted Tranche upon the occurrence of an Indemnifiable Prepayment Event or an Event of Default or of an event or circumstance which would, with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract (or any combination of the foregoing) constitute an Indemnifiable Prepayment Event or an Event of Default, the Borrower shall pay to the Bank the Deferment Fee calculated on the amount of such Accepted Tranche.

1.6.C(2) CANCELLATION

- (a) If an Accepted Tranche which is a Fixed Rate Tranche (the "**Cancelled Tranche**") is cancelled:

- (i) by the Borrower pursuant to Article 1.6.A; or
- (ii) by the Bank upon an Indemnifiable Prepayment Event or an event or circumstance which would, with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract (or any combination of the foregoing) constitute an Indemnifiable Prepayment Event or pursuant to Article 1.5.B,

the Borrower shall pay to the Bank an indemnity on such Cancelled Tranche.

- (b) Such indemnity shall be:

- (i) calculated assuming that the Cancelled Tranche had been disbursed and repaid on the same Scheduled Disbursement Date or, to the extent the disbursement of the Tranche is currently deferred or suspended, on the date of the cancellation notice; and
- (ii) in the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the date of cancellation) of the excess, if any, of:
 - (1) the interest that would accrue thereafter on the Cancelled Tranche over the period from the date of cancellation pursuant to this Article 1.6.C(2), to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not cancelled; over
 - (2) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate applied as of each relevant Payment Date of the applicable Tranche.

- (c) If the Bank cancels any Accepted Tranche upon the occurrence of an Event of Default, the Borrower shall indemnify the Bank in accordance with Article 10.3.

1.7 Cancellation after expiry of the Credit

On the day following the Final Availability Date, unless otherwise specifically notified in writing by the Bank to the Borrower, any part of the Credit in respect of which no Disbursement Acceptance has been received in accordance with Article 1.2.C shall be automatically cancelled, without any further notice from the Bank to the Borrower and without any liability arising on the part of either Party. If requested by the Borrower in writing, the Bank shall issue a confirmation of such cancellation.

1.8 Sums due under Articles 1.5 and 1.6

Sums due under Articles 1.5 and 1.6 shall be payable:

- (a) in EUR; and
- (b) within 15 (fifteen) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand or within any longer period specified in the Bank's demand.

ARTICLE 2**The Loan****2.1 Amount of Loan**

The Loan shall comprise the aggregate amount of Tranches disbursed by the Bank under the Credit, as confirmed by the Bank pursuant to Article 2.3.

2.2 Currency of payments

The Borrower shall pay interest, principal and other charges payable in respect of each Tranche in the currency in which such Tranche was disbursed.

Other payments, if any, shall be made in the currency specified by the Bank having regard to the currency of the expenditure to be reimbursed by means of that payment.

2.3 Confirmation by the Bank

The Bank shall deliver to the Borrower the amortisation table referred to in Article 4.1, if any, showing the Disbursement Date, the currency, the amount disbursed, the repayment terms and the interest rate for each Tranche, not later than 10 (ten) calendar days after the Scheduled Disbursement Date for such Tranche.

ARTICLE 3**Interest****3.1 Rate of interest****3.1.A Fixed Rate Tranches**

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Fixed Rate Tranche at the Fixed Rate quarterly, semi-annually or annually in arrear on the relevant Payment Dates as specified in the Disbursement Offer, commencing on the first such Payment Date following the Disbursement Date of the Tranche. If the period from the Disbursement Date to the first Payment Date is 15 (fifteen) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

Interest shall be calculated on the basis of Article 5.1(a).

3.1.B Floating Rate Tranches

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Floating Rate Tranche at the Floating Rate quarterly or semi-annually in arrear on the relevant Payment Dates, as specified in the Disbursement Offer commencing on the first such Payment Date following the Disbursement Date of the Tranche. If the period from the Disbursement Date to the first Payment Date is 15 (fifteen) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

The Bank shall notify the Borrower of the Floating Rate within 10 (ten) days following the commencement of each Floating Rate Reference Period.

If pursuant to Articles 1.5 and 1.6 disbursement of any Floating Rate Tranche takes place after the Scheduled Disbursement Date, the Relevant Interbank Rate applicable to the first Floating Rate Reference Period shall be determined, in accordance with Schedule B, for the Floating Rate Reference Period commencing on the Disbursement Date and not the Scheduled Disbursement Date.

Interest shall be calculated in respect of each Floating Rate Reference Period on the basis of Article 5.1(b).

3.1.C Revision or Conversion of Tranches

Where the Borrower exercises an option to revise or convert the interest rate basis of a Tranche, it shall, from the effective Interest Revision/Conversion Date (in accordance with the procedure set out in Schedule D) pay interest at a rate determined in accordance with the provisions of Schedule D.

3.2 Interest on overdue sums

Without prejudice to Article 10 and by way of exception to Article 3.1, if the Borrower fails to pay any amount payable by it under this Contract on its due date, interest shall accrue on any overdue amount payable under the terms of this Contract from the due date to the date of actual payment at an annual rate equal to:

- (a) for overdue sums related to Floating Rate Tranches, the applicable Floating Rate plus 2% (200 basis points);
- (b) for overdue sums related to Fixed Rate Tranches, the higher of:
 - (i) the applicable Fixed Rate plus 2% (200 basis points); or
 - (ii) the Relevant Interbank Rate (one month) plus 2% (200 basis points); and
- (c) for overdue sums other than under (a) or (b) above, the Relevant Interbank Rate (one month) plus 2% (200 basis points),

and shall be payable in accordance with the demand of the Bank. For the purpose of determining the Relevant Interbank Rate in relation to this Article 3.2 (b) and (c), the relevant periods within the meaning of Schedule B shall be successive periods of one (1) month commencing on the due date. Any unpaid but due interest may be capitalised in conformity with article 1154 of the Luxembourg Civil Code. For the avoidance of doubt, capitalisation of interest shall occur only for interest due but unpaid for a period of more than one year. The Borrower hereby agrees in advance to have the unpaid interest due for a period of more than one year compounded and that as of the capitalisation, such unpaid interest will in turn produce interest at the interest rate set out in this Article 3.2.

Notwithstanding Article 3.2 (c) above, if the overdue sum is in a currency for which no Relevant Interbank Rate is specified in this Contract, the relevant interbank rate, or as determined by the Bank, the relevant risk-free rate that is generally retained by the Bank for transactions in that currency shall apply plus 2% (200 basis points), calculated in accordance with the market practice for such rate.

3.3 Market Disruption Event

If at any time from the receipt by the Bank of a Disbursement Acceptance in respect of a Tranche and until the date falling 20 (twenty) calendar days

prior to the Scheduled Disbursement Date, a Market Disruption Event occurs, the Bank may notify the Borrower that this Article 3.3 has come into effect.

The rate of interest applicable to such Accepted Tranche until the Maturity Date or the Interest Revision/Conversion Date if any, shall be the percentage rate per annum which is the rate (expressed as a percentage rate per annum) which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank.

The Borrower shall have the right to refuse in writing such disbursement within the deadline specified in the notice and shall bear charges incurred as a result, if any, in which case the Bank shall not effect the disbursement and the corresponding portion of the Credit shall remain available for disbursement under Article 1.2. If the Borrower does not refuse the disbursement in time, the Parties agree that the disbursement and the conditions thereof shall be fully binding for all Parties. The Spread or Fixed Rate previously accepted by the Borrower shall no longer be applicable.

ARTICLE 4

Repayment

4.1 Normal repayment

4.1.A Repayment by instalments

- (a) The Borrower shall repay each Tranche by instalments on the Repayment Dates specified in the relevant Disbursement Offer in accordance with the terms of the amortisation table delivered pursuant to Article 2.3.
- (b) Each amortisation table shall be drawn up on the basis that:
 - (i) in the case of a Fixed Rate Tranche without an Interest Revision/Conversion Date, repayment shall be made quarterly, semi-annually or annually by equal instalments of principal or constant instalments of principal and interest;
 - (ii) in the case of a Fixed Rate Tranche with an Interest Revision/Conversion Date or a Floating Rate Tranche, repayment shall be made by equal quarterly, semi-annual or annual instalments of principal;
 - (iii) the first Repayment Date of each Tranche shall fall not earlier than 30 (thirty) days from the Scheduled Disbursement Date and not later than the Repayment Date immediately following the 5th (fifth) anniversary of the Scheduled Disbursement Date of the Tranche; and
 - (iv) the last Repayment Date of each Tranche shall fall not earlier than 4 (four) years and not later than 25 (twenty-five) years from the Scheduled Disbursement Date.

4.2 Voluntary prepayment

4.2.A Prepayment option

Subject to Articles 4.2.B, 4.2.C and 4.4, the Borrower may prepay all or part of any Tranche, together with accrued interest and indemnities if any, upon giving a Prepayment Request not earlier than 60 (sixty) and not later than 30 (thirty) calendar days' prior notice specifying:

- (a) the Prepayment Amount;
- (b) the Prepayment Date;
- (c) if applicable, the choice of application method of the Prepayment Amount in line with Article 5.5.C(a); and
- (d) the Contract Number.

The Prepayment Request shall be irrevocable.

4.2.B Prepayment indemnity

4.2.B(1) FIXED RATE TRANCHE

Subject to Article 4.2.B(3) below, if the Borrower prepays a Fixed Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank on the Prepayment Date the Prepayment Indemnity in respect of the Fixed Rate Tranche which is being prepaid.

4.2.B(2) FLOATING RATE TRANCHE

Subject to Article 4.2.B(3) below, the Borrower may prepay a Floating Rate Tranche without indemnity.

4.2.B(3) REVISION/CONVERSION

Prepayment of a Tranche on its Interest Revision/Conversion Date may be effected without indemnity except if the Borrower has accepted pursuant to Schedule D a Fixed Rate under an Interest Revision/Conversion Proposal.

4.2.C Prepayment mechanics

Upon presentation by the Borrower to the Bank of a Prepayment Request, in respect of a Fixed Rate Tranche, the Bank shall issue a Prepayment Offer to the Borrower, not later than 15 (fifteen) days prior to the Prepayment Date. The Prepayment Offer shall specify the Prepayment Amount, the Prepayment Date, the accrued interest due thereon, the Prepayment Indemnity payable under Article 4.2.B the fee under Article 4.2.D, if any, the method of application of the Prepayment Amount and, the deadline by which the Borrower may accept the Prepayment Offer.

If the Borrower accepts the Prepayment Offer no later than by the deadline specified therein, the Bank shall send to the Borrower, no later than 10 (ten) days prior to the relevant Prepayment Date, a Prepayment Notice. If the Borrower does not duly accept the Prepayment Offer, the Borrower may not effect the prepayment in respect of such Fixed Rate Tranche.

Upon presentation by the Borrower to the Bank of a Prepayment Request in respect of a Floating Rate Tranche, the Bank shall issue a Prepayment Notice to the Borrower, not later than 10 (ten) days prior to the Prepayment Date.

The Borrower shall pay the amount specified in the Prepayment Notice on the relevant Prepayment Date.

4.2.D Administrative Fee

If the Bank exceptionally accepts, solely upon the Bank's discretion, a Prepayment Request with prior notice of less than 30 (thirty) calendar days, the Borrower shall pay to the Bank a fee of EUR 10,000.00 (ten thousand euros) per each Tranche requested to be prepaid, partly or in full, in consideration of the administrative costs incurred by the Bank in connection with such voluntary prepayment. In such case, the Bank shall not be under an obligation to observe the deadlines to send a Prepayment Offer and/or the Prepayment Notice, as applicable, pursuant to this Contract.

4.3 Compulsory prepayment and cancellation

4.3.A Prepayment Events

4.3.A(1) PROJECT COST REDUCTION EVENT

- (a) The Borrower shall promptly inform the Bank if a Project Cost Reduction Event has occurred or is likely to occur. At any time after the occurrence of a Project Cost Reduction Event the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and/or demand prepayment of the Loan Outstanding up to the amount by which the Credit exceeds the limits referred to in paragraph (c) below together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract in relation to the proportion of the Loan Outstanding to be prepaid.
- (b) The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.
- (c) For the purpose of this Article, "**Project Cost Reduction Event**" means that the total cost of the Project falls below the figure stated in Recital (c) so that the amount of the Credit exceeds (together with any other credits provided by the Bank for this Project):
 - (i) 50% (fifty per cent); and/or
 - (ii) when aggregated with the amount of any other funds from the European Union made available for the Project, 90% (ninety per cent),
 of such total cost of the Project.

4.3.A(2) NON-EIB FINANCING PREPAYMENT EVENT

- (a) The Borrower shall promptly inform the Bank if a Non-EIB Financing Prepayment Event has occurred or is likely to occur. At any time after the occurrence of a Non-EIB Financing Prepayment Event the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract in relation to the proportion of the Loan Outstanding to be prepaid.
- (b) The proportion of the Credit that the Bank may cancel and the proportion of the Loan Outstanding that the Bank may require to be prepaid shall be the same as the proportion that the prepaid amount of the Non-EIB Financing bears to the aggregate outstanding amount of all Non-EIB Financing.

- (c) The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.
- (d) Paragraph (a) does not apply to any voluntary prepayment (or repurchase or cancellation, as the case may be) of a Non-EIB Financing:
 - (i) made with a prior written consent of the Bank;
 - (ii) made within a revolving credit facility; or
 - (iii) made out of the proceeds of any financial indebtedness having a term at least equal to the unexpired term of such Non-EIB Financing prepaid.
- (e) For the purposes of this Article:
 - (i) **"Non-EIB Financing Prepayment Event"** means any case where the Borrower, voluntarily prepays (for the avoidance of doubt, such prepayment shall include a voluntary repurchase or cancellation of any creditor's commitment, as the case may be) a part or the whole of any Non-EIB Financing; and
 - (ii) **"Non-EIB Financing"** means any financial indebtedness (save for the Loan and any other direct financial indebtedness from the Bank to the Borrower), or any other obligation for the payment or repayment of money originally made available to the Borrower for a term of more than 5 (five) years.

4.3.A(3) CHANGE OF LAW EVENT

The Borrower shall promptly inform the Bank if a Change-of-Law Event has occurred or is likely to occur. In such case, or if the Bank has reasonable cause to believe that a Change-of-Law Event has occurred or is about to occur, the Bank may request that the Borrower consult with it. Such consultation shall take place within 30 (thirty) days from the date of the Bank's request. If, after the lapse of 30 (thirty) days from the date of such request for consultation the Bank is of the opinion that:

- (a) such Change-of-Law Event would materially impair the Borrower's ability to perform its obligations under this Contract, and
- (b) the effects of such Change-of-Law Event cannot be mitigated to its satisfaction,

the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and/or demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract.

The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

For the purposes of this Article **"Change-of-Law Event"** means the enactment, promulgation, execution or ratification of or any change in or amendment to any law, rule or regulation (or in the application or official interpretation of any law, rule or regulation) that occurs after the date of this Contract and which could impair the Borrower's ability to perform its obligations under this Contract.

4.3.A(4) ILLEGALITY EVENT

- (a) Upon becoming aware of an Illegality Event:
 - (i) the Bank shall promptly notify the Borrower, and
 - (ii) the Bank may immediately (A) suspend or cancel the undisbursed portion of the Credit, and/or (B) demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract on the date indicated by the Bank in its notice to the Borrower.
- (b) For the purposes of this Article, "**Illegality Event**" means that:
 - (i) it becomes unlawful in any applicable jurisdiction, or contrary to any Sanctions, for the Bank to:
 - (A) perform any of its obligations as contemplated in this Contract; or
 - (B) fund or maintain the Loan;
 - (ii) the Framework Agreement is or is likely to be:
 - (A) repudiated by the Republic of Serbia or not binding on the Republic of Serbia in any respect;
 - (B) not effective in accordance with its terms or is alleged by the Borrower to be ineffective in accordance with its terms;
 - (C) breached by the Republic of Serbia in that any obligation assumed by the Republic of Serbia under the Framework Agreement ceases to be fulfilled as regards any financing made to any borrower in the territory of the Republic of Serbia from the resources of the Bank, or the EU;
 - (iii) in respect of the EFSD+ DIW1 Guarantee:
 - (A) it is no longer valid or in full force and effect;
 - (B) the conditions for cover thereunder are not fulfilled;
 - (C) it is not effective in accordance with its terms or is alleged to be ineffective in accordance with its terms; or
 - (D) the Republic of Serbia ceases to be an eligible country pursuant to the NDICI-GE Regulation, the IPA III Regulation, or any other applicable law or instrument governing EFSD+.

4.3.A(5) PROJECT IMPLEMENTATION AGREEMENT

If:

- (a) any breach by the Promoter or the Final Beneficiary of any of its obligations under the Project Implementation Agreement occurs or any Material Adverse Change (as such term is defined in the Project Implementation Agreement) occurs, as compared with the Final Beneficiary's condition at the date of the Project Implementation Agreement;

- (b) any information or document given to the Bank by or on behalf of the Promoter or the Final Beneficiary or any representation or statement made or deemed to be made by the Promoter or the Final Beneficiary in application of the Project implementation Agreement is or proves to have been incorrect, incomplete or misleading in any material respect; or
- (c) it is or becomes unlawful for the Promoter or the Final Beneficiary to perform any of its obligations under the Project Implementation Agreement or if the Project Implementation Agreement is not effective in accordance with its terms or is alleged by the Promoter or the Final Beneficiary to be ineffective in accordance with its terms,

the Bank may, by notice to the Borrower, immediately (i) cancel the undisbursed portion of the Credit and/or (ii) demand prepayment of the Loan, together with accrued interest and all other amounts accrued or outstanding under this Contract. The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

4.3.B Prepayment mechanics

Any sum demanded by the Bank pursuant to Article 4.3.A, together with any interest or other amounts accrued or outstanding under this Contract including, without limitation, any indemnity due under Article 4.3.C, shall be paid on the Prepayment Date indicated by the Bank in its notice of demand.

4.3.C Prepayment indemnity

4.3.C(1) FIXED RATE TRANCHE

If the Borrower prepays a Fixed Rate Tranche in case of an Indemnifiable Prepayment Event, the Borrower shall pay to the Bank on the Prepayment Date the Prepayment Indemnity in respect of the Fixed Rate Tranche that is being prepaid.

4.3.C(2) FLOATING RATE TRANCHE

The Borrower may prepay the Floating Rate Tranches without the Prepayment Indemnity.

4.4 General

4.4.A No prejudice to Article 10

This Article 4 shall not prejudice Article 10.

4.4.B No reborrowing

A repaid or prepaid amount may not be reborrowed.

ARTICLE 5

Payments

5.1 Day count convention

Any amount due by way of interest, indemnity or the Deferment Fee from the Borrower under this Contract, and calculated in respect of a fraction of a year, shall be determined on the following respective conventions:

- (a) under a Fixed Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days and a month of 30 (thirty) days; and
- (b) under a Floating Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days and the number of days elapsed.

5.2 Time and place of payment

- (a) Unless otherwise specified in this Contract or in the Bank's demand, all sums other than sums of interest, indemnity and principal are payable within 15 (fifteen) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand.
- (b) Each sum payable by the Borrower under this Contract shall be paid to the relevant account notified by the Bank to the Borrower. The Bank shall notify the account not less than 15 (fifteen) days before the due date for the first payment by the Borrower and shall notify any change of account not less than 15 (fifteen) days before the date of the first payment to which the change applies. This period of notice does not apply in the case of payment under Article 10.
- (c) The Borrower shall indicate the Contract Number in the payment details for each payment made hereunder.
- (d) A sum due from the Borrower shall be deemed paid when the Bank receives it.
- (e) Any disbursements by and payments to the Bank under this Contract shall be made using the Disbursement Account (for disbursements by the Bank) and the Payment Account (for payments to the Bank).

5.3 No set-off by the Borrower

All payments to be made by the Borrower under this Contract shall be calculated and be made without (and free and clear of any deduction for) set-off or counterclaim.

5.4 Disruption to Payment Systems

If either the Bank determines (in its discretion) that a Disruption Event has occurred or the Bank is notified by the Borrower that a Disruption Event has occurred:

- (a) the Bank may, and shall if requested to do so by the Borrower, consult with the Borrower with a view to agreeing with the Borrower such changes to the operation or administration of this Contract as the Bank may deem necessary in the circumstances;
- (b) the Bank shall not be obliged to consult with the Borrower in relation to any changes mentioned in paragraph (a) if, in its opinion, it is not practicable to do so in the circumstances and, in any event, shall have no obligation to agree to such changes; and
- (c) the Bank shall not be liable for any damages, costs or losses whatsoever arising as a result of a Disruption Event or for taking or not taking any action pursuant to or in connection with this Article 5.4.

5.5 Application of sums received

5.5.A General

Sums received from the Borrower shall only discharge its payment obligations if received in accordance with the terms of this Contract.

5.5.B Partial payments

If the Bank receives a payment that is insufficient to discharge all the amounts then due and payable by the Borrower under this Contract, the Bank shall apply that payment, in the order set out below, in or towards:

- (a) *pro rata* to each of any unpaid fees, costs, indemnities and expenses due under this Contract;
- (b) any accrued interest due but unpaid under this Contract;
- (c) any principal due but unpaid under this Contract; and
- (d) any other sum due but unpaid under this Contract.

5.5.C Allocation of sums related to Tranches

- (a) In case of:
 - (i) a partial voluntary prepayment of a Tranche that is subject to a repayment in several instalments, the Prepayment Amount shall be applied *pro rata* to each outstanding instalment, or, at the request of the Borrower, in inverse order of maturity; or
 - (ii) a partial compulsory prepayment of a Tranche that is subject to a repayment in several instalments, the Prepayment Amount shall be applied in reduction of the outstanding instalments in inverse order of maturity.
- (b) Sums received by the Bank following a demand under Article 10.1 and applied to a Tranche, shall reduce the outstanding instalments in inverse order of maturity. The Bank may apply sums received between Tranches at its discretion.
- (c) In case of receipt of sums which cannot be identified as applicable to a specific Tranche, and on which there is no agreement between the Bank and the Borrower on their application, the Bank may apply these between Tranches at its discretion.

ARTICLE 6

Borrower undertakings and representations

The undertakings in this Article 6 remain in force from the date of this Contract for so long as any amount is outstanding under this Contract or the Credit is in force.

A. PROJECT UNDERTAKINGS

6.1 Use of Loan and availability of other funds

The Borrower shall ensure that all amounts borrowed by it under this Contract are made available to the Promoter and the Final Beneficiary exclusively for the financing of the Project and in such manner and time as

to allow the Promoter and the Final Beneficiary to implement the Project under the terms of the Project Implementation Agreement.

The Borrower shall ensure that it has available to it the other funds listed in Recital (c) and that such funds are expended, to the extent required, on the financing of the Project.

Furthermore, the Borrower shall have available and use the necessary funds to carry out the expropriation and resettlement process in accordance with the EIB Environmental and Social Standards, in particular for providing adequate housing to any project affected persons that need to be resettled, and more specifically for affected facilities and persons as determined by the Resettlement Action Plan.

6.2 Increased cost of Project

If the total cost of the Project exceeds the estimated figure set out in Recital (c), the Borrower shall obtain the finance to fund the excess cost without recourse to the Bank, so as to enable the Project to be completed in accordance with the Technical Description. The plans for funding the excess cost shall be communicated to the Bank without delay.

6.3 Procurement

The Borrower undertakes and shall ensure that the Promoter and the Final Beneficiary undertake to procure works, goods and services for the Project by procurement procedures agreed with the Bank and complying, to the Bank's satisfaction, with its policy as described in its Guide to Procurement. The review procedures for remedies, as provided for in Serbian law, shall be available to any party having had an interest in obtaining a particular contract and who has been or risk being harmed by an alleged infringement.

B. GENERAL UNDERTAKINGS

6.4 Compliance with laws

The Borrower shall comply in all respects with all laws to which it or the Project is subject and the breach of which would materially impair the ability of the Borrower to perform its obligations under this Contract.

6.5 Integrity

(a) Prohibited Conduct:

- (i) The Borrower shall not engage in (and shall not authorise or permit any other person acting on its behalf to engage in) any Prohibited Conduct in connection with the Project, any tendering procedure for the Project, or any transaction contemplated by the Contract.
- (ii) The Borrower, through the Promoter undertakes to take such action as the Bank shall reasonably request to investigate or terminate any alleged or suspected occurrence of any Prohibited Conduct in connection with the Project.

- (iii) The Borrower through the Promoter undertakes to ensure that contracts financed by this Loan include the necessary provisions to enable the Borrower to investigate or terminate any alleged or suspected occurrence of any Prohibited Conduct in connection with the Project.

(b) **Sanctions**

The Borrower shall not, and shall procure that the Promoter shall not, directly or indirectly:

- (i) enter into a business relationship with, and/or make any funds and/or economic resources available to, or for the benefit of, any Sanctioned Person in connection with the Project,
- (ii) use all or part of the proceeds of the Loan or lend, contribute or otherwise make available such proceeds to any person in any manner that would result in a breach by itself and/or by the Bank of any Sanctions; or
- (iii) fund all or part of any payment under this Contract or the Project Implementation Agreement out of proceeds derived from activities or businesses with a Sanctioned Person, or in any manner that would result in a breach by itself and/or by the Bank of any Sanctions.

It is acknowledged and agreed that the undertakings set out in this Article 6.5(b) are only sought by and given to the Bank to the extent that to do so would be permissible pursuant to any applicable anti-boycott rule of the EU such as Regulation (EC) 2271/96.

(c) **Relevant Persons**

The Borrower shall undertake to take within a reasonable timeframe appropriate measures in respect of any Relevant Person who is the subject of a final and irrevocable court ruling in connection with Prohibited Conduct perpetrated in the course of the exercise of their professional duties, in order to ensure that such Relevant Person is excluded from any of the activities in relation to the Loan and to the Project.

6.6 **Data Protection**

- (a) When disclosing information (other than mere contact information relating to the Borrower's personnel involved in the management of this Contract ("**Contact Details**")) to the Bank in connection with this Contract, the Borrower shall redact or otherwise amend that information (as necessary) so that it does not contain any information relating to identified or identifiable individuals ("**Personal Information**"), except where this Contract specifically requires, or the Bank specifically requests in writing, to disclose such information in the form of Personal Information.
- (b) Before disclosing any Personal Information (other than Contact Details) to the Bank in connection with this Contract, the Borrower shall ensure that each individual to whom such Personal Information relates:
 - (i) has been informed of the disclosure to the Bank (including the categories of Personal Information to be disclosed); and

- (ii) has been advised on the information contained in the Bank's privacy statement in relation to its lending and investment activities as set out from time to time at <https://www.eib.org/en/privacy/lending> (or such other address as the Bank may notify to the Borrower in writing from time to time).

6.7 **General Representations and Warranties**

The Borrower represents and warrants to the Bank that:

- (a) it has the power to execute, deliver and perform its obligations under this Contract and all necessary governmental and other action have been taken to authorise the execution, delivery and performance of the same by it;
- (b) this Contract constitutes its legally valid, binding and enforceable obligations;
- (c) the execution and delivery of, the performance of its obligations under and compliance with the provisions of this Contract do not and will not contravene or conflict with:
 - (i) any applicable law, statute, rule or regulation, or any judgement, decree or permit to which it is subject;
 - (ii) any agreement or other instrument binding upon it which might reasonably be expected to have a material adverse effect on its ability to perform its obligations under this Contract;
- (d) there has been no Material Adverse Change since 8 July 2024;
- (e) no event or circumstance which constitutes an Event of Default has occurred and is continuing unremedied or unwaived;
- (f) no litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation is current or to its knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change, nor is there subsisting against it any unsatisfied judgement or award;
- (g) it has obtained all necessary Authorisations in connection with this Contract and in order to lawfully comply with its obligations hereunder, and the Project and all such Authorisations are in full force and effect and admissible in evidence;
- (h) its payment obligations under this Contract rank not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its debt instruments except for obligations mandatorily preferred by law;
- (i) it is in compliance with all undertakings under this Article 6;
- (j) no loss of rating clause or financial covenants have been concluded with any other creditor of the Borrower;
- (k) to the best of its knowledge, no funds invested in the Project by the Borrower are of illicit origin, including products of Money Laundering or linked to the Financing of Terrorism; and

- (l) neither the Borrower, nor, to the best of its knowledge, any Relevant Person has committed (i) any Prohibited Conduct in connection with the Project or any transaction contemplated by the Contract; or (ii) any illegal activity related to the Financing of Terrorism or Money Laundering;
- (m) the Project (including without limitation, the negotiation, award and performance of contracts financed or to be financed by the Loan) has not involved or given rise to any Prohibited Conduct;
- (n) none of the Borrower and/or, to the best of its knowledge, any Relevant Person:
 - (i) is a Sanctioned Person; or
 - (ii) is in breach of any Sanctions that apply to it, the Promoter or any Relevant Person (respectively).

It is acknowledged and agreed that the representations set out in this paragraph (n) are only sought by and given to the Bank to the extent that to do so would be permissible pursuant to any applicable anti-boycott rule of the EU such as Regulation (EC) 2271/96.

- (o) the Declaration on Honour dated 7 August 2025 is true in all respects;

The representations and warranties set out above are made on the date of this Contract and are, with the exception of the representation set out in paragraph (d) above, deemed repeated with reference to the facts and circumstances then existing on the date of each Disbursement Acceptance, each Disbursement Date and each Payment Date.

ARTICLE 7

Security

The undertakings in this Article 7 remain in force from the date of this Contract for so long as any amount is outstanding under this Contract or the Credit is in force.

7.1 Pari passu ranking

The Borrower shall ensure that its payment obligations under this Contract rank, and will rank, not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its debt instruments except for obligations mandatorily preferred by law.

In particular, if the Bank makes a demand under Article 10.1 or if an event or potential event of default under any unsecured and unsubordinated External Debt Instrument of the Borrower or of any of its agencies or instrumentalities has occurred and is continuing, the Borrower shall not make (or authorize) any payment in respect of any other such External Debt Instrument (whether regularly scheduled or otherwise) without simultaneously paying, or setting aside in a designated account for payment on the next Payment Date a sum equal to, the same proportion of the debt outstanding under this Contract as the proportion that the payment under such External Debt Instrument bears to the total debt outstanding under that External Debt Instrument. For this purpose, any payment of an External Debt Instrument that is made out of the proceeds of the issue of another instrument, to which substantially the

same persons as hold claims under the External Debt Instrument have subscribed, shall be disregarded.

In this Contract, "**External Debt Instrument**" means (a) an instrument, including any receipt or statement of account, evidencing or constituting an obligation to repay a loan, deposit, advance or similar extension of credit (including without limitation any extension of credit under a refinancing or rescheduling agreement), (b) an obligation evidenced by a bond, debenture or similar written evidence of indebtedness or (c) a guarantee granted by the Borrower for an obligation of a third party; provided in each case that such obligation is: (i) governed by a system of law other than the law of the Borrower; or (ii) payable in a currency other than the currency of the Borrower's country; or (iii) payable to a person incorporated, domiciled, resident or with its head office or principal place of business outside the Borrower's country.

7.2 Additional Security

If the Borrower grants to a third party any security for the performance of any External Debt Instrument or any preference or priority in respect thereof, the Borrower shall, if so required by the Bank, provide to the Bank equivalent security for the performance of its obligations under this Contract or grant to the Bank equivalent preference or priority.

7.3 Clauses by inclusion

If the Borrower concludes with any other financial creditor a financing agreement that includes a loss-of-rating clause or a covenant or other provision regarding its financial ratios, if applicable, that is not provided for in this Contract or is more favourable to the relevant financial creditor than any equivalent provision of this Contract is to the Bank, the Borrower shall promptly inform the Bank and shall provide a copy of the more favourable provision to the Bank. The Bank may request that the Borrower promptly executes an agreement to amend this Contract so as to provide for an equivalent provision in favour of the Bank.

ARTICLE 8

Information and Visits

8.1 Information concerning the Borrower

The Borrower shall:

- (a) deliver to the Bank:
 - (i) from time to time, such further information evidence or document concerning its general financial situation as the Bank may reasonably require or such certificates of compliance with the undertakings of Article 6; and
 - (ii) the compliance with the due diligence requirements of the Bank for the Borrower, including, but not limited to "know your customer" (KYC) or similar identification and verification procedures, as the Bank may reasonably require;

when requested and within a reasonable time; and

- (b) inform the Bank immediately of:

- (i) any fact which obliges it to prepay any financial indebtedness or any European Union funding;
- (ii) any event or decision that constitutes or may result in a Prepayment Event;
- (iii) any intention on its part to grant any Security over any of its assets related to the Project in favour of a third party;
- (iv) any fact or event that is reasonably likely to prevent the substantial fulfilment of any obligation of the Borrower under this Contract;
- (v) any Event of Default having occurred or being threatened or anticipated;
- (vi) unless prohibited by law, any material litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation carried out by a court, administration or similar public authority, which, to the best of its knowledge and belief, is current, imminent or pending against the Borrower or any Relevant Person in connection with Prohibited Conduct related to the Credit or the Loan;
- (vii) any measure taken by the Borrower pursuant to Article 6.5 of this Contract;
- (viii) any litigation, arbitration or administrative proceedings or investigation which is current, threatened or pending and which might if adversely determined result in a Material Adverse Change;
- (ix) any claim, action, proceeding, formal notice or investigation relating to any Sanctions concerning the Borrower or any Relevant Person.

8.2 Visits, Right of Access and Investigation

- (a) The Borrower shall allow the Bank, and when either required by the relevant mandatory provisions of EU law or pursuant to the NDICI-GE Regulation or the Financial Regulation, as applicable, the European Court of Auditors, the European Commission, the European Anti-Fraud Office and the European Public Prosecutor's Office, as well as persons designated by the foregoing (each a "**Relevant Party**"), to:
 - (i) visit the sites, installations and works comprising the Project;
 - (ii) interview representatives of the Borrower and/or the Promoter, and not obstruct contacts with any other person involved in or affected by the Project;
 - (iii) conduct such investigations, inspections, on-the-spot audits and checks as they may wish and review the Borrower's books and records in relation to the Loan, the Contract and the execution of the Project, and to be able to take copies of related documents to the extent permitted by the law; and
- (b) The Borrower shall provide the Bank and any Relevant Party, or ensure that the Bank and the Relevant Parties are provided, with access to information, facilities and documentation, as well as with all necessary assistance, for the purposes described in this Article.

- (c) Additionally, the Borrower shall allow the European Commission and the EU Delegation of the Republic of Serbia to participate in any monitoring missions organised by the Bank related to this Contract, the Loan or the Project.
- (d) In the case of a genuine allegation, complaint or information with regard to a Prohibited Conduct related to the Loan and/or the Project, the Borrower shall consult with the Bank in good faith regarding appropriate actions. In particular, if it is proven that a third party committed a Prohibited Conduct in connection with the Loan and/or the Project with the result that the Loan was misapplied, the Bank may, without prejudice to the other provisions of this Contract, inform the Borrower if, in its view, the Borrower should take appropriate recovery measures against such third party. In any such case, the Borrower shall in good faith consider the Bank's views and keep the Bank informed.

8.3 Disclosure and Publication

- (a) The Borrower acknowledges and agrees that:
 - (i) the Bank may be obliged to communicate information and materials relating to the Borrower, the Loan, the Contract and/or the Project to any institution or body of the European Union, including the European Court of Auditors, the European Commission, any relevant EU Delegation, the European Anti-Fraud Office and the European Public Prosecutor's Office, as may be necessary for the performance of their tasks in accordance with EU Law (including the NDICI Regulation and the Financial Regulation); and
 - (ii) the Bank may publish on its website and/or on social media, and/or produce press releases, containing information related to the financing provided pursuant to this Contract with the support of the EFSD+ DIW1 Guarantee, including the name, address and country of establishment of the Borrower, the purpose of the financing, and the type and amount of financial support received under this Contract.
- (b) The Borrower:
 - (i) acknowledges the origin of the EU financial support under the EFSD+ DIW1 Guarantee Agreement;
 - (ii) shall ensure the visibility of the EU financial support under the EFSD+, in particular when promoting or reporting on the Borrower, this Contract, the Loan or the Project, and their results, in a visible manner on communication material related to the Borrower, this Contract, the Loan or the Project, and by providing coherent, effective and proportionate targeted information to multiple audiences, including the media and the public, provided that the content of the communication material has been previously agreed with the Bank; and
 - (iii) shall consult with the Bank, the Commission and the EU Delegation of the Republic of Serbia on communication about the signature of this Finance Contract.

ARTICLE 9**Charges and expenses****9.1 Taxes, duties and fees**

The Borrower shall pay all Taxes, duties, fees and other impositions of whatsoever nature, including stamp duty and registration fees, arising out of the execution or implementation of this Contract and the Project Implementation Agreement or any related document and in the creation, perfection, registration or enforcement of any Security for the Loan to the extent applicable. In such cases, the Borrower shall ensure that the proceeds of the Loan and/or any technical cooperation funds shall not be used for financing of custom duties and Taxes levied by, or in the territory of, the Borrower in respect of all goods, works and services (including consultancy services) procured by the Promoter and/or the Final Beneficiary for the purposes of the Project.

The Borrower shall pay all principal, interest, indemnities and other amounts due under this Contract gross without any withholding or deduction of any national or local impositions whatsoever required by law or under an agreement with a governmental authority or otherwise. If the Borrower is obliged to make any such withholding or deduction, it shall gross up the payment to the Bank so that after withholding or deduction, the net amount received by the Bank is equivalent to the sum due.

9.2 Other charges

The Borrower shall bear all charges and expenses, including professional, banking or exchange charges incurred in connection with the preparation, execution, implementation, enforcement and termination of this Contract or any related document, any amendment, supplement or waiver in respect of this Contract or any related document, and in the amendment, creation, management, enforcement and realisation of any security for the Loan.

9.3 Increased costs, indemnity and set-off

- (a) The Borrower shall pay to the Bank any costs or expenses incurred or suffered by the Bank as a consequence of the introduction of or any change in (or in the interpretation, administration or application of) any law or regulation or compliance with any law or regulation which occurs after the date of signature of this Contract, in accordance with or as a result of which (i) the Bank is obliged to incur additional costs in order to fund or perform its obligations under this Contract, or (ii) any amount owed to the Bank under this Contract or the financial income resulting from the granting of the Credit or the Loan by the Bank to the Borrower is reduced or eliminated.
- (b) Without prejudice to any other rights of the Bank under this Contract or under any applicable law, the Borrower shall indemnify and hold the Bank harmless from and against any loss incurred as a result of any full or partial discharge that takes place in a manner other than as expressly set out in this Contract.

- (c) The Bank may set off any matured obligation due from the Borrower under this Contract (to the extent beneficially owned by the Bank) against any obligation (whether or not matured) owed by the Bank to the Borrower regardless of the place of payment, booking branch or currency of either obligation. If the obligations are in different currencies, the Bank may convert either obligation at a market rate of exchange in its usual course of business for the purpose of the set-off. If either obligation is unliquidated or unascertained, the Bank may set off in an amount estimated by it in good faith to be the amount of that obligation.

ARTICLE 10

Events of Default

10.1 Right to demand repayment

The Borrower shall repay all or part of the Loan Outstanding (as requested by the Bank) forthwith, together with accrued interest and all other accrued or outstanding amounts under this Contract, upon written demand being made by the Bank in accordance with the following provisions.

10.1.A Immediate demand

The Bank may make such demand immediately without prior notice (*mise en demeure préalable*) or any judicial or extra judicial step:

- (a) if the Borrower does not pay on the due date any amount payable pursuant to this Contract at the place and in the currency in which it is expressed to be payable, unless:
 - (i) its failure to pay is caused by an administrative or technical error or a Disruption Event; and
 - (ii) payment is made within 3 (three) Business Days of its due date;
- (b) if any information or document given to the Bank by or on behalf of the Borrower or any representation, warranty or statement made or deemed to be made by the Borrower in, pursuant to or for the purposes of entering into this Contract or in connection with the negotiation or performance of this Contract is or proves to have been incorrect, incomplete or misleading in any material respect;
- (c) if, following any default of the Borrower in relation to any loan, or any obligation arising out of any financial transaction, other than the Loan:
 - (i) the Borrower is required or is capable of being required or will, following expiry of any applicable contractual grace period, be required or be capable of being required to prepay, discharge, close out or terminate ahead of maturity such other loan or obligation; or
 - (ii) any financial commitment for such other loan or obligation is cancelled or suspended;
- (d) if the Borrower is unable to pay its debts as they fall due, or suspends its debts, or makes or seeks to make a composition with its creditors;
- (e) if the Borrower defaults in the performance of any obligation in respect of any other loan granted by the Bank or financial instrument entered

into with the Bank, or of any other loan or financial instrument made to it from the resources of the Bank or the European Union;

- (f) if any expropriation, attachment, arrestment, distress, execution, sequestration or other process is levied or enforced upon the property of the Borrower or any property forming part of the Project and is not discharged or stayed within 14 (fourteen) days;
- (g) if a Material Adverse Change occurs, as compared with the Borrower's condition at the date of this Contract; or
- (h) if it is or becomes unlawful for the Borrower to perform any of its obligations under this Contract or this Contract is not effective in accordance with its terms or is alleged by the Borrower to be ineffective in accordance with its terms.

10.1.B Demand after notice to remedy

The Bank may also make such demand without prior notice (*mise en demeure préalable*) or any judicial or extra judicial step (without prejudice to any notice referred to below):

- (a) if the Borrower fails to comply with any provision of this Contract (other than those referred to in Article 10.1.A; or
- (b) if any fact related to the Borrower or the Project stated in the Recitals materially alters and is not materially restored and if the alteration either prejudices the interests of the Bank as lender to the Borrower or adversely affects the implementation or operation of the Project,

unless the non-compliance or circumstance giving rise to the non-compliance is capable of remedy and is remedied within a reasonable period of time specified in a notice served by the Bank on the Borrower.

10.2 Other rights at law

Article 10.1 shall not restrict any other right of the Bank at law to require prepayment of the Loan Outstanding.

10.3 Indemnity

10.3.A Fixed Rate Tranches

In case of demand under Article 10.1 in respect of any Fixed Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with the indemnity on any amount of principal due to be prepaid. Such indemnity shall (i) accrue from the due date for payment specified in the Bank's notice of demand and be calculated on the basis that prepayment is effected on the date so specified, and (ii) be for the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the date of the prepayment) of the excess, if any, of:

- (a) the interest that would accrue thereafter on the amount prepaid over the period from the date of prepayment to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not prepaid; over
- (b) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date of the applicable Tranche.

10.3.B Floating Rate Tranches

In case of demand under Article 10.1 in respect of any Floating Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with a sum equal to the present value of 0.19% (nineteen basis points) per annum calculated and accruing on the amount of principal due to be prepaid in the same manner as interest would have been calculated and would have accrued, if that amount had remained outstanding according to the applicable amortisation schedule of the Tranche, until the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date.

The value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate applied as of each relevant Payment Date.

10.3.C General

Amounts due by the Borrower pursuant to this Article 10.3 shall be payable on the date specified in the Bank's demand.

10.4 Non-Waiver

No failure or delay or single or partial exercise by the Bank in exercising any of its rights or remedies under this Contract shall be construed as a waiver of such right or remedy. The rights and remedies provided in this Contract are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

ARTICLE 11

Law and jurisdiction, miscellaneous.

11.1 Governing Law

This Contract and any non-contractual obligations arising out of or in connection with it shall be governed by the laws of Luxembourg.

11.2 Jurisdiction

- (a) The parties hereby submit to the jurisdiction of the Court of Justice of the European Union to settle any dispute (a "**Dispute**") arising out of or in connection with this Contract (including a dispute regarding the existence, validity or termination of this Contract or the consequences of its nullity).
- (b) The parties to this Contract hereby waive any immunity from or right to object to the jurisdiction of the Court of Justice of the European Union. A decision of the Court of Justice of the European Union given pursuant to this Article shall be conclusive and binding on each party without restriction or reservation.

11.3 Place of performance

Unless otherwise specifically agreed by the Bank in writing, the place of performance of the contractual obligations under this Contract, shall be the seat of the Bank.

11.4 Evidence of sums due

In any legal action arising out of this Contract the certificate of the Bank as to any amount or rate due to the Bank under this Contract shall, in the absence of manifest error, be *prima facie* evidence of such amount or rate.

11.5 Entire Agreement

This Contract constitutes the entire agreement between the Bank and the Borrower in relation to the provision of the Credit hereunder, and supersedes any previous agreement, whether express or implied, on the same matter.

11.6 Invalidity

If at any time any term of this Contract is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect, or this Contract is or becomes ineffective in any respect, under the laws of any jurisdiction, such illegality, invalidity, unenforceability or ineffectiveness shall not affect:

- (a) the legality, validity or enforceability in that jurisdiction of any other term of this Contract or the effectiveness in any other respect of this Contract in that jurisdiction; or
- (b) the legality, validity or enforceability in other jurisdictions of that or any other term of this Contract or the effectiveness of this Contract under the laws of such other jurisdictions.

11.7 Amendments

Any amendment to this Contract shall be made in writing and shall be signed by the Parties.

11.8 Counterparts

This Contract may be executed in any number of counterparts, all of which taken together shall constitute one and the same instrument. Each counterpart is an original, but all counterparts shall together constitute one and the same instrument.

ARTICLE 12**Final clauses****12.1 Notices****12.1.A Form of Notice**

- (a) Any notice or other communication given under this Contract must be in writing and, unless otherwise stated, may be made by letter or electronic mail.
- (b) Notices and other communications for which fixed periods are laid down in this Contract or which themselves fix periods binding on the addressee, may be made by hand delivery, registered letter or by electronic mail. Such notices and communications shall be deemed to have been received by the other Party:
 - (i) on the date of delivery in relation to a hand-delivered or registered letter;

- (ii) in the case of any electronic mail only when such electronic mail is actually received in readable form and only if it is addressed in such a manner as the other Party shall specify for this purpose.
- (c) Any notice provided by the Borrower to the Bank by electronic mail shall:
 - (i) mention the Contract Number in the subject line; and
 - (ii) be in the form of a non-editable electronic image (pdf, tif or other common non editable file format agreed between the Parties) of the notice signed by an authorised signatory with individual representation right or by two or more authorised signatories with joint representation right of the Borrower as appropriate, attached to the electronic mail.
- (d) Notices issued by the Borrower pursuant to any provision of this Contract shall, where required by the Bank, be delivered to the Bank together with satisfactory evidence of the authority of the person or persons authorised to sign such notice on behalf of the Borrower and the authenticated specimen signature of such person or persons.
- (e) Without affecting the validity of electronic mail notices or communication made in accordance with this Article 12.1, the following notices, communications and documents shall also be sent by registered letter to the relevant Party at the latest on the second following Business Day:
 - (i) Disbursement Acceptance;
 - (ii) any notices and communication in respect of the deferment, cancellation and suspension of a disbursement of any Tranche, interest revision or conversion of any Tranche, Market Disruption Event, Prepayment Request, Prepayment Notice, Event of Default, any demand for prepayment; and
 - (iii) any other notice, communication or document required by the Bank.
- (f) The Parties agree that any above communication (including via electronic mail) is an accepted form of communication, shall constitute admissible evidence in court and shall have the same evidential value as an agreement under hand (*sous seing privé*).

12.1.B Addresses

The address and electronic mail address (and the department for whose attention the communication is to be made) of each Party for any communication to be made or document to be delivered under or in connection with this Contract is:

For the Bank

Attention: GLO/ELAN/WB&T

100 boulevard Konrad Adenauer

L-2950 Luxembourg

E-mail address: contactline-98444@eib.org

For the Borrower

Attention: Ministry of Finance

20 Kneza Milosa Street

11000 Belgrade

Republic of Serbia

E-mail address: kabinet@mfin.gov.rs

Copy: uprava@javnidug.gov.rs

12.1.C Notification of communication details

The Bank and the Borrower shall promptly notify the other Party in writing of any change in their respective communication details.

12.2 English language

- (a) Any notice or communication given under or in connection with this Contract must be in English.
- (b) All other documents provided under or in connection with this Contract must be:
 - (i) in English; or
 - (ii) if not in English, and if so required by the Bank, accompanied by a certified English translation and, in this case, the English translation will prevail.

12.3 Entry into force

This Contract shall enter into force upon confirmation by the Bank to the Borrower that it has received a certified copy of the Official Gazette of the Republic of Serbia publishing the law on ratification of this Contract by the Parliament of the Republic of Serbia (the "**Effective Date**").

12.4 Recitals, Schedules and Annexes

The Recitals and following Schedules form part of this Contract:

Schedule A	Summary Description of the Project
Schedule B	Definition of EURIBOR
Schedule C	Form of Disbursement Offer/Acceptance (Articles 1.2.B and 1.2.C)
Schedule D	Interest Rate Revision and Conversion
Schedule E	Certificates to be Provided by the Borrower

The Parties have caused this Contract to be executed in 6 (six) originals in the English language.

In Belgrade, this 8 August 2025

In Luxembourg, this August 11, 2025

Signed for and on behalf of
THE REPUBLIC OF SERBIA

Signed for and on behalf of
EUROPEAN INVESTMENT BANK

Mr. Siniša Mali
First Deputy Prime Minister
and Minister of Finance

Kristina Kanapinskaite
Head of Division

Anne-France Catoir
Senior Legal Counsel

Summary Description of the Project

Purpose, Location

The Project consists of the reconstruction and modernisation of the existing single track railway line Prosek (Sićevo) – Dimitrovgrad and construction of single-track by-pass in the North of the City of Niš.

In particular, it consists of the following four Components:

1. Section Sićevo – Dimitrovgrad, reconstruction and modernisation civil works and track, preparatory works for electrification and signalling;
2. North by-pass of the City of Niš, single track electrified line;
3. Sections Crveni Krst – connection with the by-pass and Sićevo – Dimitrovgrad, electrification and signalling; and
4. Services for design, third party works supervision and implementation support plus preparation of future projects.

Description

The works will include:

- Components 1 and 3:
 - o dismantling of the existing trackwork and signalling equipment;
 - o rehabilitation of the track-bed, modification of the longitudinal profile and of the cross-section where necessary;
 - o extension of the useful length of the stations, 7 stations to 660m and 2 stations to 750m;
 - o rehabilitation of the existing and construction of new engineering structures;
 - o construction of the drainage network;
 - o installation of new trackwork;
 - o installation of new overhead contact line, 25 kV 50 Hz;
 - o construction of 2 new traction power substations, including 110 kV power intakes from the utility network and integration of the power substations in the remote control system in station Niš;
 - o installation of signalling equipment in the stations and blocks (the interlockings will be solid state), including ETCS Level 2, CTC central offices in station Niš;
 - o installation of telecommunications equipment, including GSM-R;
 - o modernisation and upgrading of level crossing equipment on sections Sićevo-Dimitrovgrad and Niš-Crveni Krst;
 - o modernisation of the existing and construction of new platforms and installation of the related equipment; and
- Component 2:
 - o construction of the track-bed;
 - o construction of engineering structures;
 - o installations of trackwork;
 - o construction of two stations with useful length 750m;
 - o installation of overhead contact line, 25 kV 50 Hz;

- o installation of signalling equipment in the stations and blocks (the interlockings will be solid state), including ETCS Level 2, CTC central offices in station Niš;
- o installation of telecommunications equipment, including GSM-R;
- o any temporary works necessary to ensure the operation of the line during the works with an appropriate level of safety, availability and reliability.

Overall, the Project includes:

Track and overhead contact line	
• Newly built track bed	22 km of line
• Modernisation of track bed	82 km of line
• Newly installed or renewed trackwork (length of track)	104 km over 108 km of line
• Newly installed or renewed overhead contact line (length of track)	108 km over 108 km of line
Engineering structures	
• Railway bridges (newly built or reconstructed)	8
• Road overpasses (newly built or reconstructed)	3
• Road underpasses (newly built or reconstructed)	12
• Culverts	163
Signalling	
• Interlockings	13
• CTC offices (upgrade of existing)	1
Level crossings	
• Upgraded level crossings	0
• Modernised level crossings (without changing category)	29
Passenger stations or halts	
• Newly built passenger stations or halts	4
• Modernised passenger stations or halts	21
• Newly built platforms / platform edges	35

The modernised infrastructure will be for mixed use, passengers and freight.

The main characteristics of the modernised lines will be as follows:

Maximum speed	80-120 km/h (as per the characteristics of the existing alignment on section Sićevo-Dimitrovgrad), 100-160 km/h on the North by-pass of the City of Niš
Axle load	22.5 t
Gauge	UIC-GC
Maximum train length	660m/750 m on section Sićevo-Dimitrovgrad, 750m on the North by-pass of the City of Niš
Capacity	46 pairs/day
Length of platforms	110m-400m on section Sićevo-Dimitrovgrad, 150m-247m on the North by-pass of the City of Niš

Calendar

The works on the Project will be completed according to the following indicative implementation calendar:

1. Sićevo – Dimitrovgrad, civil works, track and electrification	Q2 2026
2. By-pass, civil works, track and electrification	Q3 2027
3. Niš – Dimitrovgrad, signalling and telecoms	Q4 2027

Definition of EURIBOR

"EURIBOR" means:

- (a) in respect of a relevant period of less than one month, the Screen Rate (as defined below) for a term of one month;
- (b) in respect of a relevant period of one or more months for which a Screen Rate is available, the applicable Screen Rate for a term for the corresponding number of months; and
- (c) in respect of a relevant period of more than one month for which a Screen Rate is not available, the rate resulting from a linear interpolation by reference to two Screen Rates, one of which is applicable for a period next shorter and the other for a period next longer than the length of the relevant period,

(the period for which the rate is taken or from which the rates are interpolated being the "**Representative Period**").

For the purposes of paragraphs (a) to (c) above:

- (i) "**available**" means the rates, for given maturities, that are calculated and published by Global Rate Set Systems Ltd (GRSS), or such other service provider selected by the European Money Markets Institute (EMMI), or any successor to that function of EMMI, as determined by the Bank; and
- (ii) "**Screen Rate**" means the rate of interest for deposits in EUR for the relevant period as published at 11:00 a.m., Brussels time, or at a later time acceptable to the Bank on the day (the "**Reset Date**") which falls 2 (two) Relevant Business Days prior to the first day of the relevant period, on Reuters page EURIBOR 01 or its successor page or, failing which, by any other means of publication chosen for this purpose by the Bank.

If such Screen Rate is not so published, the Bank shall request the principal offices of four major banks in the euro-zone, selected by the Bank, to quote the rate at which EUR deposits in a comparable amount are offered by each of them, as at approximately 11:00 a.m., Brussels time on the Reset Date to prime banks in the euro-zone interbank market for a period equal to the Representative Period. If at least 2 (two) quotations are provided, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the quotations. If no sufficient quotations are provided as requested, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the rates quoted by major banks in the euro-zone, selected by the Bank, at approximately 11:00 a.m., Brussels time, on the day which falls 2 (two) Relevant Business Days after the Reset Date, for loans in EUR in a comparable amount to leading European banks for a period equal to the Representative Period. The Bank shall inform the Borrower without delay of the quotations received by the Bank.

All percentages resulting from any calculations referred to in this Schedule will be rounded, if necessary, to the nearest one thousandth of a percentage point, with halves being rounded up.

If any of the foregoing provisions becomes inconsistent with provisions adopted under the aegis of EMMI (or any successor to that function of EMMI as determined by the Bank) in respect of EURIBOR, the Bank may by notice to the Borrower amend the provision to bring it into line with such other provisions.

If the Screen Rate becomes permanently unavailable, the EURIBOR replacement rate will be the rate (inclusive of any spreads or adjustments) formally recommended by (i) the working group on euro risk-free rates established by the European Central

Bank (ECB), the Financial Services and Markets Authority (FSMA), the European Securities and Markets Authority (ESMA) and the European Commission, or (ii) the European Money Market Institute, as the administrator of EURIBOR, or (iii) the competent authority responsible under Regulation (EU) 2016/1011 for supervising the European Money Market Institute, as the administrator of the EURIBOR, or (iv) the national competent authorities designated under Regulation (EU) 2016/1011, or (v) the European Central Bank.

If the Screen Rate becomes permanently unavailable and no EURIBOR replacement rate is formally recommended as provided above, EURIBOR shall be the rate (expressed as a percentage rate per annum) which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank.

Schedule C

Form of Disbursement Offer/Acceptance (Articles 1.2.B and 1.2.C)

Disbursement Offer/Acceptance

Valid until: [time] CET on [date]

From: European Investment Bank

To: The Republic of Serbia

Date:

Subject: Disbursement Offer/Acceptance for the Finance Contract between European Investment Bank and the Republic of Serbia dated [●] (the "**Finance Contract**")

Contract Number 98444

Operation Number 2016-0341

Dear Sirs,

We refer to the Finance Contract. Terms defined in the Finance Contract have the same meaning when used in this letter.

Following your request for a Disbursement Offer from the Bank, in accordance with the relevant provisions of the Finance Contract, and otherwise subject to its terms, we hereby offer to make available to you the following Tranche:

GENERAL

Scheduled Disbursement Date:

Component(s) to be financed:

Currency of Tranche:

Amount of Tranche:

PRINCIPAL

Repayment periodicity:

Terms for repayment of principal:

First Repayment Date:

Last Repayment Date:

Repayment Dates:

INTEREST

Interest payment periodicity:

First interest Payment Date:

Payment Dates:

Interest Revision / Conversion Date:

COMMENTS:

APPLICABLE RATE

Interest Rate basis:

Rate applicable until:

Fixed Rate:

Spread:

Relevant Interbank Rate:

If not duly accepted by the above stated time, the offer contained in this document shall be deemed to have been refused and shall automatically lapse.

We hereby accept the above Disbursement Offer for and on behalf of the Borrower:

Name(s) of the Borrower's Authorised Signatory(ies) (as defined in the Finance Contract):

.....
Signature(s) of the Borrower's Authorised Signatory(ies) (as defined in the Finance Contract):

Date:

Please return the signed Disbursement Acceptance to the following email [].

IMPORTANT NOTICE TO THE BORROWER:

BY SIGNING ABOVE YOU CONFIRM THAT THE LIST OF AUTHORISED SIGNATORIES AND ACCOUNTS PROVIDED TO THE BANK WAS DULY UPDATED PRIOR TO THE PRESENTATION OF THE ABOVE DISBURSEMENT OFFER BY THE BANK.

IN THE EVENT THAT ANY SIGNATORIES OR ACCOUNTS APPEARING IN THIS DISBURSEMENT ACCEPTANCE ARE NOT INCLUDED IN THE LATEST LIST OF AUTHORISED SIGNATORIES AND ACCOUNTS (AS DISBURSEMENT ACCOUNT) RECEIVED BY THE BANK, THE ABOVE DISBURSEMENT OFFER SHALL BE DEEMED AS NOT HAVING BEEN MADE.

Disbursement Account to be credited:

Disbursement Account N°:

Disbursement Account holder/beneficiary:.....

(please, provide IBAN format if the country is included in IBAN Registry published by SWIFT, otherwise an appropriate format in line with the local banking practice should be provided)

Bank name and address:

Bank identification code (BIC):

Payment details to be provided:

Schedule D**Interest Rate Revision and Conversion**

If an Interest Revision/Conversion Date has been included in the Disbursement Offer for a Tranche, the following provisions shall apply.

A. Mechanics of Interest Revision/Conversion

Upon receiving an Interest Revision/Conversion Request the Bank shall, during the period commencing 60 (sixty) days and ending 30 (thirty) days before the Interest Revision/Conversion Date, deliver to the Borrower an Interest Revision/Conversion Proposal stating:

- (a) the Fixed Rate and/or Spread that would apply to the Tranche, or of its part indicated in the Interest Revision/Conversion Request pursuant to Article 3.1; and
- (b) that such rate shall apply until the Maturity Date or until a new Interest Revision/Conversion Date, if any, and that interest is payable quarterly, semi-annually or annually, in accordance with Article 3.1, in arrear on designated Payment Dates.

The Borrower may accept in writing an Interest Revision/Conversion Proposal by the deadline specified therein.

Any amendment to this Contract requested by the Bank in this connection shall be effected by an agreement to be concluded and effective not later than 1 (one) Business Day prior to sending by the Bank of an Interest Revision/Conversion Proposal.

Fixed Rates and Spreads are available for periods of not less than 4 (four) years or, in the absence of a repayment of principal during that period, not less than 3 (three) years.

B. Effects of Interest Revision/Conversion

If the Borrower duly accepts in writing a Fixed Rate or a Spread in respect of an Interest Revision/Conversion Proposal, the Borrower shall pay accrued interest on the Interest Revision/Conversion Date and thereafter on the designated Payment Dates.

Prior to the Interest Revision/Conversion Date, the relevant provisions of this Contract and Disbursement Offer and Disbursement Acceptance shall apply to the Tranche in its entirety. From and including the Interest Revision/Conversion Date onwards, the provisions contained in the Interest Revision/Conversion Proposal relating to the new Fixed Rate or Spread shall apply to the Tranche (or any part thereof, as indicated in the Interest Revision/Conversion Request) until the new Interest Revision/Conversion Date, if any, or until the Maturity Date.

C. Partial or no Interest Revision/Conversion

In case of a partial Interest Revision/Conversion, the Borrower will repay, without indemnity, on the Interest Revision/Conversion Date the part of the Tranche that is not covered by the Interest Revision/Conversion Request and which is therefore not subject to the Interest Revision/Conversion.

If the Borrower does not submit an Interest Revision/Conversion Request or does not accept in writing the Interest Revision/Conversion Proposal for the

Tranche or if the Parties fail to effect an amendment requested by the Bank pursuant to paragraph A above, the Borrower shall repay the Tranche in full on the Interest Revision/Conversion Date, without indemnity.

Schedule E

Certificates to be Provided by the BorrowerE.1 Form of Certificate from Borrower (Article 1.4.B)

From: The Republic of Serbia
 To: European Investment Bank
 Date:
 Subject: Finance Contract between European Investment Bank and the
 Republic of Serbia dated [●] (the "**Finance Contract**")
 Contract Number 98444 Operation Number 2016-0341

Dear Sirs,

Terms defined in the Finance Contract have the same meaning when used in this letter.

For the purposes of Article 1.4 of the Finance Contract we hereby certify to you as follows:

- (a) no Security of the type prohibited under Article 7.2 has been created or is in existence;
- (b) there has been no material change to any aspect of the Project or in respect of which we are obliged to report under Article 8.1, save as previously communicated by us;
- (c) we have sufficient funds available to ensure the timely completion and implementation of the Project in accordance with Schedule A;
- (d) no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under the Finance Contract (or any combination of the foregoing) constitute a Prepayment Event or an Event of Default has occurred and is continuing unremedied or unwaived;
- (e) no litigation, arbitration administrative proceedings or investigation is current or to our knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change, nor is there subsisting against us or any of our subsidiaries any unsatisfied judgement or award;
- (f) the representations and warranties to be made or repeated by us under Article 6.7 are true in all respects;
- (g) no Material Adverse Change has occurred, as compared with the situation at the date of the Finance Contract, and
- (h) the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower is up-to-date and the Bank may rely on the information set out therein.

We undertake to immediately notify the Bank if any the above fails to be true or correct as of the Disbursement Date for the proposed Tranche.

Yours faithfully,

For and on behalf of the Republic of Serbia

Date:

Broj ugovora (FI N°) 98444
Operativni broj (Serapis N°) 2016-0341

ŽELEZNIČKA PRUGA NIŠ–DIMITROVGRAD B

EFSD+ Namenski investicioni prozor 1

Finansijski ugovor

između

Republike Srbije

i

Evropske investicione banke

Beograd, 8. avgust 2025. godine

Luksemburg, 11. avgust 2025. godine

UVODNE ODREDBE:	.....
TUMAČENJE I DEFINICIJE	.....
ČLAN 1	.....
1.1 IZNOS KREDITA	.....
1.2 POSTUPAK ISPLATE	.....
1.2.A TRANŠE	.....
1.2.B PONUDA ZA ISPLATU	.....
1.2.C PRIHVATANJE ISPLATE	.....
1.2.D RAČUN ZA ISPLATU	.....
1.3 VALUTA ISPLATE	.....
1.4 USLOVI ISPLATE	.....
1.4.A PRVA TRANŠA	.....
1.4.B SVE TRANŠE	.....
1.5 ODLAGANJE ISPLATE	.....
1.5.A OSNOV ZA ODLAGANJE	.....
1.5.B OTKAZIVANJE ISPLATE ODLOŽENE ZA 6 (ŠEST) MESECI	.....
1.6 OTKAZIVANJE I OBUSTAVA	.....
1.6.A PRAVO ZAJMOPRIMCA NA OTKAZIVANJE	.....
1.6.B PRAVO BANKE NA OBUSTAVU I OTKAZIVANJE	.....
1.6.C OBEŠTEĆENJE ZA OBUSTAVU I OTKAZIVANJE TRANŠE	.....
1.7 OTKAZIVANJE NAKON ISTEKA KREDITA	.....
1.8 IZNOSI DOSPELI PREMA ČLANOVIMA 1.5 I 1.6	.....
ČLAN 2	.....
2.1 IZNOS ZAJMA	.....
2.2 VALUTA PLAĆANJA	.....
2.3 POTVRDA BANKE	.....
ČLAN 3	.....
3.1 KAMATNA STOPA	.....
3.1.A TRANŠE SA FIKSNOM STOPOM	.....
3.1.B TRANŠE SA VARIJABILNOM STOPOM	.....
3.1.C REVIZIJA ILI KONVERZIJA TRANŠI	.....
3.2 KAMATA NA NEIZMIRENE IZNOSE	.....
3.3 SLUČAJ POREMEĆAJA NA TRŽIŠTU	.....
ČLAN 4	.....
4.1 REDOVNA OTPLATA	.....
4.1.A OTPLATA U RATAMA	.....
4.2 DOBROVOLJNA PREVREMENA OTPLATA	.....
4.2.A IZBOR PREVREMENE OTPLATE	.....

4.2.B	OBEŠTEĆENJE ZA PREVREMENU OTPLATU
4.2.C	MEHANIZMI PREVREMENE OTPLATE
4.2.D	ADMINISTRATIVNA NAKNADA
4.3	OBAVEZNA PREVREMENA OTPLATA I OTKAZIVANJE
4.3.A	SLUČAJEVI PREVREMENE OTPLATE
4.3.B	MEHANIZAM PREVREMENE OTPLATE
4.3.C	OBEŠTEĆENJE ZA PREVREMENU OTPLATU
4.4	OPŠTE
4.4.A	BEZ DOVOĐENJA U PITANJE ČLANA 10.
4.4.B	BEZ PONOVOG POZAJMLJIVANJA
ČLAN 5	.....
5.1	KONVENCIJA O BROJANJU DANA.....
5.2	VREME I MESTO PLAĆANJA
5.3	BEZ PORAVNANJA OD STRANE ZAJMOPRIMCA
5.4	POREMEĆAJ U SISTEMIMA ZA PLAĆANJE.....
5.5	PRIMENA PRIMLJENIH IZNOSA
5.5.A	OPŠTE
5.5.B	DELIMIČNA PLAĆANJA.....
5.5.C	DODELA IZNOSA VEZANIH ZA TRANŠE
ČLAN 6	.....
A. OBAVEZE IZ PROJEKTA	.....
6.1	KORIŠĆENJE ZAJMA I RASPOLOŽIVOST DRUGIH SREDSTAVA.....
6.2	UVEĆANI TROŠAK PROJEKTA.....
6.3	PROCEDURA NABAVKE
B. OPŠTE OBAVEZE	.....
6.4	POŠTOVANJE ZAKONA
6.5	INTEGRITET
6.6	ZAŠTITA PODATAKA.....
6.7	OPŠTE IZJAVE I GARANCIJE
ČLAN 7	.....
7.1	<i>PARI PASSU</i> RANGIRANJE.....
7.2	DODATNO OBEZBEĐENJE
7.3	KLAUZULE KOJE SE NAKNADNO UNOSE.....
ČLAN 8	.....
8.1	INFORMACIJE KOJE SE TIČU ZAJMOPRIMCA
8.2	POSETE, PRAVO PRISTUPA I ISTRAGE.....
8.3	OBELODANJIVANJE I OBJAVLJIVANJE

ČLAN 9	.....
9.1	POREZI, DAŽBINE I NAKNADE
9.2	OSTALI TROŠKOVI
9.3	UVEĆANI TROŠKOVI, OBEŠTEĆENJE I PORAVNANJE
ČLAN 10	.....
10.1	PRAVO NA ZAHTEVANJE OTPLATE
10.1.A	HITAN ZAHTEV
10.1.B	ZAHTEV NAKON OPOMENE O ISPRAVCI
10.2	OSTALA PRAVA PO ZAKONU
10.3	ODŠTETA
10.3.A	TRANŠE SA FIKSNOM STOPOM
10.3.B	TRANŠE SA VARIJABILNOM STOPOM
10.3.C	OPŠTE
10.4	NEODRICANJE
ČLAN 11	.....
11.1	MERODAVNO PRAVO
11.2	NADLEŽNOST
11.3	MESTO IZVRŠENJA
11.4	DOKAZ O DOSPELIM IZNOSIMA
11.5	CELOKUPAN UGOVOR
11.6	NIŠTAVOST
11.7	IZMENE I DOPUNE
11.8	PRIMERCI
ČLAN 12	.....
12.1	OBAVEŠTENJA
12.1.A	OBLIK OBAVEŠTENJA
12.1.B	ADRESE
12.1.C	OBAVEŠTENJE O DETALJIMA ZA KOMUNIKACIJE
12.2	ENGLESKI JEZIK
12.3	STUPANJE NA SNAGU OVOG UGOVORA
12.4	UVODNE ODREDBE, PRILOZI I ANEKSI
PRILOG A	.....
	SAŽETI OPIS PROJEKTA
PRILOG B	.....
	DEFINICIJA EURIBOR-A
PRILOG C	.....

OBRAZAC PONUDE ZA ISPLATU/PRIHVATANJE (ČLANOVI 1.2.B I
1.2.C)

PRILOG D

REVIZIJA I KONVERZIJA KAMATNE STOPE

PRILOG E.....

OBRASCI KOJE OBEZBEĐUJE ZAJMOPRIMAC

E.1 OBRAZAC POTVRDE ZAJMOPRIMCA (ČLAN 1.4.B).....

OVAJ UGOVOR ZAKLJUČUJU:

Republika Srbija, koju predstavlja
prvi potpredsednik Vlade i ministar
finansija, G. Siniša Mali, u ime Vlade,
kao zastupnika Republike Srbije,

(„Zajmoprimac”)

sa jedne strane, i

Evropska investiciona banka,
sa sedištem u Luksemburgu,
Bulevar Konrada Adenauera 100,
L-2950 Luksemburg, koju zastupaju
Kristina Kanapinskaite, šef Odseka
i Anne-France Catoir, viši pravni
savetnik,

(„Banka”)

sa druge strane,

Zajmoprimac i Banka se zajedno nazivaju „**Strane**” i bilo ko od njih je „**Strana**”.

S OBZIROM NA TO DA:

- (a) Zajmoprimac, preko Ministarstva građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture (u daljem tekstu: „**Promoter**”) i „Infrastruktura železnice Srbije” a.d., kompanije koja je u potpunosti u vlasništvu Zajmoprimca (u daljem tekstu: „**Krajnji korisnik**”), sprovodi projekat rekonstrukcije i modernizacije postojeće jednokolosečne pruge Prosek (Sićevo) – Dimitrovgrad i izgradnje jednokolosečne obilaznice severno od grada Niša (u daljem tekstu: „**Projekat**”), kao što je detaljnije opisano u tehničkom opisu navedenom u Prilogu A ovog ugovora i finansijskog ugovora (FI No 86763) potpisanog 31. januara 2018. godine između Zajmoprimca i Banke, sa naknadnim izmenama i dopunama, pri čemu treba razumeti da je ovo sažeta verzija koja je data samo u informativne svrhe, a da je kompletna verzija Tehničkog opisa koji se primenjuje za ovaj Projekat navedena u Prilogu A (u daljem tekstu: „**Tehnički opis**”) Sporazuma o sprovođenju projekta od 3. septembra 2018. godine, zaključenog između Promotera, Krajnjeg korisnika i Banke, kako je naknadno izmenjen, dopunjen i objedinjen (u daljem tekstu: „**Sporazum o sprovođenju projekta**”).
- (b) Promoter i Krajnji korisnik (i) su odgovorni za realizaciju Projekta, uz svu neophodnu podršku Zajmoprimca i (ii) sprovodiće Projekat u skladu sa odredbama Sporazuma o sprovođenju projekta.
- (c) Ukupan trošak Projekta, kako je prvobitno procenjen od strane Banke, iznosio je 268.280.000,00 EUR (dve stotine šezdeset osam miliona dve stotine osamdeset hiljada evra). Nekoliko globalnih događaja koji su uticali na napredak realizacije projekta, kašnjenja u pripremi projekta, zajedno sa odlukom Promotera da dodatno poboljša nivoe bezbednosti i sigurnosti za celu osnovnu železničku mrežu u Srbiji, rezultirali su značajnim povećanjem troškova projekta na 502.000.000,00 EUR (petsto dva miliona evra). Zajmoprimac je izjavio da namerava da finansira Projekat kako sledi:

Izvor	Iznos (EUR)
Odobreni Kredit Banke	234.000.000,00
Republika Srbija	162.081.740,00
WBIF investicioni grantovi	105.918.260,00
UKUPNO	502.000.000,00

uz razumevanje da Republika Srbija može smanjiti doprinos Projektu iz sopstvenih sredstava (kako je definisano u tekstu iznad) ako i u obimu u kojem se WBIF investiciona bespovratna sredstva odobre Republici Srbiji i ako ih Republika Srbija primeni na Projekat.

- (d) Finansiranje prema ovom ugovoru, obezbeđeno je u skladu sa Evropskim fondom za održivi razvoj plus (u daljem tekstu: „European Fund for Sustainable Development Plus” – „**EFSD+**”), integrisanim finansijskim paketom koji obezbeđuje finansijske kapacitete u obliku donacija, budžetskih garancija i finansijskih instrumenata širom sveta; a posebno u okviru ekskluzivnog investicionog prozora za operacije sa državnim partnerima i nekomercijalnim podržavanim partnerima prema članu 36.1 Uredbe NDICI-GE (u daljem tekstu: „**EFSD+ DIW1**”). U skladu sa članom 36.8 Uredbe

NDICI-GE, 29. aprila 2022. godine, Banka i Evropska unija, koju predstavlja Evropska komisija, sklopile su EFSD+ ugovor o garanciji (u daljem tekstu: „**Ugovor o garanciji EFSD+ DIW1**”) kojim je Evropska unija odobrila Banci sveobuhvatnu garanciju za kvalifikovane finansijske operacije Banke u vezi sa projektima koji se sprovode u zemljama unutar geografskih oblasti navedenih u članu 4(2) Uredbe NDICI-GE i Aneksu I Uredbe IPA III (u daljem tekstu: „**EFSD+ DIW1 garancija**”). Republika Srbija je zemlja koja ispunjava uslove u skladu sa Uredbom NDICI-GE i Uredbom IPA III.

- (e) Je Zajmoprimac, u cilju realizacije finansijskog plana navedenog u stavu (c) Preambule, zatražio od Banke kredit u ukupnom iznosu do 234.000.000,00 EUR (dvesta trideset i četiri miliona evra) (u daljem tekstu: „**Odobreni kredit**”).
- (f) Banka je, s obzirom da finansiranje Projekta spada u delokrug njenih delatnosti i imajući u vidu izjave i činjenice navedene u ovoj Preambuli, odlučila da odobri zahtev Zajmoprimca i dodeli mu Odobreni kredit u iznosu do 234.000.000,00 EUR (dvesta trideset i četiri miliona evra) pod uslovom da iznos kredita od Banke u skladu sa ovim ugovorom (kada se zbroji sa iznosom bilo kog drugog kredita koji je Banka odobrila za potrebe Projekta) ni u kom slučaju ne prelazi (i) 50% (pedeset procenata) ukupne vrednosti Projekta navedene u stavu (c) Preambule, niti (ii) zbirno sa svim bespovratnim sredstvima EU raspoloživim za Projekat, 90% (devedeset procenata) ukupnog troška Projekta navedenog u stavu (c) Preambule. Banka je već stavila na raspolaganje jedan deo Odobrenog kredita u iznosu do 134.000.000,00 EUR (sto trideset i četiri miliona evra) po osnovu finansijskog ugovora sa Brojem ugovora (FI No) 86.763 (potpisanog 31. januara 2018. godine). Banka ovim putem odobrava Zajmoprimcu dodatni deo Odobrenog kredita u iznosu do 100.000.000,00 EUR (sto miliona evra) po osnovu ovog Finansijskog ugovora (u daljem tekstu: „**Ugovor**”).
- (g) Zajmoprimac će staviti na raspolaganje Promoteru i Krajnjem korisniku sredstva Kredita isključivo za svrhu finansiranja i realizacije Projekta.
- (h) Zajmoprimac će, preko Promotera, delegirati Krajnjem korisniku svakodnevno upravljanje, uključujući, ali ne ograničavajući se na, konsolidovano upravljanje finansijama i nabavkama.
- (i) Zajmoprimac će, preko Promotera, besplatno preneti imovinu finansiranu iz sredstava Kredita Krajnjem korisniku, kada je to primenljivo, najkasnije godinu dana nakon prijema povezane imovine.
- (j) Republika Srbija i Banka su 11. maja 2009. godine zaključile okvirni sporazum koji reguliše aktivnosti Banke na teritoriji Republike Srbije (u daljem tekstu: „**Okvirni sporazum**”). Dopisom od 14. decembra 2015. godine, Republika Srbija je zatražila finansiranje Projekta, i ovaj projekat kao takav potpada pod delokrug Okvirnog sporazuma.
- (k) Statut Banke omogućava da će Banka obezbediti da se njena sredstva koriste što racionalnije i u interesu Evropske unije; i, u skladu s tim, odredbe i uslovi zajmovnih operacija Banke moraju biti usklađeni sa odgovarajućim politikama Evropske unije.
- (l) Banka smatra da pristup informacijama igra suštinsku ulogu u smanjenju ekoloških i socijalnih rizika, uključujući i kršenja ljudskih prava, vezano za projekte koje ona finansira i stoga je utvrdila svoju politiku transparentnosti, čija je svrha da unapredi odgovornost grupacije Banke prema njenim zainteresovanim stranama.

- (m) Banka podržava primenu međunarodnih standarda i standarda Evropske unije u oblasti borbe protiv pranja novca i finansiranja terorizma i promovise standarde dobrog poreskog upravljanja. Uspostavila je politike i procedure kako bi se izbegao rizik od zloupotrebe njenih sredstava u svrhe koje su nezakonite ili zloupotrebljavajuće u odnosu na važeće zakone. Izjava grupacije Banke o poreskim prevarama, utaji poreza, izbegavanju poreza, agresivnom poreskom planiranju, pranju novca i finansiranju terorizma dostupna je na veb stranici Banke i nudi dalje smernice ugovornim stranama Banke.¹
- (n) Banka je uspostavila sveobuhvatni okvir politika koji omogućava grupaciji Banke da se fokusira na održivi i inkluzivni razvoj, obavezujući se na pravednu i pravičnu tranziciju i podržavajući tranziciju ka ekonomijama i zajednicama koje su otporne na klimu i katastrofe, niske emisije ugljenika, ekološki prihvatljive i više resursno efikasne. Okvir politika uključuje ekološku i socijalnu politiku EIB Grupe i EIB ekološke i socijalne standarde. Politika životne sredine i socijalna politika EIB Grupe i EIB ekološki i socijalni standardi dostupni su na veb stranici Banke i nude dalje smernice ugovornim stranama Banke.

I S TIM U VEZI je dogovoreno sledeće:

TUMAČENJE I DEFINICIJE

Tumačenje

¹ <http://www.eib.org/about/compliance/tax-good-governance/index.htm?f=search&media=search>

U ovom Ugovoru:

- (a) pozivanja na „Članove”, „Stavove Preambule”, „Priloge” i „Aneксе” su, ukoliko nije izričito drugačije navedeno, upućivanja na članove i stavove Preambule, priloge i anekse ovog Ugovora;
- (b) pozivanja na „zakon” ili „zakone” znači:
 - (i) bilo koji primenjivi zakon i bilo koji primenjivi sporazum, ustav, statut, zakonodavstvo, dekret, normativni akt, pravilo, propis, presuda, odredba, spis, naredba, odluka, presuda ili druga zakonodavna ili administrativna mera ili sudska ili arbitražna odluka u bilo kojoj nadležnosti koja je obavezujuća ili primenjiva sudska praksa; i
 - (ii) Pravo EU;
- (c) pozivanja na „primenjiv zakon”, „primenjive zakone” ili „primenjivu nadležnost” znači:
 - (i) zakon ili nadležnost primenjiva na Zajmoprimca, njegova prava i/ili obaveze (u svakom slučaju koji proističu iz ili u vezi sa ovim Ugovorom), njegov kapacitet i/ili imovinu i/ili Projekat; i/ili, kada je primenjivo
 - (ii) zakon ili nadležnost (uključujući u svakom slučaju statut Banke) primenjiv na Banku, njena prava, obaveze, kapacitet i/ili imovinu;
- (d) pozivanja na odredbu zakona ili sporazuma su upućivanja na tu odredbu onako kako je izmenjena i dopunjena ili ponovno doneta;
- (e) pozivanja na bilo koji drugi sporazum ili instrument su upućivanja na taj drugi sporazum ili instrument onako kako je izmenjen, noviran, dopunjen, proširen ili ponovljen;
- (f) reči i izrazi u množini uključuju jedninu i obrnuto; i
- (g) pozivanja na „mesec” označavaju period koji počinje jednog dana u kalendarskom mesecu i završava se numerički odgovarajućeg dana u sledećem kalendarskom mesecu, osim toga podleže definiciji Datuma plaćanja, člana 5.1 i Priloga B i osim ako nije drugačije predviđeno ovim Ugovorom:
 - (i) ako numerički odgovarajući dan nije Radni dan, taj period će se završiti narednog Radnog dana u tom kalendarskom mesecu u kojem taj period treba da se završi ako postoji, ili ako ga nema, neposredno prethodnog Radnog dana; i
 - (ii) ako ne postoji numerički odgovarajući dan u kalendarskom mesecu u kojem taj period treba da se završi, taj period će se završiti poslednjeg Radnog dana u tom kalendarskom mesecu; i
- (h) pozivanje u ovom Ugovoru na stranicu ili prikaz informativne institucije koja prikazuje stopu će uključivati:
 - (i) svaku zamensku stranicu te informativne institucije koja prikazuje tu stopu; i
 - (ii) odgovarajuću stranicu te druge informativne institucije koja s vremena na vreme prikazuje tu stopu umesto te prve informativne institucije,

i, ukoliko takva stranica ili institucija prestane da bude raspoloživa, uključiće bilo koju drugu stranicu ili instituciju koja prikazuje tu stopu koju je odredila Banka.

Definicije

U ovom Ugovoru:

„**Prihvaćena tranša**” označava Tranšu za koju je Zajmoprimac blagovremeno prihvatio Ponudu za isplatu u skladu sa njenim uslovima na ili pre Roka za prihvatanje isplate.

„**Dogovoreni odloženi datum isplate**” ima značenje koje mu je dato u članu 1.5.A(2)(b).

„**Odobrenje**” označava odobrenje, dozvola, saglasnost, pristanak, odluka, licenca, izuzeće, podnesak, notarizacija ili registracija.

„**Ovlašćeni potpisnik**” označava lice ovlašćeno da potpisuje individualno ili zajednički (zavisno od slučaja) Prihvatanja isplate u ime Zajmoprimca, a koje je navedeno u najskorijoj Listi ovlašćenih potpisnika i računa koju je Banka primila pre prijema relevantnog Prihvatanja isplate.

„**Radni dan**” označava dan (koji nije subota ili nedelja) na koji su Banka i poslovne banke otvorene za redovno poslovanje u Luksemburgu i Beogradu.

„**Otkazana Tranša**” ima značenje navedeno u članu 1.6.C(2).

„**Slučaj izmene zakona**” ima značenje navedeno u članu 4.3.A(3).

„**Komponente**” označavaju (i) Komponentu 1 (ii) Komponentu 2, (iii) Komponentu 3, (iv) Komponentu 4 (svaka pojedinačno „**Komponenta**”).

„**Komponenta 1**” označava deonicu Sićevo – Dimitrovgrad, rekonstrukciju i modernizaciju, građevinske radove i kolosek, pripremne radove za elektrifikaciju i signalizaciju.

„**Komponenta 2**” označava severnu obilaznicu oko grada Niša, jednokolosečnu elektrifikovanu prugu.

„**Komponenta 3**” označava deonice Crveni Krst – veza sa obilaznicom i Sićevo – Dimitrovgrad, elektrifikacija i signalizacija;

„**Komponenta 4**” označava usluge projektovanja, nadzor radova trećih lica i podršku u realizaciji uz pripremu budućih projekata.

„**Ugovor**” ima značenje navedeno u stavu (f) Preambule.

„**Broj Ugovora**” označava generisani broj kojim je Banka identifikovala ovaj Ugovor i na naslovnoj strani ovog Ugovora ga naznačila posle slova „FI N°”.

„**Izjava časti**” označava „Izjavu časti” prema EFSD+ koju je potpisao Zajmoprimac 7. avgusta 2025. godine.

„**Kredit**” ima značenje navedeno u članu 1.1.

„**Naknada za odlaganje**” označava naknadu obračunatu na iznos Prihvaćene Tranše koja je odložena ili obustavljena po stopi koja je viša od:

- (a) 0,125% (12,5 baznih poena), godišnje; i
- (b) procentualne stope kojom:
 - (i) kamatna stopa, koja bi bila primenjiva na takvu Tranšu da je ista isplaćena Zajmoprimcu na Zakazani datum isplate, prevazilazi
 - (ii) EURIBOR (jednomesečna stopa) umanjen za 0,125% (12,5 baznih poena), osim ako je takva stopa manja od nule, u tom slučaju ona iznosi nula.

Takva naknada će se obračunavati od Zakazanog datuma isplate do Datuma isplate ili, kao što može biti slučaj, do datuma otkazivanja Prihvaćene tranše u skladu sa ovim Ugovorom.

„**Prihvatanje isplate**” označava primerak Ponude za isplatu uredno potpisane od strane Zajmoprimca u skladu sa Listom ovlašćenih potpisnika i računa.

„**Rok za prihvatanje isplate**” označava datum i vreme kada ističe Ponuda za isplatu, onako kako je ponudom definisano.

„**Račun za isplatu**” označava, u pogledu svake Tranše, račun na koji se mogu vršiti isplate prema ovom Ugovoru, kako je naznačeno u najskorijoj Listi ovlašćenih potpisnika i računa.

„**Datum isplate**” označava datum kada je Banka izvršila samu isplatu Tranše.

„**Ponuda za isplatu**” označava pismo koje je suštinski u formi navedenoj u Prilogu C.

„**Spor**” ima značenje koje mu je dato u članu 11.2.

„**Slučaj poremećaja**” ima jedno ili oba sledeća značenja:

- (a) materijalni poremećaj onih sistema plaćanja ili komunikacionih sistema ili finansijskih tržišta, čije je funkcionisanje, u bilo kom slučaju, neophodno za izvršavanje plaćanja vezanih za ovaj Ugovor; ili
- (b) pojava bilo kojeg drugog događaja koji ima za rezultat poremećaj (tehničke ili sistemske prirode) funkcionisanja trezora ili plaćanja bilo Banke, bilo Zajmoprimca, koji sprečava tu Stranu da:
 - (i) izvrši svoje obaveze isplate prema ovom Ugovoru; ili
 - (ii) komunicira sa drugom Stranom,

i kada poremećaj (bilo u slučaju (a) ili (b) gore) nije uzrokovan i van je kontrole Strane čiji je rad poremećen.

„**Datum stupanja na snagu**” ima značenje navedeno u članu 12.3.

„**EFSD+**” ima značenje koje mu je dato u stavu (d) Preambule.

„**EFSD+ DIW1**” ima značenje koje mu je dato u stavu (d) Preambule.

„**EFSD+ DIW1 garancija**” ima značenje koje mu je dato u stavu (d) Preambule.

„**EFSD+ DIW1 Ugovor o garanciji**” ima značenje koje mu je dato u stavu (d) Preambule.

„**Standardi EIB za životnu sredinu i socijalni standardi**” označavaju EIB ekološke i socijalne standarde koji su objavljeni na veb stranici Banke i koji opisuju ekološke i socijalne zahteve koje moraju da ispune svi projekti koje finansira EIB, kao i odgovornosti različitih strana, uključujući Zajmoprimca i Promotera.

„**Pravo EU**” označava pravnu tekovinu (acquis communautaire) Evropske unije kao što je to izraženo kroz sporazume Evropske unije, propise, direktive, delegirana akta, akta za implementaciju i sudsku praksu Suda pravde Evropske unije.

„**EUR**” ili „**evro**” označava zakonitu valutu država članica Evropske unije koju usvajaju ili su usvojile kao njihovu valutu, u skladu sa odgovarajućim odredbama Ugovora o Evropskoj uniji i Ugovora o funkcionisanju Evropske unije.

„**EURIBOR**” ima značenje koje mu je dato u Prilogu B.

„**Slučaj neispunjenja obaveza**” označava bilo koju od okolnosti, događaja ili dešavanja navedenih u članu 10.1.

„**Krajnji datum raspoloživosti**” označava datum koji pada 48 (četrdeset osam) meseci nakon Datuma stupanja na snagu ovog Ugovora, a ukoliko takav datum nije Odgovarajući radni dan, onda prethodnog Odgovarajućeg radnog dana.

„**Finansiranje terorizma**” označava obezbeđivanje ili prikupljanje finansijskih sredstava, na bilo koji način, direktno ili indirektno, sa namerom da se koriste ili sa saznanjem da će se koristiti, u potpunosti ili delimično, u cilju vršenja prekršaja navedenih u Direktivi (EU) 2017/541 Evropskog parlamenta i Saveta od 15. marta 2017. godine o borbi protiv terorizma koja zamenjuje Okvirnu odluku Saveta 2002/475/JHA i menja Odluku Saveta 2005/671/JHA (izmenjena, zamenjena ili ponovo doneta s vremena na vreme).

„**Finansijska uredba**” označava Uredbu (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskog parlamenta i Saveta od 18. jula 2018. godine o finansijskim pravilima koja se primenjuju na opšti budžet Unije, koja menja i dopunjuje Uredbe (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluku br. 541/2014/EU i stavljanju van snage Uredbe (EK, Euratom) br. 966/2012 (OJ L 193, 30.7.2018, str. 1).

„**Fiksna stopa**” označava godišnju kamatnu stopu koju utvrdi Banka u skladu sa važećim principima povremeno propisanim od strane upravnih tela Banke, za zajmove date po fiksnoj kamatnoj stopi, izražene u valuti Tranše i koji nose jednake uslove za otplatu glavnice i plaćanje kamate. Takva stopa neće imati negativnu vrednost.

„**Tranša sa fiksnom stopom**” označava Tranšu na koju se primenjuje Fiksna stopa.

„**Varijabilna stopa**” označava varijabilnu godišnju kamatnu stopu sa fiksnim rasponom koju određuje Banka za svaki sledeći referentni period varijabilne kamatne stope, koja je jednaka Relevantnoj interbankarskoj stopi uvećanoj za raspon. Ako je izračunata varijabilna kamatna stopa za bilo koji referentni period varijabilne kamatne stope ispod nule, biće određeno da je nula.

„**Referentni period za varijabilnu stopu**” označava svaki period od jednog Datuma plaćanja do sledećeg odgovarajućeg Datuma plaćanja; prvi Referentni period za varijabilnu stopu će započeti na datum isplate Tranše.

„**Tranša sa varijabilnom stopom**” označava Tranšu na koju se primenjuje Varijabilna stopa.

„**Okvirni sporazum**” ima značenje definisano u stavu (j) Preambule.

„**Vodič za nabavku**” označava Vodič za nabavku objavljen na sajtu² Evropske investicione banke, koji informiše promotere projekata finansiranih u potpunosti ili delimično od strane Evropske investicione banke o aranžmanima koji treba da se sačine u cilju nabavke radova, dobara i usluga potrebnih za Projekat.

„**Slučaj nezakonnosti**” ima značenje definisano u članu 4.3.A(4).

„**Slučaj prevremenog plaćanja sa naknadom**” označava slučaj prevremene otplate kredita drugačiji od slučaja prevremene otplate kod finansiranja koje nije od strane EIB-a ili događaja nezakonnosti.

„**Revizija/konverzija kamate**” označava utvrđivanje novih finansijskih uslova u vezi sa kamatnom stopom, posebno reviziju osnovice iste kamatne stope („**revizija**”) ili promenu osnovice kamatne stope („**konverzija**”) koja se može ponuditi za preostali period otplate Tranše ili do narednog Datuma revizije/konverzije kamate, ukoliko postoji.

² Vodič za nabavku za projekte finansirane od strane EIB-a

„**Datum revizije/konverzije kamate**” označava datum koji će biti Datum plaćanja naveden od strane Banke u Ponudi za isplatu.

„**Predlog za reviziju/konverziju kamate**” označava predlog Banke u skladu sa Prilogom D.

„**Zahtev za reviziju/konverziju kamate**” označava pisano obaveštenje Zajmoprimca dostavljeno najmanje 75 (sedamdeset pet) dana pre Datuma revizije/konverzije kamate kojim se od Banke zahteva da mu dostavi Predlog za reviziju/konverziju kamate. U Zahtevu za reviziju/konverziju kamate takođe će biti navedeno:

- (a) Datumi plaćanja izabrani u skladu sa odredbama člana 3.1;
- (b) iznos Tranše na koju će se primenjivati revizija/konverzija kamate; i
- (c) svi dodatni Datumi revizije/konverzije kamate izabrani u skladu sa članom 3.1.

„**Uredba IPA III**” označava Uredbu (EU) 2021/1529 Evropskog parlamenta i Saveta od 15. septembra 2021. godine o uspostavljanju Instrumenta za pretpristupnu pomoć (IPA III).

„**Lista ovlašćenih potpisnika i računa**” označava listu, u formi i sadržini koja je zadovoljavajuća za Banku, kojom su određeni:

- (a) Ovlašćeni potpisnici, praćeni dokazom potpisa organa lica navedenih u listi, uz navođenje da li imaju individualno ili zajedničko ovlašćenje za potpisivanje;
- (b) uzorci potpisa tih lica;
- (c) bankarski račun(i) preko kojeg(ih) se vrše isplate po ovom Ugovoru (naveden IBAN code ukoliko je država uključena u IBAN registar objavljen od strane SWIFT, ili odgovarajući format računa u skladu sa lokalnom bankarskom praksom), BIC/SWIFT code banke i naziv korisnika bankarskog(ih) računa, zajedno sa dokazima da su takvi računi otvoreni u ime korisnika; i
- (d) bankarski račun(i) sa kojeg(ih) će Zajmoprimac vršiti plaćanja po ovom ugovoru (naveden IBAN kod ako je zemlja uključena u IBAN registar objavljen od strane SWIFT, ili odgovarajući format računa u skladu sa lokalnom bankarskom praksom), BIC/SWIFT kod banke i naziv korisnika bankovnog računa, zajedno sa dokazima da su takvi računi otvoreni na ime korisnika.

„**Zajam**” označava zbir iznosa koje Banka s vremena na vreme isplaćuje prema ovom Ugovoru.

„**Neizmireni zajam**” označava ukupan iznos koji Banka s vremena na vreme isplaćuje prema ovom Ugovoru koji je neizmiren.

„**Slučaj poremećaja na tržištu**” označava bilo koju od sledećih okolnosti:

- (a) postoje, po razumnom uverenju Banke, događaji ili okolnosti koji negativno utiču na pristup Banke njenim izvorima finansiranja;
- (b) po uverenju Banke, sredstva iz njihovih uobičajenih izvora finansiranja nisu na raspolaganju da bi se na odgovarajući način finansirala Tranša u odgovarajućoj valuti i/ili za odgovarajuće dospeće i/ili u odnosu na profil otplate takve Tranše; ili
- (c) u vezi sa Tranšom sa varijabilnom stopom:
 - (i) trošak za Banku za pribavljanje sredstava iz njenih izvora finansiranja, kako je određen od strane Banke, za period jednak Referentnom periodu za varijabilnu stopu takve Tranše (odnosno, na tržištu novca) će prevazići primenjivu Relevantnu međubankarsku stopu; ili

- (ii) Banka određuje da ne postoje odgovarajuća i fer sredstva za određivanje primenjive Relevantne međubankarske stope za odgovarajuću valutu takve Tranše.

„**Materijalno štetna promena**” označava bilo koji događaj ili promenu stanja koja po uverenju Banke ima materijalno štetan efekat na:

- (a) sposobnost Zajmoprimca da izvršava svoje obaveze prema ovom Ugovoru; ili
- (b) finansijske uslove ili izgleda Zajmoprimca.

„**Datum dospeća**” označava poslednji datum otplate Tranše naveden saglasno članu 4.1.A(b)(iv).

„**Pranje novca**” označava:

- (a) konverziju ili prenos imovine, znajući da ista proizilazi iz kriminalnih radnji ili iz čina učestvovanja u istim radi sakrivanja ili prikrivanja nezakonitog porekla imovine ili pružanja pomoći licu koje učestvuje u vršenju takve radnje da izbegne zakonske posledice svog postupka;
- (b) sakrivanje ili prikrivanje prave prirode, izvora, lokacije, pozicije, kretanja, prava u pogledu, ili vlasništva nad imovinom znajući da data imovina proizilazi iz kriminalne radnje ili iz čina učešća u istoj;
- (c) pribavljanje, posedovanje ili korišćenje imovine, znajući, u trenutku primanja, da je takva imovina proizašla iz kriminalne radnje ili iz čina učešća u istoj; ili
- (d) učešća u, udruživanje radi vršenja, pokušaja vršenja i pomaganje, podsticanje, olakšavanje i savetovanje da se izvrši bilo koja od radnji pomenutih u prethodnim tačkama.

„**Uredba NDICI-GE**” označava Uredbu (EU) 2021/947 Evropskog parlamenta i Saveta od 9. juna 2021. godine o uspostavljanju Instrumenta za susedstvo, razvoj i međunarodnu saradnju – Globalna Evropa (Neighbourhood, Development and International Cooperation Instrument – Global Europe).

„**Finansiranje koje nije od strane EIB-a**” ima značenje dodeljeno u članu 4.3.A(2).

„**Slučaj prevremene otplate finansiranja koje nije od strane EIB-a**” ima značenje dodeljeno u članu 4.3.A(2).

„**Račun za plaćanje**” označava bankarski račun sa kojeg će Zajmoprimac vršiti plaćanja po ovom Ugovoru, kao što je navedeno u najnovijoj Listi ovlašćenih potpisnika i računa.

„**Datum plaćanja**” označava godišnje, polugodišnje ili kvartalne datume navedene u Ponudi za isplatu do i uključujući Datum revizije/konverzije kamate, ukoliko postoji, ili Datum dospeća, osim u slučaju da bilo koji takav datum nije Odgovarajući radni dan, to znači:

- (a) za Tranšu sa fiksnom stopom bilo:
 - (i) naredni Odgovarajući radni dan, bez korekcije kamate dospele prema članu 3.1: ili
 - (ii) prethodni Odgovarajući radni dan sa usklađivanjem (ali samo na iznos dospele kamate prema članu 3.1 koja je nastala tokom poslednjeg kamatnog perioda), u slučaju da se otplata glavnice vrši u jednoj rati u skladu sa Prilogom D tačka C; i
- (b) za Tranšu sa varijabilnom stopom, naredni Odgovarajući radni dan u tom mesecu ili, u nedostatku toga, najbliži prethodni Odgovarajući radni dan, u svim slučajevima sa odgovarajućom korekcijom kamate dospele prema članu 3.1.

„**Iznos prevremene otplate**” označava iznos Tranše koji Zajmoprimac prevremeno otplaćuje u skladu sa članom 4.2.A ili članom 4.3.A, kako je primenjivo.

„**Datum prevremene otplate**” označava datum, prema zahtevu Zajmoprimca i odobrenju Banke ili kako je Banka naložila (ako je primenjivo), na koji će Zajmoprimac izvršiti prevremeno plaćanje Iznosa prevremene otplate.

„**Slučaj prevremene otplate**” označava bilo koji od događaja opisanih u članu 4.3.A.

„**Obeštećenje za prevremenu otplatu**” označava u odnosu na bilo koji iznos glavnice koji se prevremeno otplaćuje, iznos saopšten Zajmoprimcu od strane Banke kao sadašnju vrednost (obračunat na Datum prevremene otplate) viška, ako postoji, za:

- (a) kamatu koja bi se pripisala posle toga na Iznos prevremene otplate kredita tokom perioda od Datuma prevremene otplate kredita do Datuma revizije/konverzije kamate, ukoliko postoji, ili Datuma dospeća, da on nije prevremeno otplaćen; preko
- (b) kamate koja bi dospela tokom tog perioda, da je obračunata po Stopi za prebacivanje, umanjenoj za 0,19% (devetnaest baznih poena).

Navedena sadašnja vrednost će biti obračunata po diskontnoj stopi jednakoj Stopi za prebacivanje, primenjenoj na svaki odgovarajući Datum plaćanja.

„**Obaveštenje o prevremenoj otplati**” označava pisano obaveštenje od strane Banke Zajmoprimcu u pogledu prevremene otplate Tranše sa fiksnom kamatnom stopom i/ili Tranše sa varijabilnom kamatnom stopom u skladu sa članom 4.2.C, navodeći Iznos prevremene otplate, Datum prevremene otplate, obračunatu dospelu kamatu, naknadu u skladu sa članom 4.2.D, ukoliko postoji, i samo u pogledu Tranši sa fiksnom kamatnom stopom, Obeštećenje za prevremenu otplatu, ukoliko postoji, koje dospeva na Iznos prevremene otplate.

„**Ponuda za prevremenu otplatu**” označava pisano obaveštenje od strane Banke ka Zajmoprimcu u skladu sa članom 4.2.C.

„**Zahtev za prevremenu otplatu**” označava pisani zahtev od strane Zajmoprimca ka Banci za prevremenu otplatu celog ili dela Neizmirenog zajma, u skladu sa članom 4.2.A.

„**Nedozvoljeno ponašanje**” označava svako Finansiranje terorizma, Pranje novca ili Nedozvoljene radnje.

„**Nedozvoljene radnje**” znače svaku od sledećih radnji:

- (a) Prisila u smislu pogoršavanja ili nanošenje štete, ili pretnje da će se pogoršati ili naneti šteta, direktno ili indirektno, bilo kojoj strani ili imovini bilo koje strane, sa ciljem nepravilnog vršenja uticaja na postupke druge strane;
- (b) Udruživanje u smislu sporazuma između dve ili više strana, koji je osmišljen tako da postigne neispravan cilj, uključujući nepravilno vršenje uticaja na postupke druge strane;
- (c) Korupcija u smislu nuđenja, davanja, primanja ili traženja, direktno ili indirektno, bilo koje vrednosti od jedne strane, sa ciljem nepravilnog vršenja uticaja na postupke druge strane;
- (d) Prevara u smislu bilo kog postupka ili propusta, uključujući pogrešno predstavljanje, koje namerno ili nepažnjom dovodi u zabludu, ili pokušava da dovede u zabludu, stranu zarad dobijanja finansijske (uključujući izbegavanje oporezivanja) ili druge koristi ili izbegavanja obaveze;

- (e) Opstrukcija u vezi sa istragom prisile, udruživanja, korupcije ili prevare u vezi sa ovim zajmom ili Projektom, u smislu (a) uništavanja, falsifikovanja, menjanja ili skrivanja dokaznog materijala za istragu ili davanje lažnih izjava istražnim ogranima sa namerom da se ometa istraga; (b) pretnje, uznemiravanja ili zastrašivanja bilo koje strane, kako bi ih sprečili u otkrivanju saznanja o stvarima koje su bitne za istragu ili za nastavak istrage, ili (c) postupaka koji za cilj imaju ometanje sprovođenja ugovornih prava grupacije EIB u postupku revizije ili inspekcije ili pristupa informacijama;
- (f) Poreski zločin, znači sva krivična dela, uključujući poreska krivična dela koja se odnose na direktne poreze i indirektno poreze, kako su definisana nacionalnim zakonodavstvom Republike Srbije, za koja je propisana kazna lišavanja slobode ili pritvora u maksimalnom periodu od više od 1 (jedne) godine; ili
- (g) Zloupotreba resursa i imovine EIB grupacije, znači bilo koju nezakonitu aktivnost počinjenu prilikom korišćenja resursa ili imovine EIB grupacije (uključujući sredstva pozajmljena prema ovom ugovoru) svesno ili nepromišljeno; ili
- (h) bilo koje druge nezakonite aktivnosti koje mogu uticati na finansijske interese Evropske unije, u skladu sa važećim zakonima.

„**Projekat**” ima značenje koje mu je dato u stavu (a) Preambule.

„**Događaj smanjenja troška Projekta**” ima značenje koje mu je dato u članu 4.3.A(1).

„**Promoter**” ima značenje koje mu je dato u stavu (a) Preambule.

„**Stopa za prebacivanje**” označava fiksnu godišnju stopu koju Banka određuje, odnosno stopu koju bi Banka primenjivala na dan obračuna obeštećenja za zajam izražen u istoj valuti, koji ima jednake uslove plaćanja kamate i jednak profil otplate do Datuma revizije/konverzije kamate, ako takav postoji, ili Datuma dospeća kao i Tranša za koju je predložena ili zahtevana prevremena otplata ili otkazivanje. Ovakva stopa neće imati negativnu vrednost.

„**Odgovarajući radni dan**” znači dan na koji je real time gross settlement system sistem plaćanja, kojim upravlja Eurosystem (T2), ili bilo koji sistem naslednik, otvoren za izmirenje plaćanja u EUR.

„**Relevantna međubankarska stopa**” označava EURIBOR.

„**Relevantna strana**” ima značenje koje mu je dato u članu 8.2.

„**Relevantna osoba**” označava u odnosu na Zajmoprimca, koji je suverena strana, bilo koje ministarstvo, drugi centralni organi izvršne vlasti ili druge vladine jedinice ili bilo koji njihov zvaničnik ili predstavnik, ili bilo koje drugo lice koje deluje za njih, u njihovo ime ili pod njihovom kontrolom, a koji imaju pravo da upravljaju i/ili nadgledaju Kredit, Zajam ili Projekat.

„**Datum otplate**” označavaće svaki Datum plaćanja određen za otplatu glavnice Tranše u Ponudi za isplatu, u skladu sa članom 4.1.

„**Traženi odloženi datum isplate**” ima značenje koje mu je dato u članu 1.5.A(1)(a)(ii).

„**Akcioni plan preseljenja (RAP)**” ili „**Plan za obnavljanje sredstava za život (LRP)**” značava dokumenta u kojima Promoter ili drugi odgovorni nadležni subjekt opisuje uticaje prisilnog preseljenja, navodi procedure koje treba slediti da bi se identifikovali, procenili i nadoknadili uticaji i definiše akcije koje treba preduzeti tokom svih faza procesa preseljenja i/ili obnavljanja sredstava za život.

„**Sankcionisano lice**” označava pojedinca ili subjekta (radi izbegavanja sumnje, termin subjekat uključuje, ali nije ograničen na, bilo koju vladinu ili terorističku organizaciju ili grupaciju) koji je označena meta Sankcija ili je na drugi način predmet Sankcija (uključujući, bez ograničenja, kao rezultat toga što je u vlasništvu ili na drugi način kontrolisan, direktno ili indirektno, od strane bilo kog pojedinca ili subjekta, koji je određena meta Sankcija ili koji je na drugi način predmet Sankcija).

„**Sankcije**” označavaju zakone o ekonomskim ili finansijskim sankcijama, propise, trgovinske embargo ili druge restriktivne mere (uključujući, posebno, ali ne ograničavajući se na, mere u vezi sa finansiranjem terorizma) koje donosi, administrira, sprovodi ili izvršava s vremena na vreme bilo koji od sledećih:

- (a) Ujedinjene nacije uključujući, između ostalog, Savet bezbednosti Ujedinjenih nacija;
- (b) Evropska unija uključujući, između ostalog, Savet Evropske unije i Evropske komisije, i svih drugih nadležnih tela/institucija ili agencija Evropske unije;
- (c) Vlada Sjedinjenih Američkih Država i svaki njen sektor, odeljenje, agencija ili kancelarija, uključujući, između ostalog, Kancelariju za kontrolu strane imovine (OFAC) Ministarstva finansija Sjedinjenih Američkih Država, Državni sekretarijat Sjedinjenih Američkih Država i/ili Ministarstvo trgovine Sjedinjenih Američkih Država; i
- (d) Vlada Ujedinjenog Kraljevstva i bilo koje odeljenje ili organ vlade Ujedinjenog Kraljevstva, uključujući, između ostalog, Kancelariju za sprovođenje finansijskih sankcija Trezora Njegovog Veličanstva i Odeljenje za međunarodnu trgovinu Ujedinjenog Kraljevstva.

„**Zakazani datum isplate**” označava datum na koji je Tranša zakazana za isplatu u skladu sa članom 1.2.B, koji će biti Odgovarajući radni dan koji pada najmanje 10 (deset) dana nakon dana Ponude za isplatu i na ili pre Krajnjeg datuma raspoloživosti.

„**Obezbeđenje**” označava bilo koju hipoteku, zalog, založno pravo, opterećenje, prenos imovine, stavljanje pod hipoteku, ili drugo sredstvo obezbeđenja kojim se obezbeđuje bilo koja obaveza bilo kog lica, ili bilo koji drugi sporazum ili aranžman koji ima slično dejstvo.

„**Raspon**” označava fiksni raspon (bilo da je pozitivne ili negativne vrednosti) za Relevantnu međubankarsku stopu, određen od strane Banke i o čemu je Zajmoprimac obavešten u odgovarajućoj Ponudi za isplatu ili Predlogu za reviziju/konverziju kamate.

„**Porez**” označava bilo koji porez, namet, dažbinu, carinu ili drugu naknadu ili zadržavanje slične prirode (uključujući bilo koji penal ili kamatu koja se plaća u vezi sa bilo kakvim neplaćanjem, ili odlaganjem u plaćanju istih).

„**Tehnički opis**” ima značenje koje mu je dato u stavu (a) Preamble.

„**Tranša**” označava svaku isplatu koja je izvršena ili treba da se izvrši prema ovom Ugovoru. U slučaju da Prihvatanje isplate nije primljeno, Tranša označava Tranšu kako je ponuđena prema članu 1.2.B.

ČLAN 1

Kredit i isplata

1.1 Iznos kredita

Ovim ugovorom Banka odobrava Zajmoprimcu, a Zajmoprimac prihvata, kredit u iznosu od 100.000.000,00 EUR (sto miliona evra) za finansiranje Projekta (u daljem tekstu: „**Kredit**“).

1.2 Postupak isplate

1.2.A Tranše

Banka će isplatiti Kredit u najviše 10 Tranši. Iznos svake Tranše biće u minimalnom iznosu od 10.000.000,00 EUR (deset miliona evra) ili (ako je manji iznos) celokupnom nepovučenom ostatku Kredita.

1.2.B Ponuda za isplatu

Na zahtev Zajmoprimca (koji, između ostalog, definiše Komponentu(e) koja će biti finansirana uz predloženu isplatu), pod uslovom da se nijedan događaj naveden u članu 1.6.B nije desio i ne traje, Banka će poslati Zajmoprimcu u roku od 5 (pet) Radnih dana nakon prijema takvog zahteva Ponudu za isplatu Tranše. Najkasniji datum za prijem od strane Banke takvog zahteva Zajmoprimca je 15 (petnaest) Radnih dana pre Krajnjeg datuma raspoloživosti kredita. Ponuda za isplatu će sadržati informacije koje su navedene u Prilogu C.

Strane su saglasne da Ponuda za isplatu može biti izdata od strane Banke kao nepotpisan dokument i u tom slučaju će se smatrati validno izvršenom i dostavljenom u ime Banke pod uslovom da je ta Ponuda za isplatu poslata putem elektronske pošte sa sledeće e-mail adrese EIB-FirmDisbursementOffer@eib.org na e-mail adresu Zajmoprimca navedenu u članu 12.1.B. Gore navedena e-poruka će uključivati (u kopiji) relevantne službenike Banke za informacije Zajmoprimca.

1.2.C Prihvatanje isplate

Zajmoprimac može da prihvati Ponudu za isplatu tako što će Banci dostaviti Obaveštenje o prihvatanju isplate ne kasnije od Roka za prihvatanje isplate, nakon čega sledi preporučeno pismo u skladu sa članom 12.1.A. Obaveštenje o prihvatanju isplate će biti potpisano od strane Ovlašćenog potpisnika sa pravom pojedinačnog zastupanja ili dva ili više Ovlašćenih potpisnika sa pravom zajedničkog zastupanja i odrediće Račun za isplatu na koji će se izvršiti isplata Tranše u skladu sa članom 1.2.D.

Ukoliko Zajmoprimac propisno prihvati Ponudu za isplatu u skladu sa njenim odredbama, na dan ili pre Roka za prihvatanje isplate, Banka će Prihvaćenu tranšu učiniti raspoloživom Zajmoprimcu u skladu sa relevantnom Ponudom za isplatu i podložno odredbama i uslovima ovog Ugovora.

Smatra se da je Zajmoprimac odbio Ponudu za isplatu koja nije propisno prihvaćena u skladu sa njenim uslovima na dan ili pre Roka za prihvatanje isplate.

Banka se može osloniti na informacije navedene u najnovijoj Listi ovlašćenih potpisnika i računa koju je Banci dostavio Zajmoprimac. Ako Prihvatanje isplate potpiše lice definisano kao Ovlašćeni potpisnik prema najnovijoj Listi ovlašćenih potpisnika i računa koju je Banci dostavio Zajmoprimac, Banka

može pretpostaviti da takva osoba ima ovlašćenje da potpiše i dostavi u ime i za račun Zajmoprimca takvo Prihvatanje isplate.

1.2.D Račun za isplatu

Isplata se vrši na Račun za isplatu koji je naveden u relevantnom Obaveštenju o prihvatanju isplate, pod uslovom da je takav Račun za isplatu prihvatljiv za Banku.

Ne dovodeći u pitanje član 5.2(e), Zajmoprimac potvrđuje da plaćanja na Račun za isplatu predstavljaju isplate na osnovu ovog Ugovora jednako kao da su izvršene na sopstveni bankarski račun Zajmoprimca.

Samo jedan Račun za isplatu može biti naveden za svaku Tranšu.

1.3 Valuta isplate

Banka isplaćuje svaku Tranšu u evrima.

1.4 Uslovi isplate

1.4.A Prva tranša

Isplata prve tranše prema članu 1.2 je uslovljena prijemom od strane Banke, u obliku i sadržaju za nju zadovoljavajućim na dan ili pre datuma koji pada 6 (šest) Radnih dana pre Zakazanog datuma isplate (i, u slučaju odlaganja isplate prema članu 1.5, Traženog odloženog datuma isplate ili Dogovorenog odloženog datuma isplate, prema potrebi) za predloženu Tranšu, sledeće dokumentacije ili dokaza:

- (a) dokaz da je potpisivanje ovog Ugovora od strane Zajmoprimca propisno odobreno i da je lice ili lica koja potpisuju Ugovor u ime Zajmoprimca propisno ovlašćeno za to, zajedno sa uzorkom potpisa svakog takvog lica;
- (b) dokaz da je Zajmoprimac dobio sva neophodna Ovlašćenja zahtevana u vezi sa ovim Ugovorom;
- (c) povoljno pravno mišljenje, izdato na engleskom jeziku od strane Ministarstva pravde Zajmoprimca kojim se potvrđuje, između ostalog (i) ovlašćenje lica koja potpisuju ovaj Ugovor u ime Zajmoprimca; (ii) da je ovaj Ugovor propisno potpisan od strane Zajmoprimca i da predstavlja zakonitu, važeću i obavezujuću obavezu Zajmoprimca u skladu sa uslovima istog; (iii) validni izbor zakona Luksemburga i Suda pravde Evropske unije po ovom Ugovoru, i (iv) priznavanje i pravosnažnost presuda Suda pravde Evropske unije u bilo kom postupku koji se sprovodi u Republici Srbiji u vezi sa ovim Ugovorom;
- (d) propisno zaključen izmenjen, dopunjen i objedinjen Sporazum o sprovođenju projekta;
- (e) dokaz da je zaključivanje od strane Promotera i Krajnjeg korisnika izmenjenog, dopunjenog i objedinjenog Sporazuma o sprovođenju Projekta propisno odobreno i da su potpisnici izmenjenog, dopunjenog i objedinjenog Sporazuma o sprovođenju projekta u ime Promotera i Krajnjeg korisnika, propisno ovlašćeni da to učine sa uzorkom potpisa svakog potpisnika;
- (f) da će Zajmoprimac preduzeti sve aktivnosti neophodne za izuzimanje od oporezivanja za sva plaćanja glavnice, kamate i ostalih iznosa koji dospevaju na plaćanje po ovom Ugovoru, kao i

da se dozvoli plaćanje svih iznosa bruto bez odbitka poreza na izvoru;

- (g) dokaz da su dobijene sve neophodne saglasnosti u pogledu devizne kontrole kako bi se omogućio prijem isplate kako je predviđeno ovim Ugovorom, otplata zajma i plaćanje kamate i svih ostalih iznosa koji dospevaju po ovom Ugovoru; takve saglasnosti moraju se odnositi i na otvaranje i vođenje računa na koje se isplata Kredita usmerava; i
- (h) da su dostavljeni i ispunjeni uslovi definisani članom 3(b) izmenjenog, dopunjenog i objedinjenog Sporazuma o sprovođenju projekta.

1.4.B Sve Tranše

Isplata svake Tranše u skladu sa članom 1.2, uključujući i prvu, zavisi od ispunjenja sledećih uslova:

- (a) da su, na način prihvatljiv za Banku, na dan ili pre datuma koji pada 6 (šest) Radnih dana pre Zakazanog datuma isplate za predloženu Tranšu, obezbeđeni i ispunjeni uslovi definisani članom 3(c) izmenjenog, dopunjenog i objedinjenog Sporazuma o sprovođenju projekta;
- (b) da je Banka primila, u formi i sadržaju za nju prihvatljivim, na dan ili pre datuma koji pada 6 (šest) Radnih dana pre Zakazanog datuma isplate (i u slučaju odlaganja isplate prema članu 1.5, Traženog odloženog datuma isplate ili Dogovorenog odloženog datuma isplate, prema potrebi) za predloženu Tranšu, sledeće dokumente ili dokaze:
 - (i) potvrdu Zajmoprimca u formi iz Priloga E.1 potpisanu od strane ovlašćenog predstavnika Zajmoprimca i datiranu ne ranije od datuma koji pada 15 (petnaest) Radnih dana pre Zakazanog datuma isplate (i, u slučaju odlaganja prema članu 1.5, Traženog odloženog datuma isplate ili Dogovorenog odloženog datuma isplate, prema potrebi);
 - (ii) primerak svakog drugog ovlašćenja ili drugog dokumenta, mišljenja ili tvrdnje za koji je Banka obavestila Zajmoprimca da je neophodan ili poželjan u vezi sa zaključenjem i realizacijom i aktivnostima predviđenim ovim Ugovorom ili izmenjenim, dopunjenim i objedinjenim Sporazumom o sprovođenju projekta ili zakonitošću, važenjem, obaveznošću i sprovodivošću istih; i
- (c) da na Zakazani datum isplate (i, u slučaju odlaganja prema članu 1.5, na Traženi odloženi datum isplate ili Dogovoreni odloženi datum isplate, prema potrebi) za predloženu Tranšu:
 - (i) tvrdnje i garancije koje se ponavljaju u skladu sa članom 6.7 su ispravne u svakom pogledu; i
 - (ii) nisu nastupili niti jedan događaj ili okolnost koji predstavljaju ili bi protokom vremena ili davanjem obaveštenja ili donošenjem bilo kakve odluke prema ovom Ugovoru (ili bilo koje kombinacije prethodno navedenog) predstavljali:
 - (1) Slučaj neispunjenja obaveze; ili
 - (2) Slučaj prevremene otplate,

i da se ne nastavljaju neotklonjeni ili bez odricanja ili bi proistekli iz isplate predložene Tranše.

1.5 Odlaganje isplate

1.5.A Osnov za odlaganje

1.5.A(1) ZAHTEV ZAJMOPRIMCA

- (a) Zajmoprimac može da pošalje pisani zahtev Banci tražeći odlaganje isplate Prihvaćene tranše. Pisani zahtev mora biti primljen od strane Banke najmanje 5 (pet) Radnih dana pre Zakazanog datuma za isplatu Prihvaćene tranše i u njemu će navesti:
 - (i) da li Zajmoprimac želi da odloži isplatu u celosti ili delimično i ukoliko se odluči za delimično odlaganje, iznos koji je potrebno odložiti; i
 - (ii) datum do kojeg Zajmoprimac želi da odloži isplatu gorenavedenog iznosa (u daljem tekstu: „**Traženi odloženi datum isplate**”), koji mora biti datum koji pada ne kasnije od:
 - (1) 6 (šest) meseci od njegovog Zakazanog datuma isplate;
 - (2) 30 (trideset) dana pre prvog Datuma otplate Tranše; i
 - (3) Krajnjeg datuma raspoloživosti.
- (b) Nakon prijema takvog pisanog zahteva, Banka će odložiti isplatu relevantnog iznosa do Traženog odloženog datuma isplate.

1.5.A(2) NEISPUNJAVANJE USLOVA ZA ISPLATU

- (a) Isplata Prihvaćene tranše biće odložena ukoliko bilo koji od uslova za isplatu takve Prihvaćene tranše koji se pominju u članu 1.4 nisu ispunjeni:
 - (i) na datum određen za ispunjenje takvog uslova u članu 1.4; i
 - (ii) na njegov Zakazani datum isplate (ili, tamo gde je Zakazani datum isplate prethodno bio odložen, očekivani datum za isplatu).
- (b) Banka i Zajmoprimac će dogovoriti datum do kojeg će isplata takve Prihvaćene tranše biti odložena (u daljem tekstu: „**Dogovoreni odloženi datum isplate**”), koji mora biti datum koji pada:
 - (i) ne ranije od 6 (šest) Radnih dana nakon ispunjenja svih uslova za isplatu; i
 - (ii) ne kasnije od Krajnjeg datuma raspoloživosti.
- (c) Ne dovodeći u pitanje pravo Banke da suspenduje i/ili otkáže nepovučeni deo Kredita u celini ili delimično prema članu 1.6.B, Banka će odložiti isplatu takve Prihvaćene tranše do Dogovorenog odloženog datuma isplate.

1.5.A(3) NAKNADA ZA ODLAGANJE

Ukoliko se isplata Prihvaćene tranše odlaže u skladu sa stavovima 1.5.A(1) ili 1.5.A(2) u tekstu iznad, Zajmoprimac će platiti Naknadu za odlaganje.

1.5.B Otkazivanje isplate odložene za 6 (šest) meseci

Ukoliko je isplata odložena za više od 6 (šest) meseci ukupno u skladu sa članom 1.5.A, Banka može pisanim putem obavestiti Zajmoprimca da će takva isplata biti otkazana i da će to otkazivanje stupiti na snagu datumom

tog pisanog obaveštenja. Iznos isplate koju je Banka otkazala prema ovom članu 1.5.B ostaće na raspolaganju za isplatu prema članu 1.2.

1.6 Otkazivanje i obustava

1.6.A Pravo Zajmoprimca na otkazivanje

- (a) Zajmoprimac može da uputi pisano obaveštenje Banci i da zahteva otkazivanje neisplaćenog Kredita ili njegovog dela.
- (b) U svom pisanom obaveštenju Zajmoprimac:
 - (i) mora da precizira da li će Kredit biti otkazan u celosti ili delimično i ukoliko se odluči za delimično otkazivanje, iznos Kredita koji se otkazuje; i
 - (ii) ne sme da zahteva otkazivanje Prihvaćene tranše koja ima Zakazani datum isplate koji pada u roku od 5 (pet) Radnih dana nakon datuma ovog pisanog obaveštenja.
- (c) Nakon prijema takvog pisanog obaveštenja, Banka će otkazati traženi deo Kredita sa trenutnim dejstvom. Ako Zajmoprimac to zatraži u pisanoj formi, Banka će izdati potvrdu takvog otkazivanja.

1.6.B Pravo Banke na obustavu i otkazivanje

- (a) Obaveštenjem Zajmoprimcu u pisanoj formi, Banka može u celosti ili delimično u bilo kom trenutku da obustavi i/ili (osim ukoliko se desi Slučaj poremećaja na tržištu) otkáže neisplaćeni deo Kredita ukoliko se dogode sledeći slučajevi:
 - (i) Slučaj prevremene otplate;
 - (ii) Slučaj neispunjenja obaveza;
 - (iii) događaj ili okolnost koji bi protokom vremena ili davanjem obaveštenja ili donošenjem bilo kakve odluke prema ovom ugovoru (ili bilo kojoj kombinaciji prethodnog) predstavljao Slučaj prevremene otplate ili Slučaj neispunjenja obaveza;
 - (iv) Slučaj poremećaja na tržištu pod uslovom da Banka nije primila Prihvatanje isplate
- (b) Na datum takvog pisanog obaveštenja Banke relevantni deo Kredita biće obustavljen i/ili otkazan sa trenutnim dejstvom. Bilo koja obustava se nastavlja dok Banka ne završi obustavu ili ne otkáže obustavljeni iznos.

1.6.C Obeštećenje za obustavu i otkazivanje Tranše

1.6.C(1) OBUSTAVA

Ako Banka obustavi Prihvaćenu tranšu, nakon Slučaja prevremenog plaćanja sa naknadom ili Slučaja neispunjenja obaveza ili događaja ili okolnosti koji bi protekom vremena ili davanjem obaveštenja ili donošenjem bilo kakve odluke u skladu sa ovim ugovorom (ili bilo kojom kombinacijom prethodnog) predstavljali Slučaja prevremenog plaćanja sa naknadom ili Slučaja neispunjenja obaveza, Zajmoprimac plaća Banci Naknadu za odlaganje, obračunatu na iznos te Prihvaćene tranše.

1.6.C(2) OTKAZIVANJE

- (a) Ukoliko se Prihvaćena tranša koja je Tranša sa fiksnom stopom (u daljem tekstu: „**Otkazana tranša**”) otkáže:
 - (i) od strane Zajmoprimca u skladu sa članom 1.6.A; ili

- (ii) od strane Banke u slučaju događaja Slučaja prevremenog plaćanja sa naknadom ili događaja ili okolnosti koji bi protekom vremena ili davanjem obaveštenja ili donošenjem bilo kakve odluke prema ovom ugovoru (ili bilo kojoj kombinaciji prethodnog) predstavljali Slučaj prevremenog plaćanja sa naknadom ili u skladu sa članom 1.5.B.

Zajmprimac će platiti Banci naknadu na takvu Otkazanu tranšu.

- (b) Takva naknada će se:
 - (i) računati pod pretpostavkom da je Otkazana tranša isplaćena i otplaćena na isti Zakazani datum isplate ili, u meri u kojoj je isplata Tranše trenutno odložena ili suspendovana, na datum obaveštenja o otkazivanju; i
 - (ii) u iznosu koji Banka saopštava Zajmoprimcu kao sadašnju vrednost (izračunatu na datum otkazivanja) viška, ukoliko postoji, od:
 - (1) kamate koja bi se nakon toga akumulirala na Otkazanoj tranši tokom perioda od datuma otkazivanja u skladu sa ovim članom 1.6.C(2), do Datuma revizije/konverzije kamate, ako postoji, ili Datuma dospeća, ako nije otkazana; preko
 - (2) kamate koja bi se na taj način akumulirala u tom periodu, ukoliko se obračunava po Stopi za prebacivanje, umanjenoj za 0,19% (devetnaest baznih poena).

Navedena sadašnja vrednost će biti izračunata po diskontnoj stopi koja je jednaka Stopi za prebacivanje koja se primenjuje na svaki relevantni Datum plaćanja primenljive Tranše.
- (c) Ukoliko Banka otkáže Prihvaćenu tranšu nakon što nastupi Slučaj neispunjenja obaveza, Zajmoprimac će obešteti Banku u skladu sa članom 10.3.

1.7 Otkazivanje nakon isteka Kredita

Na datum nakon Krajnjeg datuma raspoloživosti, ukoliko Banka nije drugačije posebno u pisanoj formi obavestila Zajmoprimca, bilo koji deo Kredita za koji nije primljeno Prihvatanje isplate u skladu sa članom 1.2.C, automatski se otkazuje, bez bilo kakvog daljeg obaveštenja od Banke Zajmoprimcu i bez bilo kakve obaveze koja nastaje za bilo koju ugovornu Stranu. Ako Zajmoprimac to zatraži u pisanoj formi, Banka će izdati potvrdu takvog otkazivanja.

1.8 Iznosi dospeli prema članovima 1.5 i 1.6

Iznosi dospeli prema članovima 1.5 i 1.6 biće plaćeni:

- (a) u EUR; i
- (b) u roku od 15 (petnaest) dana od kada Zajmoprimac primi zahtev Banke ili u bilo kom dužem roku navedenom u zahtevu Banke.

ČLAN 2 **Zajam**

2.1 Iznos Zajma

Zajam se sastoji od ukupnih iznosa Tranši koje je Banka isplatila po Kreditu, kako je potvrđeno od strane Banke u skladu sa članom 2.3.

2.2 Valuta plaćanja

Zajmoprimac plaća kamatu, glavnicu i druge troškove koji se plaćaju u vezi sa svakom Tranšom u valuti u kojoj je takva Tranša isplaćena.

Druga plaćanja, ukoliko ih bude, vrše se u valuti koju određuje Banka, uzimajući u obzir valutu troškova koji će biti nadoknađeni tom isplatom.

2.3 Potvrda Banke

Banka dostavlja Zajmoprimcu plan otplate koji se navodi u članu 4.1, ukoliko postoji, koji prikazuje Datum isplate, valutu, isplaćeni iznos, uslove otplate i kamatnu stopu za svaku Tranšu, ne kasnije od 10 (deset) kalendarskih dana nakon Zakazanog datuma isplate za tu Tranšu.

ČLAN 3 **Kamata**

3.1 Kamatna stopa

3.1.A Tranše sa fiksnom stopom

Zajmoprimac plaća kamatu na neizmireni iznos svake Tranše sa fiksnom stopom po Fiksnoj stopi kvartalno, polugodišnje ili godišnje, na kraju takvog perioda, na odgovarajuće Datume plaćanja kako je navedeno u Ponudi za isplatu, počev od prvog takvog Datuma plaćanja nakon Datuma isplate Tranše. Ako je period od Datuma isplate do prvog Datuma plaćanja 15 (petnaest) dana ili manje, onda se plaćanje kamate obračunate u tom periodu odlaže do sledećeg Datuma plaćanja.

Kamata se obračunava na osnovu člana 5.1(a).

3.1.B Tranše sa varijabilnom stopom

Zajmoprimac plaća kamatu na neizmireni iznos svake Tranše sa varijabilnom stopom po Varijabilnoj stopi kvartalno ili polugodišnje, na kraju takvog perioda, na odgovarajuće Datume plaćanja, kako je navedeno u Ponudi za isplatu, počev od prvog takvog Datuma plaćanja nakon Datuma isplate Tranše. Ako je period od Datuma isplate do prvog Datuma plaćanja 15 (petnaest) dana ili manje, onda se plaćanje kamate obračunate u tom periodu odlaže do sledećeg Datuma plaćanja.

Banka obaveštava Zajmoprimca o Varijabilnoj stopi u roku od 10 (deset) dana nakon početka svakog Referentnog perioda za varijabilnu stopu.

Ako se, saglasno članovima 1.5 i 1.6 isplata bilo koje Tranše sa varijabilnom stopom dogodi posle Zakazanog datuma isplate, Relevantna međubankarska stopa koja se primenjuje za prvi Referentni period za varijabilnu stopu biće određena u skladu sa Prilogom B za Referentni period za varijabilnu stopu koji počinje od Datuma plaćanja, a ne od Zakazanog datuma isplate.

Kamata se obračunava za svaki Referentni period za varijabilnu stopu na osnovu člana 5.1(b).

3.1.C Revizija ili konverzija Tranši

Kada Zajmoprimac izabere opciju da izvrši reviziju ili konverziju osnovice kamatne stope Tranše, on će, od stupanja na snagu Datuma revizije/konverzije kamate (u skladu sa postupkom opisanim u Prilogu D), platiti kamatu po stopi utvrđenoj u skladu sa odredbama Priloga D.

3.2 Kamata na neizmirene iznose

Ne dovodeći u pitanje član 10 i kao izuzetak od člana 3.1, ako Zajmoprimac ne plati bilo koji iznos koji je dospelo prema ovom ugovoru na datum dospeća obaveze, obračunavaće se kamata, na bilo koji neizmireni iznos koji dospeva pod uslovima ovog ugovora, od datuma dospeća do datuma stvarnog plaćanja, po godišnjoj stopi jednako:

- (a) za neizmirene iznose u pogledu Tranše sa varijabilnom kamatnom stopom, primenjiva Varijabilna kamatna stopa plus 2% (200 baznih poena);
- (b) za neizmirene iznose u pogledu Tranše sa fiksnom kamatnom stopom, veća od:
 - (i) primenjive Fiksne kamatne stope plus 2% (200 baznih poena); ili
 - (ii) Relevantna međubankarska stopa (jednomesečna) plus 2% (200 baznih poena); i
- (c) za neizmirene iznose osim navedenih pod (a) i (b) iznad, Relevantna međubankarska stopa (jednomesečna) plus 2% (200 baznih poena),

i biće plaćena u skladu sa zahtevom Banke. U svrhu određivanja Relevantne međubankarske stope u vezi sa ovim članom 3.2 (b) i (c), odgovarajući periodi u smislu Priloga B su uzastopni periodi u trajanju od jednog (1) meseca koji počinju na datum dospeća. Bilo koja dospela neplaćena kamata može biti kapitalizovana u skladu sa članom 1154 Građanskog zakonika Luksemburga. Kako bi se izbegla sumnja, kapitalizacija kamate će se desiti samo za dospelu neplaćenu kamatu koja nije izmirivana više od godinu dana. Zajmoprimac ovim daje unapred saglasnost da se dospela neizmirena kamata za period duži od godinu dana obračuna kao složena kamata i da će, posle kapitalizacije, takva neizmirena kamata i sama nositi kamatu po kamatnoj stopi koja je data u ovom članu 3.2.

Ne dovodeći u pitanje član 3.2 (c) iznad, ukoliko je neizmireni iznos u valuti za koju u Ugovoru nije određena Relevantna međubankarska stopa, primenjivaće se relevantna međubankarska stopa, ili kako to odredi Banka, relevantna bezrizična stopa koja se uobičajeno koristi od strane Banke za transakcije u toj valuti uvećana za 2% (200 baznih poena), obračunata u skladu sa tržišnom praksom za takvu stopu.

3.3 Slučaj poremećaja na tržištu

Ako se u bilo koje vreme od prijema Prihvatanja isplate od strane Banke u vezi sa Tranšom, i do datuma koji pada 20 (dvadeset) kalendarskih dana pre planiranog datuma isplate za Tranše, dogodi Slučaj poremećaja na tržištu, Banka može obavestiti Zajmoprimca da je ovaj član 3.3 stupio na snagu.

Kamatna stopa koja se primenjuje za takvu Prihvaćenu tranšu do Datuma dospeća ili Datuma revizije/konverzije kamate, ukoliko postoji, biće stopa (izražena kao procentualna godišnja stopa) za koju Banka utvrdi da je njen ukupni trošak za finansiranje odgovarajuće Tranše, na osnovu tada primenjive interno kreirane referentne stope Banke ili alternativnog metoda za određivanje te stope, koji Banka razumno utvrdi.

Zajmoprimac ima pravo da pisanim putem odbije takvu isplatu unutar krajnjeg roka navedenog u obaveštenju i snosiće rezultirajuće troškove, ako postoje, u kom slučaju Banka neće izvršiti isplatu i odgovarajući deo Kredita

ostaje na raspolaganju za isplatu prema članu 1.2. Ako Zajmoprimac ne odbije isplatu na vreme, ugovorne strane su saglasne da su isplata u EUR i uslovi iste u potpunosti obavezujući za obe ugovorne strane. Raspon ili Fiksna stopa koje je Zajmoprimac prethodno prihvatio, više se neće primenjivati.

ČLAN 4 **Otplata**

4.1 Redovna otplata

4.1.A Otplata u ratama

- (a) Zajmoprimac otplaćuje svaku Tranšu u ratama na Datume plaćanja navedene u odgovarajućoj Ponudi za isplatu u skladu sa uslovima plana otplate dostavljenog saglasno članu 2.3.
- (b) Svaki plan otplate izradiće se na osnovu sledećeg:
 - (i) u slučaju Tranše sa fiksnom stopom, bez Datuma revizije/konverzije kamate, otplata se vrši kvartalno, polugodišnje ili godišnje, jednakim ratama glavnice ili stalnim ratama glavnice i kamate;
 - (ii) u slučaju Tranše sa fiksnom stopom, sa Datumom revizije/konverzije kamate ili Tranše sa varijabilnom stopom, otplata se vrši u jednakim kvartalnim, polugodišnjim ili godišnjim ratama glavnice;
 - (iii) prvi datum otplate svake Tranše pada ne ranije od 30 (trideset) dana od Zakazanog datuma isplate i ne kasnije od Datuma otplate, koji sledi odmah posle 5. (pete) godišnjice Zakazanog datuma isplate Tranše; i
 - (iv) poslednji Datum otplate svake Tranše pada ne ranije od 4 (četiri) godine i ne kasnije od 25 (dvadeset pet) godina od Zakazanog datuma isplate.

4.2 Dobrovoljna prevremena otplata

4.2.A Izbor prevremene otplate

Zavisno od članova 4.2.B, 4.2.C i 4.4, Zajmoprimac može da izvrši prevremeno plaćanje svih ili dela bilo koje Tranše, zajedno sa obračunatom kamatom i obeštećenjima ako postoje, dajući prethodni Zahtev za prevremenu otplatu, ne ranije od 60 (šezdeset) i ne kasnije od 30 (trideset) kalendarskih dana, precizirajući:

- (a) Iznos prevremene otplate;
- (b) Datum prevremene otplate;
- (c) ako je primenljivo, izbor metoda primene Iznosa prevremene otplate kredita u skladu sa članom 5.5.C(a); i
- (d) broj ugovora.

Zahtev za prevremenu otplatu je neopoziv.

4.2.B Obeštećenje za prevremenu otplatu

4.2.B(1) TRANŠA SA FIKSNOM STOPOM

U skladu sa članom 4.2.B(3) ispod, ako Zajmoprimac prevremeno otplati Tranšu sa fiksnom stopom, Zajmoprimac plaća Banci na Datum

prevremene otplate Obeštećenje za prevremenu otplatu kredita u odnosu na Tranšu sa fiksnom stopom koja se prevremeno otplaćuje.

4.2.B(2) TRANŠA SA VARIJABILNOM STOPOM

U skladu sa Članom 4.2.B(3) ispod, Zajmoprimac može prevremeno otplatiti Tranšu sa varijabilnom stopom bez obeštećenja.

4.2.B(3) REVIZIJA/KONVERZIJA

Prevremena otplata Tranše na njen Datum Revizije/Konverzije kamate može biti izvršena bez obeštećenja osim ukoliko Zajmoprimac nije prihvatio, u skladu sa Prilogom D, Fiksnu kamatnu stopu prema Predlogu Revizije/Konverzije kamate.

4.2.C Mehanizmi prevremene otplate

Nakon što Zajmoprimac Banci podnese Zahtev za prevremenu otplatu, u vezi sa Tranšom sa fiksnom kamatnom stopom, Banka će izdati Ponudu za prevremenu otplatu Zajmoprimcu, najkasnije 15 (petnaest) dana pre Datuma prevremene otplate. Ponuda za prevremenu otplatu će sadržati Iznos prevremene otplate, Datum prevremene otplate, obračunatu kamatu dospelu do tada, Obeštećenje za prevremenu otplatu, plativo prema članu 4.2.B, naknadu prema članu 4.2.D, ako postoji, metod primene Iznosa prevremene otplate kredita i krajnji rok do kojeg Zajmoprimac može da prihvati Ponudu za prevremenu otplatu.

Ako Zajmoprimac prihvati Ponudu za prevremenu otplatu najkasnije do roka navedenog u njoj, Banka će Zajmoprimcu, najkasnije 10 (deset) dana pre relevantnog Datuma prevremene otplate, poslati Obaveštenje o prevremenoj otplati. Ako Zajmoprimac ne prihvati propisno Ponudu za prevremenu otplatu, Zajmoprimac ne može izvršiti prevremenu otplatu u vezi sa takvom Tranšom sa fiksnom kamatnom stopom.

Nakon što Zajmoprimac Banci podnese Zahtev za prevremenu otplatu u vezi sa Tranšom sa varijabilnom kamatnom stopom, Banka će Zajmoprimcu izdati Obaveštenje o prevremenoj otplati, najkasnije 10 (deset) dana pre Datuma prevremene otplate.

Zajmoprimac će platiti iznos naveden u Obaveštenju o prevremenoj otplati na relevantni Datum prevremene otplate.

4.2.D Administrativna naknada

Ukoliko Banka prihvati, kao izuzetak, isključivo u zavisnosti od odluke Banke, Zahtev za prevremenu otplatu uz prethodno obaveštenje kraće od 30 (trideset) kalendarskih dana, Zajmoprimac će Banci platiti naknadu od 10.000,00 evra po svakoj Tranši za koju se zahteva da se prevremeno otplati, delimično ili u celosti, imajući u vidu administrativne troškove koje Banka ima u vezi sa takvom dobrovoljnom prevremenom otplatom. U tom slučaju, Banka neće biti u obavezi da poštuje rokove za slanje Ponude za prevremenu otplatu i/ili Obaveštenja o prevremenoj otplati, prema potrebi, u skladu sa ovim Ugovorom.

4.3 Obavezna prevremena otplata i otkazivanje

4.3.A Slučajevi prevremene otplate

4.3.A(1) DOGAĐAJ SMANJENJA TROŠKA PROJEKTA

- (a) Zajmoprimac će odmah obavestiti Banku ukoliko se dogodio ili je verovatno da će doći do Događaja smanjenja troškova projekta. U bilo kom trenutku nakon pojave Događaja smanjenja troškova

projekta, Banka može, uz obaveštenje Zajmoprimcu, da otkáže neisplaćeni deo Kredita i/ili zahteva prevremenu otplatu Neizmirenog zajma do iznosa za koji Kredit premašuje ograničenja navedena u stavu (c) ispod, zajedno sa obračunatom kamatom i svim ostalim iznosima nastalim i neizmirenim po ovom ugovoru u odnosu na proporciju Neizmirenog zajma koji treba prevremeno da se otplati.

- (b) Zajmoprimac će izvršiti isplatu traženog iznosa na datum koji je odredila Banka, a taj datum ne pada manje od 30 (trideset) dana od datuma zahteva.
- (c) Za potrebe ovog člana, „Događaj smanjenja troškova projekta” znači da ukupna vrednost Projekta pada ispod cifre navedene u stavu (c) Preambule tako da iznos Kredita (zajedno sa svim drugim zajmovima koje Banka obezbeđuje za ovaj projekat) prelazi:
 - (i) 50% (pedeset procenata); i/ili
 - (ii) kada se sabere sa iznosom bilo kojih drugih sredstava Evropske Unije raspoloživim za Projekat, 90% (devedeset procenata),
 od takvog ukupnog troška Projekta.

4.3.A(2) SLUČAJ PREVREMENE OTPLATE FINANSIRANJA KOJE NIJE OD STRANE EIB-a

- (a) Zajmoprimac će odmah obavestiti Banku ako je došlo do Slučaja prevremene otplate finansiranja koje nije od strane EIB-a ili će do takvog slučaja verovatno doći. U bilo kom trenutku nakon nastanka Slučaja prevremene otplate finansiranja koje nije od strane EIB-a, Banka može, uz obaveštenje Zajmoprimcu, da otkáže neisplaćeni deo Kredita i zahteva prevremenu otplatu Neizmirenog zajma, zajedno sa obračunatom kamatom i svim drugim nastalim i neizmirenim iznosima po ovom ugovoru u odnosu na proporciju Neizmirenog zajma koja se prevremeno otplaćuje.
- (b) Proporcija Kredita koji Banka može da otkáže i proporcija Neizmirenog zajma za koji Banka može zahtevati da se prevremeno otplati biće isti kao i proporcija koju nosi prevremeno otplaćeni iznos finansiranja koje nije od strane EIB-a do ukupnog iznosa neizmirenih sredstava za celokupno finansiranje koje nije od strane EIB-a.
- (c) Zajmoprimac izvršava plaćanje traženog iznosa na datum naveden od strane Banke, takav datum je datum koji pada ne ranije od 30 (trideset) dana od datuma zahteva.
- (d) Stav (a) se ne primenjuje ni na jednu dobrovoljnu prevremenu otplatu (ili ponovni otkup ili otkazivanje, u zavisnosti od slučaja) finansiranja koje nije od strane EIB-a:
 - (i) učinjeno uz prethodnu pismenu saglasnost Banke;
 - (ii) učinjeno u okviru revolving kreditne linije; ili
 - (iii) koje se sastoji od prihoda bilo kakvog finansijskog zaduženja sa rokom koji je najmanje jednak neisteklom roku takvog prevremenog plaćanja finansiranja koje nije od strane EIB-a.
- (e) Za potrebe ovog člana:
 - (i) **„Slučaj prevremene otplate finansiranja koje nije od strane EIB”** označava svaki slučaj u kojem Zajmoprimac dobrovoljno prevremeno plaća (radi izbegavanja sumnje, takva prevremena

otplata će uključivati dobrovoljni otkup ili otkazivanje bilo koje obaveze poverioca, u zavisnosti od slučaja) deo ili celokupni iznos bilo kog finansiranja koje nije od strane EIB-a; i

- (ii) „**Finansiranje koje nije od strane EIB**” označava svako finansijsko zaduženje (osim Zajma i bilo kog drugog direktnog finansijskog zaduženja Banke Zajmoprimcu), ili bilo koju drugu obavezu za plaćanje ili otplatu novca koji je prvobitno stavljen na raspolaganje Zajmoprimcu na period duži od 5 (pet) godina.

4.3.A(3) SLUČAJ PROMENE ZAKONA

Zajmoprimac će bez odlaganja obavestiti Banku o nastupanju Slučaja promene zakona ili da će verovatno nastupiti. U takvom slučaju, ili ako Banka ima opravdan razlog da veruje da je došlo ili da predstoji Slučaj promene zakona, Banka može zahtevati da je Zajmoprimac konsultuje. Do takve konsultacije mora doći u roku od 30 (trideset) dana od datuma zahteva Banke. Ako je, po isteku 30 (trideset) dana od datuma takvog zahteva za konsultacije Banka mišljenja:

- (a) da bi takav Slučaj promene zakona značajno ugrozio sposobnost Zajmoprimca da izvršava svoje obaveze po ovom Ugovoru, i
- (b) da posledice Slučaja promene zakona ne mogu biti ublažene na zadovoljavajući način za nju,

Banka može obaveštenjem Zajmoprimcu, da otkaže neisplaćeni deo Kredita i/ili da zahteva prevremenu otplatu Neizmirenog zajma, zajedno sa obračunatom kamatom i svim drugim obračunatim i neizmirenim iznosima prema ovom Ugovoru.

Zajmoprimac izvršava plaćanje zahtevanog iznosa na datum koji precizira Banka, taj datum je datum koji pada ne manje od 30 (trideset) dana od datuma zahteva.

U smislu ovog člana „Slučaj promene zakona” znači donošenje zakona, proglašavanje, potpisivanje ili ratifikaciju ili bilo koju promenu ili izmenu i dopunu bilo kog zakona, pravila ili propisa (ili u primeni ili u zvaničnom tumačenju bilo kog zakona, pravila ili propisa) koji se dogodi nakon datuma ovog ugovora i koji bi mogao da ugrozi sposobnost Zajmoprimca da izvrši svoje obaveze iz ovog Ugovora.

4.3.A(4) SLUČAJ NEZAKONITOSTI

- (a) Po saznanju o Slučaju nezakonitosti:
 - (i) Banka će odmah obavestiti Zajmoprimca, i
 - (ii) Banka može odmah (A) da suspenduje ili poništi neisplaćeni deo Kredita, i/ili (B) zahteva prevremenu otplatu Neizmirenog zajma, zajedno sa obračunatom kamatom i svim drugim iznosima obračunatim i neizmirenim po ovom ugovoru na datum koji je Banka naznačila u svom obaveštenju Zajmoprimcu.
- (b) Za potrebe ovog člana, „**Slučaj nezakonitosti**” znači da:
 - (i) postaje nezakonito u bilo kojoj primenljivoj nadležnosti, ili je u suprotnosti sa bilo kojim Sankcijama, da Banka:
 - (A) izvršava bilo koju od svojih obaveza kako je predviđeno u ovom ugovoru; ili
 - (B) finansira ili održava Zajam;

- (ii) Okvirni sporazum je ili će verovatno biti:
 - (A) odbačen od strane Republike Srbije ili nije obavezujući za Republiku Srbiju u bilo kom pogledu;
 - (B) neefektivan u skladu sa svojim uslovima ili Zajmoprimac tvrdi da nije efektivan u skladu sa svojim uslovima.
 - (C) prekršen od strane Republike Srbije, u smislu da bilo koja obaveza koju je preuzela Republika Srbija prema Okvirnom sporazumu prestaje da se ispunjava u pogledu bilo kakvog finansiranja bilo kog zajmoprimca na teritoriji Republike Srbije iz sredstava Banke, odnosno EU;
- (iii) u pogledu EFSD+ DIW1 garancije:
 - (A) nije više validna ili nije na snazi i efektivna;
 - (B) uslovi za pokriće po tom osnovu nisu ispunjeni;
 - (C) nije efektivna u skladu sa svojim uslovima ili navodno nije efektivna u skladu sa svojim uslovima; ili
 - (D) Republika Srbija prestaje da bude zemlja koja ispunjava uslove u skladu sa Uredbom NDICI-GE, Uredbom IPA III ili bilo kojim drugim primenljivim zakonom ili instrumentom koji reguliše EFSD+.

4.3.A(5) SPORAZUM O SPROVOĐENJU PROJEKTA

Ukoliko:

- (a) se dogodi bilo kakvo kršenje od strane Promotera ili Krajnjeg korisnika bilo koje od njihovih obaveza prema Sporazumu o sprovođenju projekta ili se dogodi bilo koja Materijalno štetna promena (kako je definisano u Sporazumu o sprovođenju projekta) u poređenju sa uslovom za Krajnjeg korisnika na datum Sporazuma o sprovođenju projekta;
- (b) bilo koja informacija ili dokument koji se daju Banci od strane ili u ime Promotera ili Krajnjeg korisnika ili bilo koja izjava ili izveštaj koji su sačinjeni ili je traženo da budu sačinjeni od strane Promotera ili Krajnjeg korisnika u primeni Sporazuma o sprovođenju projekta jeste ili se dokaže da je neispravna, nekompletna ili navodi na pogrešan zaključak u bilo kom materijalnom pogledu; ili
- (c) jeste ili postane nezakonito za Promotera ili Krajnjeg korisnika da izvršavaju bilo koju od svojih obaveza po Sporazumu o sprovođenju projekta, ili ako Sporazum o sprovođenju projekta nije izvršiv u skladu sa njegovim uslovima, ili ako su Promoter ili Krajnji korisnik naveli da nije izvršiv u skladu sa njegovim uslovima,

Banka može, obaveštenjem Zajmoprimcu, odmah (i) otkazati neisplaćeni deo Kredita i/ili (ii) zahtevati prevremenu otplatu Zajma, zajedno sa obračunatom kamatom i svim drugim iznosima koji su obračunati ili neplaćeni prema ovom Ugovoru. Zajmoprimac će izvršiti plaćanje traženog iznosa na datum koji neće pasti pre 30 (trideset) dana od datuma u zahtevu koji će Banka odrediti.

4.3.B Mehanizam prevremene otplate

Bilo koji iznos zahtevan od strane Banke saglasno članu 4.3.A, zajedno sa bilo kojom kamatom ili drugim iznosima obračunatim ili neizmirenim prema

ovom Ugovoru, uključujući bez ograničenja, bilo koje obeštećenje dospelo prema članu 4.3.C, plaća se na Datum prevremene otplate naznačen od strane Banke u njenom obaveštenju o zahtevu.

4.3.C Obeštećenje za prevremenu otplatu

4.3.C(1) TRANŠA SA FIKSNOM STOPOM

Ukoliko Zajmoprimac prevremeno otplati Tranšu sa fiksnom kamatnom stopom u Slučaju prevremenog plaćanja sa naknadom, Zajmoprimac će platiti Banci na Datum prevremene otplate Obeštećenje za prevremenu otplatu u odnosu na Tranšu sa fiksnom kamatnom stopom koja se prevremeno plaća.

4.3.C(2) TRANŠA SA VARIJABILNOM STOPOM

Zajmoprimac može prevremeno da otplati Tranše sa varijabilnom stopom bez Obeštećenja za prevremenu otplatu.

4.4 Opšte

4.4.A Bez dovođenja u pitanje člana 10

Ovaj član 4 ne dovodi u pitanje član 10.

4.4.B Bez ponovnog pozajmljivanja

Otplaćeni ili prevremeno otplaćeni iznos se ne može ponovo pozajmiti.

ČLAN 5 **Plaćanja**

5.1 Konvencija o brojanju dana

Bilo koji iznos dospeo putem kamate, obeštećenja ili Naknade za odlaganje Zajmoprimca prema ovom ugovoru, i obračunat u odnosu na deo godine, određuje se prema sledećim odgovarajućim konvencijama:

- (a) prema Tranši sa fiksnom kamatom, uzima se godina od 360 (tri stotine i šezdeset) dana i mesec od 30 (trideset) dana; i
- (b) prema Tranši sa varijabilnom stopom, uzima se godina od 360 (tri stotine i šezdeset) dana i broj proteklih dana.

5.2 Vreme i mesto plaćanja

- (a) Ako drugačije nije navedeno u ovom Ugovoru ili u zahtevu Banke, svaki iznos koji nije kamata, obeštećenje i glavnica je plativ u roku od 15 (petnaest) dana od kada Zajmoprimac primi zahtev Banke.
- (b) Svaki iznos plativ od strane Zajmoprimca prema ovom Ugovoru se plaća na odgovarajući račun koji je Banka naznačila Zajmoprimcu. Banka obaveštava o računu najmanje 15 (petnaest) dana pre datuma dospeća prvog plaćanja od strane Zajmoprimca i obaveštava o bilo kojoj promeni računa najmanje 15 (petnaest) dana pre datuma prvog plaćanja na koje se ta promena primenjuje. Ovaj period obaveštavanja se ne primenjuje u slučaju plaćanja prema članu 10.
- (c) Zajmoprimac će naznačiti Broj ugovora u svakom plaćanju izvršenom prema ovom ugovoru u delu koji se odnosi na detalje plaćanja.
- (d) Iznos dospeo Zajmoprimcu za plaćanje se smatra plaćenim kada je isti primljen od strane Banke.

- (e) Bilo koje isplate od strane Banke i plaćanja Banci prema ovom ugovoru se vrše korišćenjem Računa za isplatu (za isplate od strane Banke) i Računa za plaćanje (za plaćanja Banci).

5.3 Bez poravnanja od strane Zajmoprimca

Sva plaćanja od strane Zajmoprimca prema ovom Ugovoru se obračunavaju i biće izvršena bez (i oslobođena i čista od bilo kakvih odbitaka) poravnanja ili protiv potraživanja.

5.4 Poremećaj u sistemima za plaćanje

Bilo da Banka odluči (prema svom diskrecionom pravu) da se Slučaj poremećaja dogodio ili je Banka o tome obaveštena od strane Zajmoprimca da je nastupio Slučaj poremećaja:

- (a) Banka može, i to će uraditi ako dobije zahtev od Zajmoprimca, da se konsultuje sa Zajmoprimcem u cilju dogovora oko promena obavljanja operacija ili administriranja ovog ugovora, ako Banka smatra nužnim u takvim okolnostima;
- (b) Banka nije u obavezi da se konsultuje sa Zajmoprimcem u odnosu na bilo koju promenu navedenu u stavu (a) ako, po njenom mišljenju, to nije praktično izvodljivo učiniti u tim okolnostima i, u svakom slučaju, nema obavezu da se složi sa takvim promenama; i
- (c) Banka nije odgovorna za bilo kakvu štetu, troškove ili gubitke, nastale kao rezultat Slučaja poremećaja ili za preduzimanje ili nepreduzimanje bilo koje aktivnosti, saglasno ili u vezi sa ovim članom 5.4.

5.5 Primena primljenih iznosa

5.5.A Opšte

Iznosi primljeni od Zajmoprimca samo rasterećuju njegove obaveze plaćanja, ako su primljeni u skladu sa uslovima ovog Ugovora.

5.5.B Delimična plaćanja

Ukoliko Banka primi neko plaćanje koje je nedovoljno da se otplate svi iznosi koji su u tom trenutku dospeli i plativi od strane Zajmoprimca prema ovom Ugovoru, Banka primenjuje to plaćanje, dole navedenim redosledom, na ili za:

- (a) srazmerno bilo kojoj neplaćenju naknadi, troškovima, obeštećenjima i izdacima, dospelim prema ovom Ugovoru;
- (b) bilo koje obračunate kamate dospele ali neizmirene prema ovom Ugovoru;
- (c) bilo koje glavnice dospele ali neizmirene prema ovom Ugovoru; i
- (d) bilo koji drugi iznos dospeo ali neizmiren prema ovom Ugovoru.

5.5.C Dodela iznosa vezanih za Tranše

- (a) U slučaju:
 - (i) delimične dobrovoljne prevremene otplate Tranše koja podleže otplati u više rata, Iznos prevremene otplate se primenjuje *pro rata* na svaku neizmirenu ratu, ili, na zahtev Zajmoprimca, u obrnutom redosledu dospeća; ili

- (ii) delimične obavezne prevremene otplate Tranše koja podleže otplati u više rata, Iznos prevremene otplate se primenjuje na smanjenje neizmirenih rata u obrnutom redosledu dospeća.
- (b) Iznosi primljeni od strane Banke nakon zahteva prema članu 10.1 i namenjeni za Tranšu, smanjuju neizmirene rate u obrnutom redosledu dospeća. Banka može primeniti iznose primljene između Tranši po svom diskrecionom pravu.
- (c) U slučaju prijema iznosa koji se ne mogu identifikovati kao namenjeni za neku određenu Tranšu, i za koje ne postoji dogovor između Banke i Zajmoprimca o njihovoj primeni, Banka može primeniti iste između Tranši po svom diskrecionom pravu.

ČLAN 6

Obaveze i izjave Zajmoprimca

Obaveze iz ovog člana 6 ostaju na snazi od Datuma stupanja na snagu ovog Ugovora onoliko dugo koliko bilo koji iznos bude neizmiren prema ovom Ugovoru ili dok je Kredit na snazi.

A. OBAVEZE IZ PROJEKTA

6.1 Korišćenje Zajma i raspoloživost drugih sredstava

Zajmoprimac će obezbediti da svi iznosi koje je pozajmio u skladu sa ovim Ugovorom budu stavljeni na raspolaganje Promoteru i Krajnjem korisniku isključivo za finansiranje Projekta i na takav način i u vremenskom roku, kako bi se obezbedilo da Promoter i Krajnji korisnik sprovode Projekat u skladu sa uslovima iz Sporazuma o sprovođenju projekta.

Zajmoprimac će obezbediti da ima na raspolaganju i druga sredstva navedena u stavu (c) Preambule i da su ta sredstva potrošena, u potrebnoj meri, za finansiranje Projekta.

Štaviše, Zajmoprimac će osigurati da su potrebna sredstva dostupna i da će ih koristiti za sprovođenje procesa eksproprijacije i preseljenja u skladu sa EIB ekološkim i socijalnim standardima, posebno za obezbeđivanje adekvatnog smeštaja svim licima pogođenim projektom koja treba da budu preseljena a posebno za pogođene objekte i osobe kako je utvrđeno Akcionim planom preseljenja.

6.2 Uvećani trošak Projekta

Ukoliko ukupni trošak Projekta premaši procenjenu cifru navedenu u stavu (c) Preambule, Zajmoprimac će obezbediti finansiranje uvećanog troška bez obraćanja Banci, tako da se omogući završetak Projekta u skladu sa Tehničkim opisom. Planovi za finansiranje uvećanog troška se saopštavaju Banci bez odlaganja.

6.3 Procedura nabavke

Zajmoprimac se obavezuje i osiguraće da se Promoter i Krajnji korisnik obavežu da izvrše nabavku radova, roba i usluga za Projekat, putem postupaka nabavke dogovorenih sa Bankom i u skladu sa, na način prihvaljiv za Banku, njenom politikom opisanom u njenom Vodiču za nabavke. Postupci preispitivanja za pravne lekove, kako je predviđeno srpskim zakonom, biće dostupni svakoj strani koja je imala interes za dobijanje

određenog ugovora i koja je pretrpela ili rizikuje da bude oštećena navodnim kršenjem.

B. OPŠTE OBAVEZE

6.4 Poštovanje zakona

Zajmoprimac će poštovati u potpunosti sve zakone koji se odnose na njega ili na Projekat, čije bi kršenje značajno uticalo na sposobnost Zajmoprimca da ispuni svoje obaveze prema ovom Ugovoru.

6.5 Integritet

(a) Nedožvoljeno ponašanje:

- (i) Zajmoprimac neće učestvovati u (niti je ovlastio ili dozvolio bilo kom drugom licu, koje postupa u njegovo ime, da učestvuje u) bilo kakvom Nedožvoljenom ponašanju u vezi sa Projektom, bilo kojoj tenderskoj proceduri za Projekat ili bilo kojoj transakciji koja je predviđena Ugovorom.
- (ii) Zajmoprimac se, postupajući preko Promotera, obavezuje da preduzme takve aktivnosti koje Banka može opravdano da zahteva kako bi se istražilo ili završilo neko navodno dešavanje ili se sumnjiči na dešavanja bilo kog Nedožvoljenog ponašanja u vezi sa Projektom.
- (iii) Zajmoprimac, postupajući preko Promotera, preduzima i obezbeđuje da ugovori finansirani iz sredstava ovog Zajma uključuju neophodne odredbe kako bi se omogućilo da Zajmoprimac istraži ili okonča bilo koje navodno dešavanje ili sumnju na dešavanje Nedožvoljenog ponašanja u vezi sa Projektom.

(b) Sankcije

Zajmoprimac neće i obezbediće da Promoter neće, direktno ili indirektno:

- (i) ulaziti u poslovni odnos sa, i/ili staviti na raspolaganje bilo kakva finansijska sredstva i/ili ekonomske resurse, bilo kom Sankcionisanom licu ili u korist bilo kog Sankcionisanog lica u vezi sa Projektom,
- (ii) koristiti ceo Zajam ili deo sredstava Zajma ili pozajmiti, dati ili na drugi način staviti na raspolaganje takva sredstva bilo kom licu na bilo koji način koji bi doveo do kršenja bilo kojih Sankcija od strane tog lica i/ili Banke; ili
- (iii) finansirati celokupnu isplatu ili bilo koji njen deo prema ovom ugovoru ili Sporazumu o sprovođenju projekta iz sredstava koja su stečena aktivnostima ili poslovanjem sa Sankcionisanim licem ili na bilo koji drugi način koji bi doveo do kršenja bilo kojih Sankcija od strane tog lica i/ili Banke.

Potvrđuje se i prihvata da obaveze koje su navedene u ovom članu 6.5 (b) Banka traži i iste joj se dostavljaju samo u onoj meri u kojoj bi to bilo dozvoljeno u skladu sa bilo kojim važećim pravilom protiv bojkota EU, kao što je Uredba (EC) 2271/96.

(c) **Relevantne osobe**

Zajmoprimac će obezbediti da u razumnom vremenskom okviru preduzme odgovarajuće mere u odnosu na bilo koju Relevantnu osobu koja je predmet pravosnažne i neopozive sudske presude u vezi sa Nedoizvoljenim ponašanjem počinjenim tokom obavljanja njenih profesionalnih dužnosti, kako bi se obezbedilo da takva Relevantna osoba bude isključena iz bilo kakvih aktivnosti u vezi sa Zajmom i Projektom.

6.6 Zaštita podataka

- (a) Prilikom obelodanjivanja informacija (osim običnih kontakt informacija koje se odnose na osoblje Zajmoprimca koje je uključeno u upravljanje ovim Ugovorom (u daljem tekstu: „**Kontakt podaci**”)) Banci u vezi sa ovim Ugovorom, Zajmoprimac će urediti ili na drugi način izmeniti takve informacije (prema potrebi) tako da ne sadrže bilo kakve podatke koji se odnose na identifikovane ili one koji se mogu identifikovati (u daljem tekstu: „**Lični podaci**”), osim kada se ovim Ugovorom izričito zahteva, ili Banka izričito zahteva u pisanom obliku, da se takve informacije obelodane u obliku Ličnih podataka.
- (b) Pre obelodanjivanja bilo kakvog Ličnog podatka (osim Kontakt podataka) Banci u vezi sa ovim Ugovorom, Zajmoprimac će obezbediti da svako lice na koje se ti lični podaci odnose:
 - (i) bude obavešteno o obelodanjivanju Banci (uključujući kategorije Ličnih podataka koje treba obelodaniti); i
 - (ii) bude obavešteno o podacima sadržanim u izjavi o privatnosti Banke u vezi sa njenim kreditnim i investicionim aktivnostima koja se s vremena na vreme navodi na <https://www.eib.org/en/privacy/lending> (ili na nekoj drugoj adresi o čemu Banka s vremena na vreme može pismenim putem obavestiti Zajmoprimca).

6.7 Opšte izjave i garancije

Zajmoprimac izjavljuje i garantuje Banci da:

- (a) poseduje ovlašćenje da zaključi, preda i izvršava svoje obaveze prema ovom Ugovoru i da su sve neophodne Vladine i druge aktivnosti preduzete s njegove strane da se odobri zaključenje, predaja i izvršenje istog;
- (b) ovaj Ugovor predstavlja njegove zakonski važeće, obavezujuće i izvršne obaveze;
- (c) zaključenje i dostavljanje ovog Ugovora, izvršavanje njegovih obaveza prema i u skladu sa odredbama ovog Ugovora ne predstavljaju niti se očekuje da će predstavljati kršenje ili sukob sa:
 - (i) bilo kojim važećim zakonom, statutom, pravilom ili propisom, ili bilo kojom sudskom odlukom, rešenjem ili dozvolom kojima je on predmet;
 - (ii) bilo kojim sporazumom ili drugim instrumentom obavezujućim za Zajmoprimca, za koji se može razumno očekivati da ima materijalno štetno dejstvo po sposobnost Zajmoprimca da izvrši svoje obaveze prema ovom Ugovoru;

- (d) nije bilo Materijalno štetne promene od 8. jula 2024. godine;
- (e) nije došlo ni do kakvog događaja ili okolnosti koji čine Slučaj neispunjenja obaveza, niti isti traju bez pravnog leka ili odricanja;
- (f) nikakva parnica, arbitraža, upravni postupak ili istraga nisu u toku, ili su prema njegovom saznanju zaprećeni ili nerešeni pred bilo kojim sudom, arbitražnim telom ili agencijom, koji bi doveli, ili ako bi se nepovoljno rešili postoji verovatnoća da bi doveli do Materijalno štetne promene, niti da protiv njega postoji bilo kakvo neizvršenje presude ili sudske kazne.
- (g) je pribavio sva neophodna Odobrenja u vezi sa ovim Ugovorom, da bi ispunio na zakonski način sve odredbe definisane Ugovorom i Projektom, kao i da su sva Odobrenja na snazi i izvršiva i prihvatljiva kao dokaz;
- (h) se njegove obaveze plaćanja prema ovom Ugovoru rangiraju najmanje pari passu u pogledu plaćanja sa svim drugim sadašnjim i budućim neobezbeđenim i nezavisnim obavezama po osnovu bilo kog instrumenta zaduživanja Zajmoprimca, osim obaveza kojima se po zakonu daje prioritet;
- (i) u skladu je sa svim obavezama prema ovom članu 6;
- (j) nikakva klauzula o gubitku rejtinga ili finansijske obaveze, nisu zaključeni sa bilo kojim drugim poveriocem Zajmoprimca;
- (k) prema njegovom najboljem saznanju, nikakva sredstva uložena u Projekat od strane Zajmoprimca nisu nezakonitog porekla, uključujući proizvode Pranja novca ili povezane sa Finansiranjem terorizma; i
- (l) ni Zajmoprimac, ni prema njegovom najboljem saznanju, bilo koja Relevantna osoba, nije počinio niti će počiniti (i) bilo kakvo Nedozvoljeno ponašanje u vezi sa Projektom ili bilo kakvom transakcijom predviđenom ovim Ugovorom; ili (ii) bilo kakvu nelegalnu aktivnost povezanu sa Finansiranjem terorizma ili Pranjem novca;
- (m) Projekat (uključujući bez ograničavanja, pregovaranje, dodelu ili izvršavanje ugovora finansiranih ili koji će se finansirati iz Zajma) nije bio uključen niti je dao podsticaj bilo kakvom Nedozvoljenom ponašanju;
- (n) ni Zajmoprimac i/ili, prema njegovom najboljem saznanju, bilo koja Relevantna osoba:
 - (i) nisu Sankcionisano lice; ili
 - (ii) ne krše bilo koje Sankcije koje važe za njega, Promotera ili bilo koju Relevantnu osobu (respektivno).

Potvrđuje se i prihvata da izjave navedene u ovom stavu (n) Banka traži i iste joj se dostavljaju samo u onoj meri u kojoj bi to bilo dozvoljeno u skladu sa bilo kojim važećim pravilom protiv bojkota EU, kao što je Uredba (EC) 2271/96.

- (o) Izjava časti potpisana 7. avgusta 2025. godine, je istinita u svakom pogledu;

Izjave i garancije napred obrazložene su sačinjene na datum ovog Ugovora i smatraju se, sa izuzetkom izjava navedenih u stavu (d) iznad, ponovljenim s

obzirom na činjenice i okolnosti koje su tada postojale na datum svakog Prihvatanja isplate, svakog Datuma isplate i na svaki Datum plaćanja.

ČLAN 7

Obezbeđenje

Obaveze u ovom članu 7 ostaju na snazi od datuma ovog Ugovora, sve dok postoji neki neizmiren iznos po ovom ugovoru ili Kreditu koji je na snazi.

7.1 Pari passu rangiranje

Zajmoprimac obezbeđuje da se njegove obaveze plaćanja po ovom Ugovoru rangiraju, i budu rangirane, najmanje pari passu u pogledu prava na plaćanje sa svim drugim sadašnjim i budućim neobezbeđenim i nesubordiniranim obavezama po osnovu bilo kog instrumenta zaduživanja Zajmoprimca, osim obaveza kojima se po zakonu daje prioritet.

Naročito, ako Banka uputi zahtev iz člana 10.1 ili ako je slučaj neispunjenja ili potencijalni slučaj neispunjenja nastupio i traje po bilo kom neobezbeđenom i nezavisnom instrumentu spoljnog duga Zajmoprimca ili u bilo kojoj od njegovih agencija ili sredstava, Zajmoprimac neće vršiti (niti odobriti) bilo kakvo plaćanje u vezi s drugim takvim instrumentom spoljnog duga (bilo da je redovno planirano ili ne) ukoliko istovremeno ne plati ili ne izdvoji na namenski račun za plaćanje na naredni Datum plaćanja iznos jednak onom delu neizmirenog duga na osnovu ovog ugovora koji odgovara učešću konkretnog plaćanja po osnovu tog instrumenta spoljnog duga u ukupnom neizmirenom dugu po osnovu tog instrumenta. Za potrebe ove odredbe ne uzimaju se u obzir plaćanja po instrumentu spoljnog duga koja se vrše iz sredstava dobijenih emitovanjem drugog instrumenta koji su upisala suštinski ista lica koja imaju potraživanja i po dotičnom instrumentu spoljnog duga.

U ovom ugovoru, „**Instrument spoljnog duga**” označava (a) instrument, uključujući svaku priznanicu ili izvod računa kojim se dokazuje ili koji predstavlja obavezu otplate zajma, depozita, avansa ili sličan vid produženja kredita (uključujući bez ograničenja svako produženje kredita pod sporazumom o refinansiranju ili reprogramu), (b) obavezu koja se dokumentuje obveznicom, dužničkom hartijom od vrednosti ili sličnim pisanim dokazom zaduženja; ili (c) garanciju koju daje Zajmoprimac za obavezu treće strane; u svakom slučaju pod uslovom da je takva obaveza: (i) regulisana pravnim sistemom koji nije pravo Zajmoprimca; (ii) plativa u valuti koja nije valuta države Zajmoprimca; ili (iii) plativa povezanom licu sa mestom prebivališta ili stanovanja ili licu koje ima sedište ili glavno mesto poslovanja van države Zajmoprimca.

7.2 Dodatno obezbeđenje

Ukoliko Zajmoprimac dodeli trećoj strani bilo koje sredstvo obezbeđenja za izvršenje bilo kog Instrumenta spoljnog duga ili bilo koju povoljnost ili prioritet s njim u vezi, Zajmoprimac će, ukoliko Banka to zatraži, obezbediti Banci ekvivalentno sredstvo obezbeđenja za izvršenje svojih obaveza po ovom Ugovoru ili će dodeliti Banci istu povoljnost ili prioritet.

7.3 Klauzule koje se naknadno unose

Ako Zajmoprimac zaključi sa bilo kojim drugim finansijskim poveriocem finansijski ugovor koji sadrži klauzulu o gubitku kreditnog rejtinga ili ugovornu odredbu ili drugu odredbu u pogledu njegovih finansijskih odnosa, ako je

primenljivo, što nije predviđeno u ovom Ugovoru ili je povoljnije za odgovarajućeg finansijskog poverioca nego što je bilo koja ekvivalentna odredba ovog Ugovora za Banku, Zajmoprimac će odmah obavestiti Banku i obezbediti primerak povoljnije odredbe Banci. Banka može zahtevati da Zajmoprimac odmah zaključi sporazum o izmeni i dopuni ovog Ugovora, tako da dodeli Banci ekvivalentnu povoljnost.

ČLAN 8

Informacije i posete

8.1 Informacije koje se tiču Zajmoprimca

Zajmoprimac će:

- (a) dostaviti Banci:
 - (i) s vremena na vreme, dodatne informacije, dokaze ili dokumentaciju o njegovom opštem finansijskom stanju, koje Banka može razumno zahtevati ili sertifikate o usklađenosti sa članom 6; i
 - (ii) usaglašenosti sa zahtevima Banke o dužnoj pažnji Zajmoprimca, uključujući, ali ne ograničavajući se na „upoznaj svog klijenta” (KYC) ili slične utvrđene i verifikovane procedure, koje Banka može razumno zahtevati;
na zahtev i u razumnom roku; i
- (b) odmah obavestiti Banku o:
 - (i) bilo kojoj činjenici koja ga obavezuje da prevremeno otplati bilo koje finansijsko dugovanje ili bilo koje finansiranje Evropske Unije;
 - (ii) bilo kom događaju ili odluci koji predstavljaju ili imaju za rezultat Slučaj prevremene otplate;
 - (iii) bilo kojoj nameri sa njegove strane da dodeli bilo kakvo obezbeđenje nad bilo kojom svojom imovinom u vezi sa Projektom, u korist treće strane;
 - (iv) o bilo kojoj činjenici ili događaju koji bi razumno verovatno mogli da spreče suštinsko ispunjenje bilo koje obaveze Zajmoprimca po osnovu ovog Ugovora;
 - (v) bilo kom Slučaju neispunjenja obaveza koji je nastupio ili se očekuje, odnosno prei da se dogodi;
 - (vi) osim ako je zakonom zabranjeno, bilo kom predmetnom sporu, arbitraži, upravnom postupku ili istrazi koju vodi neki sud, administracija ili sličan državni organ, koji je, po njegovom najboljem znanju i uverenju, u toku, neminovan ili nerešen u odnosu na Zajmoprimca ili bilo koju Relevantnu osobu, a u vezi sa Neprihvatljivim ponašanjem vezanim za Kredit ili Zajam;
 - (vii) o bilo kojoj meri koju je preduzeo Zajmoprimac, u skladu sa članom 6.5 ovog Ugovora;
 - (viii) bilo kojoj parnici, arbitraži ili upravnom postupku ili istrazi koja je u toku, zaprećena ili nerešena, i koja može ako se nepovoljno reši, rezultirati nekom Materijalno štetnom promenom;

- (ix) bilo kojoj tvrdnji, radnji, postupku, zvaničnom obaveštenju ili istrazi u vezi sa bilo kojim Sankcijama koje se tiču Zajmoprimca ili bilo koje Relevantne osobe.

8.2 **Posete, pravo pristupa i istrage**

- (a) Zajmoprimac će dozvoliti Banci i, kada to zahtevaju relevantne obavezujuće odredbe Prava EU ili prema Uredbi NDICI-GE ili Finansijskoj uredbi, po potrebi, Evropskom sudu revizora, Evropskoj komisiji, Evropskoj kancelariji za borbu protiv prevara i Evropskom javnom tužilaštvu, kao i licima koje odrede gore navedeni (u daljem tekstu: „**Relevantna strana**”):
 - (i) da posete lokacije, instalacije i radove koji čine Projekat;
 - (ii) da razgovaraju sa predstavnicima Zajmoprimca i/ili Promotera, da ne sprečavaju kontakte sa bilo kojim drugim licem uključenim u ili na koje Projekat utiče;
 - (iii) sprovedu istrage, inspekcije, revizije i provere na licu mesta po želji i pregledaju knjige i evidencije Zajmoprimca u vezi sa Zajmom, Ugovorom i sprovođenjem Projekta i da budu u mogućnosti da uzmu kopije dokumenata u vezi sa Projektom u meri u kojoj je to dozvoljeno zakonom; i
- (b) Zajmoprimac će obezbediti Banci i bilo kojoj Relevantnoj strani, ili omogućiti da Banci i Relevantnim stranama bude obezbeđen pristup informacijama, objektima i dokumentaciji, kao i da dobiju svu neophodnu pomoć za svrhe objašnjene u ovom članu.
- (c) Pored navedenog, Zajmoprimac će dozvoliti Evropskoj komisiji i Delegaciji Evropske unije u Republici Srbiji da učestvuju u svim misijama za praćenje koje Banka organizuje u vezi sa ovim Ugovorom, Zajmom ili Projektom.
- (d) U slučaju istinite tvrdnje, žalbe ili informacije koje se tiču Neprihvatljivog ponašanja u vezi sa Zajmom i/ili Projektom, Zajmoprimac će se u dobroj veri konsultovati sa Bankom u vezi sa odgovarajućim radnjama. Naročito, ako se dokaže da je treća strana počinila Neprihvatljivo ponašanje u vezi sa Zajmom i/ili Projektom koje je rezultiralo da je Zajam zloupotrebljen, Banka može, ne dovodeći u pitanje druge odredbe ovog ugovora, da obavesti Zajmoprimca ako, po njenom mišljenju, Zajmoprimac treba da preduzme odgovarajuće mere naplate od te treće strane. U svakom takvom slučaju, Zajmoprimac će u dobroj veri razmotriti stavove Banke i obavestavati je.

8.3 **Obelodanjivanje i objavljivanje**

- (a) Zajmoprimac potvrđuje i saglasan je da:
 - (i) Banka može biti u obavezi da komunicira informacije i materijal u vezi sa Zajmoprimcem, Zajmom, Ugovorom i/ili Projektom bilo kojoj instituciji ili telu Evropske unije, uključujući Evropski revizorski sud, Evropsku komisiju, bilo koju relevantnu Delegaciju Evropske unije, Evropsku kancelariju za borbu protiv prevara i Evropsko javno tužilaštvo, koji mogu biti neophodni u sprovođenju njihovih zadataka u skladu sa Pravom EU (uključujući Uredbu NDICI-GE i Finansijsku uredbu); i

- (ii) Banka može da objavi na svom sajtu i/ili društvenim mrežama, i/ili da izda saopštenje za javnost koje sadrži informacije u vezi sa obezbeđenim finansiranjem u skladu sa ovim Ugovorom uz podršku EFSD+ DIW1 garancije, uključujući naziv, adresu i zemlju u kojoj se Zajmoprimac nalazi, svrhu finansiranja, vrstu i iznos dobijene finansijske podrške prema ovom Ugovoru.
- (b) Zajmoprimac:
 - (i) potvrđuje poreklo finansijske podrške Evropske unije u okviru EFSD+ DIW1 Ugovora o garanciji;
 - (ii) će obezbediti vidljivost finansijske podrške Evropske unije u okviru Evropskog fonda za održivi razvoj plus, posebno kada se promoviše ili izveštava o Zajmoprimcu, ovom ugovoru, Zajmu ili Projektu, i njihovim rezultatima, na vidljiv način na komunikacionom materijalu koji se odnosi na Zajmoprimca, ovaj ugovor, Zajam ili Projekat, i da se pruže koherentne, efektivne i proporcionalne ciljne informacije različitoj publici, uključujući medije i javnost, pod uslovom da je sadržaj komunikacionog materijala prethodno usaglašen sa Bankom; i
 - (iii) će se konsultovati sa Bankom, Komisijom i Delegacijom EU u Republici Srbiji u vezi sa obaveštenjem o potpisivanju ovog Finansijskog ugovora.

ČLAN 9

Rashodi i troškovi

9.1 Porezi, dažbine i naknade

Zajmoprimac plaća sve poreze, dažbine, naknade i druge namete bilo koje vrste, uključujući i takse i naknade za registraciju, koje proističu iz zaključivanja ili realizacije ovog Ugovora i Sporazuma o sprovođenju projekta ili bilo kog dokumenta vezanog za ovaj Ugovor, kao i pri izradi, usavršavanju, registraciji ili primeni bilo kakvog Obezbeđenja za Zajam, u meri u kojoj je to primenljivo. U tim slučajevima, Zajmoprimac će obezbediti da sredstva Zajma i/ili bilo kojih fondova tehničke saradnje neće biti korišćena za plaćanje carina i poreskih dažbina od strane, ili na teritoriji, Zajmoprimca u odnosu na robu, radove i usluge (uključujući i konsultantske usluge) nabavljene od strane Promotera i ili Krajnjeg korisnika za svrhu Projekta.

Zajmoprimac plaća sve iznose na ime glavnice, kamate, obeštećenja i druge iznose koji dospevaju po ovom Ugovoru, bruto bez zadržavanja ili odbitka bilo kakvih državnih ili lokalnih nameta koje iziskuje zakon ili ugovor sa državnim ili nekim drugim organom. U slučaju da je obavezan da napravi takve odbitke, Zajmoprimac uvećava iznos koji plaća Banci za iznos pomenutih odbitaka tako da, po odbitku, neto iznos koji Banka primi bude ekvivalentan dospelom iznosu.

9.2 Ostali troškovi

Zajmoprimac plaća sve troškove i izdatke, uključujući stručne, bankarske ili troškove razmene, nastale u vezi sa pripremom, zaključenjem, sprovođenjem, primenom i raskidom ovog Ugovora ili bilo kog povezanog dokumenta, uključujući sve izmene, dopune ili odricanja u vezi sa ovim Ugovorom ili bilo

kojim povezanim dokumentom, kao i izmenu, izradu, upravljanje, izvršenje i realizaciju bilo kog sredstva obezbeđenja Zajma.

9.3 Uvećani troškovi, obeštećenje i poravnanje

- (a) Zajmoprimac plaća Banci bilo koje iznose ili izdatke kojima je Banka bila izložena, ili ih je pretrpela, kao posledicu uvođenja ili bilo koje promene u (ili u tumačenju, administraciji ili primeni) bilo kog zakona ili propisa ili usaglašavanja sa bilo kojim zakonom ili propisom načinjenim nakon datuma potpisivanja ovog Ugovora, u skladu sa ili kao rezultat čega: (i) je Banka u obavezi da pretrpi dopunske troškove da bi finansirala ili izvršila svoje obaveze prema ovom Ugovoru, ili (ii) je bilo koji iznos, koji se duguje Banci prema ovom Ugovoru ili finansijski prihod koji je rezultat dodele Kredita ili Zajma od strane Banke Zajmoprimcu, smanjen ili ukinut.
- (b) Ne odričući se bilo kojih drugih prava Banke prema ovom Ugovoru ili prema bilo kojem merodavnom zakonu, Zajmoprimac obeštećuje i obezbeđuje da Banka nema štete od i protiv bilo kog gubitka pretrpljenog kao rezultat bilo kog plaćanja ili delimične isplate, koja se dešava na način drugačiji od onoga kako je izričito navedeno u ovom Ugovoru.
- (c) Banka može da poravna bilo koju dospelu obavezu Zajmoprimca prema ovom ugovoru (u meri u kojoj je Banka njihov stvarni vlasnik) u odnosu na bilo koju obavezu (bilo da je dospela ili ne) koju Banka duguje Zajmoprimcu, nezavisno od mesta plaćanja, filijale knjiženja ili valute bilo koje obaveze. Ako su obaveze u različitim valutama, Banka može konvertovati bilo koju obavezu po tržišnom deviznom kursu koji primenjuje u svom redovnom poslovanju, radi poravnanja. Ako je bilo koja obaveza nelikvidna ili neutvrđena, Banka može izvršiti poravnanje u iznosu, za koji proceni u dobroj veri da je to iznos te obaveze.

ČLAN 10

Slučajevi neispunjenja obaveza

10.1 Pravo na zahtevanje otplate

Zajmoprimac otplaćuje u celosti ili deo Neizmirenog zajma (po zahtevu Banke) odmah, zajedno sa dospelom kamatom i svim drugim dospelim ili neizmirenim iznosima prema ovom Ugovoru, po pisanom zahtevu Banke, u skladu sa sledećim odredbama.

10.1.A Hitan zahtev

Banka može odmah da podnese takav zahtev bez prethodnog obaveštenja (*mise en demeure préalable*) ili nekog sudskog ili van-sudskog koraka:

- (a) ukoliko Zajmoprimac ne plati na datum dospeća bilo koji iznos plativ prema ovom Ugovoru u mestu i u valuti u kojoj je on izražen kao plativ, osim ako je:
 - (i) neuspešno plaćanje uzrokovano nekom administrativnom ili tehničkom greškom ili nekim Slučajem poremećaja; i
 - (ii) plaćanje izvršeno u roku od 3 (tri) Radna dana od njegovog datuma dospeća;

- (b) ukoliko bilo koja informacija ili dokument dostavljeni Banci od strane ili u ime Zajmoprimca ili bilo koja izjava, garancija ili izveštaj koje Zajmoprimac daje ili se smatra da daje u vezi sa ili za svrhe zaključivanja ovog Ugovora ili u vezi sa pregovorima ili izvršenjem ovog ugovora jeste ili se dokaže da je netačna, nepotpuna ili obmanjujuća u bilo kom materijalnom pogledu;
- (c) ukoliko se, prateći bilo koje neispunjenje ugovornih obaveza od strane Zajmoprimca u odnosu na bilo koji zajam, ili bilo koju obavezu koja proističe iz bilo koje finansijske transakcije, a koja nije Zajam:
 - (i) od Zajmoprimca zahteva ili može da se zahteva, ili će se po isteku bilo kog važećeg ugovornog perioda počeka od njega zahtevati ili moći da se zahteva prevremena otplata, izmirenje, zatvaranje ili raskid pre dospeća takvog drugačijeg zajma ili obaveze; ili
 - (ii) bilo koja finansijska obaveza za takav drugačiji zajam ili obavezu bude otkazana ili obustavljena;
- (d) ukoliko Zajmoprimac nije u mogućnosti da plati svoje dugove o dospeću, ili ako obustavi plaćanje svojih dugova, ili načini ili pokuša da postigne dogovor sa svojim poveriocima;
- (e) ukoliko Zajmoprimac ne ispunji bilo koju obavezu po osnovu bilo kog drugog zajma koji je dodelila Banka ili finansijskog instrumenta u koji je ušao sa Bankom, ili bilo kog drugog zajma ili finansijskog instrumenta iz sredstava Banke ili Evropske unije;
- (f) ukoliko se bilo koja eksproprijacija, hapšenje, zaustavljanje, zabrana, plenidba, konfiskovanje ili drugi proces nametne ili izvrši na imovini Zajmoprimca ili bilo kojoj imovini koja je deo Projekta i nije oslobođena ili prekinuta u roku od 14 (četrnaest) dana;
- (g) ukoliko se dogodi neka Materijalno štetna promena, u poređenju sa stanjem Zajmoprimca na datum zaključenja ovog Ugovora; ili
- (h) ukoliko jeste ili postane nezakonito za Zajmoprimca da izvršava bilo koju od njegovih navedenih obaveza prema ovom Ugovoru, ili ovaj Ugovor nije punovažan u skladu sa svojim uslovima ili se tvrdi od strane Zajmoprimca da je nevažeći, u skladu sa njegovim uslovima.

10.1.B Zahtev nakon opomene o ispravci

Banka takođe može da postavi takav zahtev bez prethodnog obaveštenja (mise en demeure préalable) ili nekog sudskog ili vansudskog koraka (ne dovodeći u pitanje bilo koje obaveštenje navedeno u nastavku):

- (a) ukoliko Zajmoprimac ne ispunji bilo koju obavezu prema ovom Ugovoru (osim onih navedenih u članu 10.1.A); ili
- (b) ukoliko se bilo koja činjenica u vezi sa Zajmoprimcem ili Projektom, navedena u Preambuli materijalno promeni i ne vrati se u prethodno materijalno stanje i ako promena šteti bilo interesima Banke kao zajmodavca Zajmoprimcu, ili nepovoljno utiče na sprovođenje ili funkcionisanje Projekta,

osim ako je neispunjenje ili okolnost zbog koje je došlo do neispunjenja moguće ispraviti i ukoliko se ispravi u razumnom roku navedenom u obaveštenju Banke Zajmoprimcu.

10.2 Ostala prava po zakonu

Član 10.1 ne ograničava nijedno drugo pravo Banke po zakonu koje joj omogućava da zatraži prevremenu otplatu Neizmirenog zajma.

10.3. Odšteta

10.3.A Tranše sa fiksnom stopom

U slučaju zahteva po članu 10.1 u pogledu bilo koje Tranše sa fiksnom stopom, Zajmoprimac plaća Banci traženi iznos, zajedno sa obeštećenjem za prevremenu otplatu na bilo koji iznos glavnice dospele za prevremenu otplatu. Takvo obeštećenje za prevremenu otplatu: (i) se obračunava od datuma dospeća za plaćanje, koji je naveden u zahtevu Banke i biće izračunato na osnovu prevremene otplate izvršene na navedeni datum i (ii) biće za iznos koji Banka saopšti Zajmoprimcu kao trenutnu vrednost (obračunatu od datuma prevremene otplate) viška, ako postoji, za:

- (a) kamatu koja bi se pripisala posle toga na iznos prevremene otplate tokom perioda od datuma prevremene otplate do Datuma revizije/konverzije kamate, ako postoji, ili Datuma dospeća, ako nije ranije otplaćen; preko
- (b) kamate koja bi se tako pripisala tokom tog perioda, da je obračunata po Stopi za prebacivanje, umanjenoj za 0,19% (devetnaest baznih poena).

Navedena sadašnja vrednost će biti obračunata po diskontnoj stopi jednakoj Stopi za prebacivanje, primenjenoj na svaki relevantni Datum plaćanja odgovarajuće Tranše.

10.3.B Tranše sa varijabilnom stopom

U slučaju zahteva po članu 10.1 u pogledu Tranše sa varijabilnom stopom, Zajmoprimac plaća Banci traženi iznos, zajedno sa iznosom jednakim sadašnjoj vrednosti od 0,19% (devetnaest baznih poena) na godišnjem nivou koji se obračunava i pripisuje na iznos glavnice dospele za prevremenu otplatu na isti način kako bi se kamata obračunavala i pripisivala, da je taj iznos ostao neizmiren u skladu sa prvobitnim amortizacionim planom Tranše, do Datuma revizije/konverzije kamate, ako postoji, ili do Datuma dospeća.

Vrednost se izračunava po diskontnoj stopi jednakoj Stopi za prebacivanje koja se primenjuje na svaki odgovarajući Datum plaćanja.

10.3.C Opšte

Iznosi koje Zajmoprimac duguje u skladu s članom 10.3 dospevaju na naplatu na datum naveden u zahtevu Banke.

10.4 Neodricanje

Nijedan slučaj neostvarivanja ili odlaganja ili pojedinačnog ili delimičnog izvršenja od strane Banke u ostvarivanju bilo kog od njenih prava ili pravnih lekova prema ovom Ugovoru se ne tumače kao neko odricanje od takvog prava ili pravnog leka. Prava i pravni lekovi predviđeni ovim Ugovorom su kumulativni i ne isključuju bilo koja prava ili pravne lekove predviđene zakonom.

ČLAN 11

Pravo i nadležnost, razno.

11.1 Merodavno pravo

Na ovaj ugovor i bilo koje van-ugovorne obaveze koje proizilaze iz njega ili u vezi sa njim, primenjuju se zakoni Luksemburga

11.2 Nadležnost

- (a) Strane ovim putem prihvataju nadležnost Suda pravde Evropske unije da reši bilo koji spor (u daljem tekstu: „**Spor**”) koji nastaje iz ili u vezi sa ovim Ugovorom (uključujući spor o postojanju, valjanosti ili raskidu ovog ugovora, ili posledicama njegove ništavnosti).
- (b) Strane u ovom Ugovoru se ovim putem odriču svakog imuniteta ili prava na prigovor nadležnosti Suda pravde Evropske unije. Odluka Suda pravde Evropske unije doneta u skladu sa ovim članom biće konačna i obavezujuća za obe strane bez ograničenja ili uslovljavanja.

11.3 Mesto izvršenja

Osim ako nije posebno data drugačija saglasnost Banke u pisanoj formi, mesto izvršenja ugovornih obaveza prema ovom Ugovoru će biti sedište Banke.

11.4 Dokaz o dospelim iznosima

U bilo kom pravnom postupku koji proistekne iz ovog Ugovora, potvrda Banke o nekom iznosu ili stopi dospelim na plaćanje Banci po osnovu ovog Ugovora, smatra se, ako nema očigledne greške, nesumnjivim (prima facie) dokazom o takvom iznosu ili stopi.

11.5 Celokupan Ugovor

Ovaj Ugovor predstavlja celokupan ugovor između Banke i Zajmoprimca u odnosu na odredbu Kredita u ovom ugovoru i zamenjuje bilo koji prethodni sporazum, bilo da je izričit ili prećutan, o istom pitanju.

11.6 Ništavost

Ukoliko u bilo kom trenutku bilo koja odredba ovog Ugovora jeste ili postane nezakonita, ništavna ili neizvršiva u bilo kom pogledu, ili ovaj Ugovor jeste ili postane nevažeći u bilo kom pogledu na osnovu zakona bilo koje nadležnosti, takva nezakonitost, ništavnost, neizvršivost ili nevaženje ne utiču na:

- (a) zakonitost, valjanost ili izvršivost u toj nadležnosti drugih odredbi ovog Ugovora ili validnosti u bilo kom smislu ovog Ugovora u toj nadležnosti; ili
- (b) zakonitost, valjanost ili izvršivosti u drugim nadležnostima te ili bilo koje druge odredbe ovog Ugovora ili validnosti ovog Ugovora prema zakonima takvih drugih nadležnosti.

11.7 Izmene i dopune

Bilo koja izmena i dopuna ovog Ugovora biće sačinjena u pisanoj formi i potpisana od strane ugovornih Strana.

11.8 Primerci

Ovaj Ugovor može biti potpisan u bilo kom broju primeraka, od kojih će svi zajedno činiti jedan isti dokument. Svaki primerak predstavlja original, ali svi primerci će zajedno činiti jedan isti instrument.

ČLAN 12

Završne odredbe

12.1 Obaveštenja

12.1A Oblik obaveštenja

- (a) Sva obaveštenja ili druga saopštenja upućena u skladu sa ovim Ugovorom moraju da budu sačinjena u pisanom obliku i, osim ukoliko nije drugačije navedeno, poslata poštom ili putem elektronske pošte.
- (b) Obaveštenja i druga saopštenja za koja su ovim Ugovorom predviđeni fiksni rokovi ili koja u sebi sadrže fiksne rokove obavezujuće za primaoca, mogu da budu uručena lično, preporučenom poštom ili putem elektronske pošte. Takva obaveštenja i saopštenja se smatraju primljenim od druge Strane:
 - (i) na datum isporuke u slučaju lične dostave ili preporučene pošte;
 - (ii) u slučaju svake elektronske pošte, samo kada je ista primljena u čitljivom obliku i samo ako je adresovana na način na koji je druga Strana odredila u tu svrhu;
- (c) Svako obaveštenje koje Zajmoprimac pošalje Banci putem elektronske pošte treba:
 - (i) da sadrži Broj ugovora u polju predviđenom za predmet; i
 - (ii) da bude u formatu elektronske slike koja se ne može menjati (pdf, tif ili neki drugi uobičajeni format koji se ne može menjati, a o kojem su se Strane dogovorile) potpisano od strane Ovlašćenog potpisnika sa pravom pojedinačnog zastupanja ili od strane dva ili više ovlašćenih potpisnika sa pravom zajedničkog zastupanja Zajmoprimca, prema potrebi, priložen uz elektronsku poštu.
- (d) Obaveštenja koje Zajmoprimac izda u skladu sa bilo kojom odredbom ovog Ugovora se, ako to Banka zahteva, dostavljaju Banci zajedno sa zadovoljavajućim dokazima ovlašćenja jednog ili više lica ovlašćenih za potpisivanje takvog obaveštenja u ime Zajmoprimca, kao i sa overenim primerkom potpisa takvog lica ili više takvih lica.
- (e) Ne utičući na valjanost obaveštenja koje je dostavljeno putem elektronske pošte ili komunikacije u skladu sa članom 12.1, sledeća obaveštenja, saopštenja i dokumenta se takođe šalju preporučenom poštom drugoj ugovornoj Strani najkasnije drugog narednog Radnog dana:
 - (i) Prihvatanje isplate;
 - (ii) bilo koje obaveštenje i saopštenje u vezi sa odlaganjem, otkazivanjem ili obustavljanjem isplate bilo koje Tranše, revizijom ili konverzijom kamate bilo koje Tranše, Slučajem poremećaja na tržištu, Zahtevom za prevremenu otplatu, Obaveštenjem o prevremenoj otplati, Slučajem neispunjavanja obaveze, svakim traženjem prevremene otplate, i

- (iii) bilo koje drugo obaveštenje, saopštenje ili dokument koje Banka zatraži.
- (f) Strane su saglasne da bilo koja gore navedena komunikacija (uključujući putem elektronske pošte) jeste prihvaćeni oblik komunikacije, i predstavlja prihvatljiv dokaz na sudu i ima istu dokaznu vrednost kao i sporazum koji je potpisan (*sous seing privé*).

12.1.B Adrese

Adresa i adresa elektronske pošte (i odeljenja kome je saopštenje namenjeno) svake Strane za svako obaveštenje ili dokument koji se dostavljaju na osnovu ili u vezi sa ovim Ugovorom su:

Za Banku	Za: GLO/ELAN/WB&T 100 boulevard Konrad Adenauer L-2950 Luxembourg E-mail adresa: contactline-98444@eib.org
Za Zajmoprimca	Za: Ministarstvo finansija Kneza Miloša 20 11000 Beograd Republika Srbija E-mail adresa: kabinet@mfin.gov.rs Kopija na: uprava@javnidug.gov.rs

12.1.C Obaveštenje o detaljima za komunikacije

Banka i Zajmoprimac bez odlaganja obaveštavaju drugu Stranu u pisanom obliku o bilo kakvoj promeni svojih detalja za komunikaciju.

12.2 Engleski jezik

- (a) Bilo koje obaveštenje ili saopštenje dato na osnovu ili u vezi sa ovim Ugovorom mora da bude na engleskom jeziku.
- (b) Sva druga dokumenta dostavljena na osnovu ili u vezi sa ovim Ugovorom moraju da budu:
 - (i) na engleskom jeziku; ili
 - (ii) ukoliko nisu na engleskom jeziku, i ukoliko to Banka zahteva, dostavljeni zajedno sa overenim prevodom na engleski jezik, i u tom slučaju, prevod na engleskom jeziku se smatra merodavnim.

12.3 Stupanje na snagu ovog Ugovora

Ugovor stupa na snagu nakon potvrde od strane Banke Zajmoprimcu da je primljena overena kopija Službenog glasnika Republike Srbije u kome je objavljen zakon o potvrđivanju ovog Ugovora od strane Narodne skupštine Republike Srbije (u daljem tekstu: „Datum stupanja na snagu”).

12.4 Uvodne odredbe, Prilozi i Aneksi

Uvodne odredbe i sledeći Prilozi čine sastavni deo ovog Ugovora:

- | | |
|----------|---|
| Prilog A | Sažeti opis Projekta |
| Prilog B | Definicija EURIBOR-a |
| Prilog C | Obrazac Ponude za isplatu/Prihvatanje (članovi 1.2.B i 1.2.C) |
| Prilog D | Revizija i konverzija kamatne stope |
| Prilog E | Certificates to be Provided <u>by the Borrower</u> |

Ugovorne strane su saglasne da potpišu ovaj Ugovor u 6 (šest) originalnih primeraka na engleskom jeziku.

U Beogradu, dana 8. avgusta 2025. godine

U Luksemburgu, dana 11. avgusta 2025. godine

Potpisano za i u ime
REPUBLIKE SRBIJE

Potpisano za i u ime
EVROPSKE INVESTICIONE BANKE

G. Siniša Mali
Prvi potpredsednik Vlade i ministar
finansija

Kristina Kanapinskaite
Šef Odseka

Anne-France Catoir
Viši pravni savetnik

Sažeti opis Projekta

Svrha, lokacija

Projekat se sastoji od rekonstrukcije i modernizacije postojeće jednokolosečne železničke pruge Prosek (Sićevo) – Dimitrovgrad i izgradnju jednokolosečne obilaznice severno od grada Niša.

Konkretno, sastoji se od sledeće četiri Komponente:

1. Deonica Sićevo – Dimitrovgrad, građevinski radovi na rekonstrukciji i modernizaciji pruge, pripremni radovi za elektrifikaciju i signalizaciju;
2. Severna obilaznica oko grada Niša, jednokolosečna elektrifikovana pruga;
3. Deonice Crveni Krst – veza sa obilaznicom i Sićevo – Dimitrovgrad, elektrifikacija i signalizacija; i
4. Usluge projektovanja, nadzora radova trećih lica i podrška u realizaciji uz pripremu budućih projekata.

Opis

Radovi će obuhvatati:

- Komponente 1 i 3:
 - demontaža postojećeg koloseka i signalne opreme;
 - rehabilitacija pruge, modifikacija uzdužnog profila i poprečnog preseka, tamo gde je to neophodno;
 - produženje korisne dužine stanica, 7 stanica na 660m i 2 stanice na 750m;
 - rehabilitacija postojećih i izgradnja novih inženjerskih objekata;
 - izgradnja drenažne mreže;
 - postavljanje novog koloseka;
 - ugradnja novog nadzemnog kontaktnog voda, 25 kV 50 Hz;
 - izgradnja 2 nove vučne trafostanice, uključujući prijeme 110 kV iz komunalne mreže i integraciju trafostanica u sistem daljinskog upravljanja u stanici Niš;
 - ugradnja signalne opreme u stanicama i blokovima (blokade će biti čvrstog stanja), uključujući ETCS nivoa 2, centralne kancelarije CTC-a u stanici Niš;
 - instalacija telekomunikacione opreme, uključujući GSM-R;
 - modernizacija i nadogradnja opreme pružnih prelaza na deonicama Sićevo-Dimitrovgrad i Niš-Crveni Krst;
 - modernizacija postojećih i izgradnja novih platformi i instalacija prateće opreme; i
- Komponenta 2:
 - izgradnja kolosečnog trupa;
 - izgradnja inženjerskih objekata;
 - postavljanje kolosečnih sistema;
 - izgradnja dve stanice korisne dužine 750m;
 - postavljanje nadzemne kontaktne linije, 25 kV 50 Hz;
 - ugradnja signalne opreme u stanicama i blokovima (blokade će biti čvrstog stanja), uključujući ETCS nivoa 2, centralne kancelarije CTC-a u stanici Niš;
 - instalacija telekomunikacione opreme, uključujući GSM-R;
 - svi privremeni radovi neophodni za obezbeđivanje rada pruge tokom radova uz odgovarajući nivo bezbednosti, raspoloživosti i pouzdanosti.

U celini, Projekat obuhvata:

Kolosek i nadzemni kontakti vod	
• Novoizgrađeni kolosečni trup	22 km linije
• Modernizacija kolosečnog trupa	82 km pruge
• Novopostavljeni ili obnovljeni kolosek (dužina koloseka)	104 km na 108 km pruge
• Novoinstalirana ili obnovljena nadzemna kontaktna linija (dužina koloseka)	108 km na 108 km pruge
Inženjerski objekti	
• Železnički mostovi (novoizgrađeni ili rekonstruisani)	8
• Drumski nadvožnjaci (novoizgrađeni ili rekonstruisani)	3
• Drumski podvožnjaci (novoizgrađeni ili rekonstruisani)	12
• Propusti	163
Signalizacija	
• Preplitanja	13
• Kancelarije CTC-a (nadogradnja postojećih)	1
Pružni prelazi	
• Nadograđeni pružni prelazi	0
• Modernizovani pružni prelazi (bez promene kategorije)	29
Putničke stanice ili stajališta	
• Novoizgrađene putničke stanice ili stajališta	4
• Modernizovane putničke stanice ili stajališta	21
• Novoizgrađeni peroni / ivice perona	35

Modernizovana infrastruktura biće namenjena za mešoviti saobraćaj, putnički i teretni.

Glavne karakteristike modernizovanih pruga biće sledeće:

Maksimalna brzina	80-120 km/h (prema karakteristikama postojeće trase na deonici Sićevo-Dimitrovgrad), 100-160 km/h na severnoj obilaznici oko grada Niša
Osovinsko opterećenje	22,5 t
Merač	UIC-GC
Maksimalna dužina voza	660m/750m na deonici Sićevo -Dimitrovgrad, 750m na severnoj obilaznici oko grada Niša
Kapacitet	46 pari na dan
Dužina platformi	110m-400m na deonici Sićevo -Dimitrovgrad, 150m-247m na severnoj obilaznici oko grada Niša

Kalendar

Radovi na Projektu biće završeni u skladu sa sledećim okvirnim kalendarom realizacije:

1. Sićevo – Dimitrovgrad, građevinski radovi, pruga i elektrifikacija	Drugi kvartal 2026. godine
2. Obilaznica, građevinski radovi, pruga i elektrifikacija	Treći kvartal 2027. godine
3. Niš – Dimitrovgrad, signalizacija i telekomunikacije	Četvrti kvartal 2027. godine

Definicija EURIBOR-a

„EURIBOR” označava:

- (a) u odnosu na relevantni period kraći od mesec dana, Objavljena stopa (u skladu s dole navedenom definicijom) za period od jednog meseca;
- (b) u odnosu na relevantni period od jednog ili više meseci za koji je raspoloživa Objavljena stopa, primenljivu Objavljenu stopu za odgovarajući broj meseci; i
- (c) u odnosu na relevantni period od jednog ili više meseci za koji Objavljena stopa nije raspoloživa, stopa dobijena linearnom interpolacijom iz dve Objavljene stope, od kojih se jedna primenjuje na prvi period kraći od relevantnog perioda, a druga na prvi period duži od relevantnog perioda,

(pri čemu je period za koji se stopa uzima ili iz kojeg se kamatne stope interpoliraju „Reprezentativni period”).

Za svrhe stavova (a) do (c) iznad:

- (i) „**raspoloživ**” označava stope, za data dospeća, koje su izračunate i objavljene od strane Global Rate Set Systems Ltd (GRSS), ili bilo kog drugog pružaoca usluga izabranog od strane Evropskog instituta monetarnog tržišta (EMMI), ili bilo kog naslednika te funkcije EMMI kojeg odredi Banka; i
- (ii) „**Objavljena stopa**” je kamatna stopa na depozite u evrima za odgovarajući period objavljena u 11.00 časova po briselskom vremenu, ili u neko kasnije vreme prihvatljivo za Banku na datum (u daljem tekstu „**Datum utvrđivanja**”) koji pada 2 (dva) Relevantna radna dana pre prvog dana relevantnog perioda, na stranici Reuters EURIBOR 01 ili na stranici koja je zamenjuje ili, ako nije objavljena tamo, objavljena putem bilo kojeg drugog sredstva objavljivanja koje u tu svrhu izabere Banka.

Ukoliko takva stopa nije objavljena na navedeni način, Banka će zatražiti od sedišta četiri glavne banke u evrozoni, koje odabere Banka, da navedu stopu po kojoj svaka od njih u približno 11.00 časova po briselskom vremenu na Datum utvrđivanja nudi depozite u evrima u uporedivom iznosu prvorazrednim bankama na međubankarskom tržištu evrozone za period jednak Reprezentativnom periodu. Ako su dostavljene najmanje 2 (dve) kotacije, stopa za taj Datum utvrđivanja izračunava se kao aritmetička sredina navedenih stopa. Ako se ne obezbede dovoljne kotacije kako je zatraženo, stopa za taj Datum utvrđivanja biće aritmetička sredina stopa kotiranih od strane glavnih banaka u evrozoni, koje je Banka odabrala, približno u 11:00 po briselskom vremenu, na dan koji pada 2 (dva) Relevantna radna dana nakon Datuma utvrđivanja, za zajmove u EUR u uporedivom iznosu sa vodećim evropskim bankama za period jednak Reprezentativnom periodu. Banka će bez odlaganja obavestiti Zajmoprimca o kotacijama koje primi.

Svi procenti koji proizilaze iz bilo kakvih obračuna na koje se upućuje u ovom Prilogu biće zaokruženi, ako je potrebno, na najbliži hiljaditi procentni poen, dok se polovine zaokružuju naviše.

Ukoliko bilo koja od prethodnih odredbi postane neusklađena sa odredbama usvojenim pod pokroviteljstvom EMMI (odnosno bilo kog nasljednika te funkcije EMMI kojeg odredi Banka) u pogledu EURIBOR-a, Banka može putem dostavljanja obaveštenja Zajmoprimcu izmeniti i dopuniti odredbe da bi ih uskladila sa drugim takvim odredbama.

Ukoliko Objavljena stopa postane trajno nedostupna, stopa zamene za EURIBOR biće stopa (uključujući bilo kakve raspone ili prilagođavanja) zvanično preporučena od strane (i) radne grupe za evro-bezrizične stope koje je utvrdila Evropska centralna banka (ECB), Uprave za finansijske usluge i tržišta (FSMA), Evropskog tela za hartije od vrednosti i tržišta (ESMA) i Evropske komisije, ili (ii) Evropskog instituta za tržište novca, kao administratora EURIBOR-a, ili (iii) nadležnog organa odgovornog u skladu sa Uredbom (EU) 2016/1011 za nadzor nad Evropskim institutom za tržište novca, kao administratorom EURIBOR-a, (iv) nadležnog nacionalnog organa određenog prema Uredbi (EU) 2016/1011, ili (v) Evropske centralne banke.

Ukoliko Objavljena stopa postane trajno nedostupna i nijedna zamenska stopa za EURIBOR nije formalno preporučena kao što je gore navedeno, EURIBOR će biti stopa (izražena kao procentualna stopa na godišnjem nivou) koju Banka odredi kao sveukupni trošak Banke za finansiranje odgovarajuće Tranše na osnovu tada primenljive interno određene referentne stope Banke ili alternativni metod određivanja stope razumno određen od strane Banke.

Obrazac Ponude za isplatu/Prihvatanje (članovi 1.2.B i 1.2.C)

Ponuda za isplatu/Prihvatanje

Važi do: [vreme] CET na [datum]

Od: Evropska investiciona banka

Za: Republika Srbija

Datum:

Predmet: Ponuda za isplatu/Prihvatanje za Finansijski ugovor između Evropske investicione banke i Zajmoprimca od [●] („**Finansijski ugovor**“)

Broj ugovora FI 98444

Operativni broj 2016-0341

Poštovani,

Pozivamo se na Finansijski ugovor. Uslovi definisani u Finansijskom ugovoru imaju isto značenje kada se koriste u ovom pismu.

Nakon vašeg zahteva za Ponudu za isplatu od Banke, u skladu sa odgovarajućim odredbama Finansijskog ugovora, i na drugi način podložno njegovim uslovima, ovim putem nudimo da vam učinimo raspoloživom sledeću Tranšu:

OPŠTE

Zakazani datum isplate:

Komponenta(e) koju treba finansirati:

Valuta Tranše:

Iznos Tranše:

GLAVNICA

Period otplate:

Uslovi otplate glavnice:

Prvi datum otplate:

Poslednji datum otplate:

Datumi plaćanja:

KAMATA

Period plaćanja kamate:

Prvi datum plaćanja kamate:

Datumi plaćanja:

Datum Revizije / Konverzije kamate:

KOMENTARI:

KAMATNA STOPA KOJA SE PRIMENJUJE

Osnovica kamatne stope:

Kamatna stopa se primenjuje do:

Fiksna stopa:

Marža:

Relevantna međubankarska stopa:

Ukoliko nije propisno prihvaćena u gore naznačeno vreme, ponuda sadržana u ovom dokumentu će se smatrati odbijenom i automatski će isteći.

Ovim prihvatamo gore navedenu Ponudu za isplatu za i u ime Zajmoprimca:

Ime(na) Ovlašćenog(ih) potpisnika Zajmoprimca (kao što je definisano u Finansijskom ugovoru):

.....
Potpis(i) Ovlašćenog(ih) potpisnika Zajmoprimca (kao što je definisano u Finansijskom ugovoru):

Datum:

Molimo da vratite potpisano Prihvatanje isplate na sledeću e-poštu [].

VAŽNO OBAVEŠTENJE ZA ZAJMOPRIMCA:

POTPISIVANJEM ISPOD POTVRĐUJETE DA JE LISTA OVLAŠĆENIH POTPISNIKA I RAČUNA DOSTAVLJENA BANCİ BLAGOVREMENO AŽURIRANA PRE DOSTAVLJANJA GORE NAVEDENE PONUDE ZA ISPLATU OD STRANE BANKE.

U SLUČAJU DA BILO KOJI OD POTPISNIKA ILI RAČUNA KOJI SE POJAVLJUJU U OVOM PRIHVATANJU ISPLATE NISU UKLJUČENI U NAJNOVIJU LISTU OVLAŠĆENIH POTPISNIKA I RAČUNA (KAO ŠTO JE RAČUN ZA ISPLATU) PRIMLJENIH OD STRANE BANKE, SMATRAĆE SE DA GORE NAVEDENA PONUDA ZA ISPLATU NIJE SAČINJENA.

Račun za isplatu:

Broj računa za isplatu:.....

Vlasnik / Korisnik računa za isplatu:.....

(Molimo dostavite IBAN format ukoliko je država uključena u IBAN Registar objavljen od strane SWIFT-a, u suprotnom, potrebno je dostaviti u odgovarajućem formatu u skladu sa lokalnom bankarskom praksom)

Naziv i adresa Banke:

.....

Identifikacioni kod Banke (BIC):

Detalji plaćanja koje je potrebno dostaviti:

Revizija i konverzija kamatne stope

Ukoliko je Datum revizije/konverzije kamate sadržan u Ponudi za isplatu Tranše, primenjuju se sledeće odredbe.

A. Mehanizmi Revizije/konverzije kamate

Nakon prijema Zahteva za reviziju/konverziju kamate Banka će, tokom perioda koji počinje da teče 60 (šezdeset) dana i završava se 30 (trideset) dana pre Datuma revizije/konverzije kamate, dostaviti Zajmoprimcu Predlog revizije/konverzije kamate u kojem će navesti:

- (a) Fiksnu stopu i/ili Raspon koji bi se primenio na Tranšu ili njen deo navedenu u Zahtevu za reviziju/konverziju kamate u skladu sa članom 3.1; i
- (b) da se takva stopa primenjuje do Datuma dospeća ili do novog Datuma revizije/konverzije kamate, ukoliko postoji, i da je ta kamata plativa kvartalno, polugodišnje ili godišnje u skladu sa članom 3.1, u ratama na naznačene Datume plaćanja.

Zajmoprimac može da prihvati u pisanoj formi Predlog revizije/konverzije kamate do krajnjeg roka koji je u njemu naveden.

Bilo koja izmena i dopuna ovog ugovora koju Banka zahteva u vezi sa ovim pitanjem biće sprovedene sporazumom koji se zaključuje i stupa na snagu najkasnije 1 Radni dan pre slanja Predloga revizije/konverzije kamate od strane Banke.

Fiksne stope i Rasponi su raspoloživi za periode ne kraće od 4 (četiri) godine ili, u odsustvu otplate glavnice tokom tog perioda, ne kraće od 3 (tri) godine.

B. Efekti Revizije/konverzije kamate

Ukoliko Zajmoprimac propisno prihvati u pisanoj formi Fiksnu stopu ili Raspon u pogledu Predloga revizije/konverzije kamate, on će platiti pripadajuću kamatu na Datum revizije/konverzije kamate, a nakon toga na naznačene Datume plaćanja.

Pre Datuma revizije/konverzije kamate, odgovarajuće odredbe ovog ugovora i Ponude za isplatu i Obaveštenja o prihvatanju isplate primenjuju se na celokupnu Tranšu. Od i uključujući Datum revizije/konverzije kamate pa nadalje, odredbe sadržane u Predlogu revizije/konverzije kamate koje se odnose na novu kamatnu stopu ili Raspon primenjuju se na Tranšu (ili njen deo, kako je naznačeno u Zahtevu za reviziju/konverziju kamate) do novog Datuma revizije/konverzije kamate, ukoliko postoji, ili do Datuma dospeća.

C. Delimična Revizija/konverzije kamate ili neizvršavanje Revizije/konverzije kamate

U slučaju delimične Revizije/konverzije kamate, Zajmoprimac će otplatiti bez obeštećenja na Datum revizije/konverzije kamate deo Tranše koji nije obuhvaćen Zahtevom za reviziju/konverzije kamate i koji nije predmet Revizije/konverzije kamate.

Ukoliko Zajmoprimac ne podnese Zahtev za reviziju/konverziju kamate ili ne prihvati u pisanoj formi Predlog revizije/konverzije kamate za Tranšu ili ukoliko Strane ne izvrše izmenu na zahtev Banke u skladu sa gore navedenim stavom A, Zajmoprimac će otplatiti Tranšu u celosti na Datum revizije/konverzije kamate, bez obeštećenja.

Obrasce koje obezbeđuje ZajmoprimacE.1 Obrazac potvrde Zajmoprimca (član 1.4.B)

Od: Republika Srbija

Za: Evropska investiciona banka

Datum:

Predmet: Finansijski ugovor između Evropske investicione banke i Republike Srbije od [●] („**Finansijski ugovor**“)

Broj ugovora 98444

Operativni broj 2016-0341

Poštovani,

Uslovi definisani u Finansijskom ugovoru imaju isto značenje kada se koriste u ovom pismu.

U svrhe člana 1.4 Finansijskog ugovora ovim putem vam potvrđujemo kako sledi:

- (a) nikakva vrsta obezbeđenja koja nije dozvoljena prema članu 7.2 nije se dogodila niti postoji;
- (b) nije bilo nikakve materijalne promene u pogledu bilo kog aspekta Projekta koji smo u obavezi da prijavimo prema članu 8.1, osim kako je prethodno saopšteno s naše strane;
- (c) imamo dovoljno sredstava na raspolaganju da obezbedimo pravovremeni završetak i sprovođenje Projekta u skladu sa Prilogom A;
- (d) nikakav događaj ili okolnost koji predstavljaju, ili bi protokom vremena ili davanjem obaveštenja ili donošenjem bilo kakve odluke prema Finansijskom ugovoru (ili bilo koje kombinacije prethodno navedenog) predstavljali, Slučaj prevremene otplate ili Slučaj neispunjenja obaveza nije se dogodio i ne nastavlja se neotklonjen ili se od njega nije odustalo;
- (e) nikakva parnica, arbitraža, upravni postupak ili istraga nije u toku niti je, prema našem znanju zaprećena ili nerešena pred bilo kojim sudom, arbitražnim telom ili agencijom, koja je dovela ili bi u slučaju negativnog ishoda mogla da dovede do Materijalno štetne promene, niti protiv nas postoji bilo kakva sudska presuda ili odluka koja je protiv nas ili bilo koje od naših podružnica;
- (f) izjave i garancije koje treba da damo ili ponovimo prema članu 6.7 su istinite u svakom pogledu;
- (g) nikakva Materijalno štetna promena se nije dogodila, u poređenju sa našim položajem na dan zaključivanja Finansijskog ugovora; i
- (h) najskorija Lista ovlašćenih potpisnika i računa koju je Zajmoprimac dostavio Banci je ažurna i Banka se može osloniti na informacije koje su u njoj navedene.

Obavezujemo se da ćemo odmah obavestiti Banku ukoliko bilo šta od gore navedenog ne bude tačno ili ispravno do Datuma isplate predložene Tranše.

S poštovanjem,

Za i u ime Republike Srbije

Datum:

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.

O B R A Z L O Ž E N J E

I. USTAVNI OSNOV

Ustavni osnov za donošenje ovog zakona sadržan je u odredbi člana 99. stav 1. tačka 4. Ustava Republike Srbije, kojom je propisano da Narodna skupština potvrđuje međunarodne ugovore kad je zakonom predviđena obaveza njihovog potvrđivanja.

II. RAZLOZI ZA POTVRĐIVANJE UGOVORA

Razlozi za potvrđivanje Finansijskog ugovora Železnička pruga Niš-Dimitrovgrad B između Republike Srbije i Evropske investicione banke, potpisanog u Beogradu, 8. avgusta 2025. godine i u Luksemburgu, 11. avgusta 2025. godine (u daljem tekstu: „Finansijski ugovor”), sadržani su u činjenici da je Evropska investiciona banka (u daljem tekstu: „Banka”) odobrila zajam od 100.000.000 evra Republici Srbiji.

Prema odredbi člana 5. stav 2. Zakona o javnom dugu („Službeni glasnik RS”, br. 61/05, 107/09, 78/11, 68/15, 95/18, 91/19 i 149/20) Narodna skupština, između ostalog, odlučuje o zaduživanju Republike Srbije putem uzimanja dugoročnih kredita.

Takođe, Narodna skupština potvrđuje Finansijski ugovor, kao međunarodni ugovor, u skladu sa odredbama člana 14. stav 1. Zakona o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Službeni glasnik RS”, broj 32/13).

Zakonom o budžetu Republike Srbije za 2025. godinu („Službeni glasnik RS”, broj 94/24), u članu 3. predviđeno je zaduživanje kod Evropske investicione banke za finansiranje projekta rekonstrukcije železničke pruge Niš - Dimitrovgrad u iznosu do 100.000.000 evra (u daljem tekstu: „Projekat”).

U vezi sa finansiranjem i realizacijom ovog projekta do sada su potpisana dva ugovora:

- Finansijski ugovor Železnička pruga Niš-Dimitrovgrad između Republike Srbije i Evropske investicione banke (u daljem tekstu: „Prvi finansijski ugovor”), potpisan je 31. januara 2018. godine u Beogradu i potvrđen 19. aprila 2018. godine u Narodnoj skupštini, donošenjem odgovarajućeg zakona o njegovom potvrđivanju („Službeni glasnik RS - Međunarodni ugovori”, broj 3/18). Prvim finansijskim ugovorom Banka je Republici Srbiji odobrila kredit u iznosu od 134.000.000 evra za finansiranje Projekta; i
- Sporazum o sprovođenju Projekta između Republike Srbije, koju predstavlja ministar građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture, Akcionarskog društva za upravljanje javnom železničkom infrastrukturom „Infrastruktura Železnice Srbije”, Beograd i Banke od 3. septembra 2018. godine (u daljem tekstu: „Sporazum o sprovođenju Projekta”), u koji su inkorporirane sve odredbe u vezi sa implementacijom Projekta.

Na taj način su razdvojene uloge Zajmoprimca (nadležnost Ministarstva finansija), Promotera (nadležnost Ministarstva građevinarstva saobraćaja i infrastrukture) i Krajnjeg korisnika (nadležnost „Infrastrukture Železnice Srbije” a.d.).

Projekat obuhvata rekonstrukciju i modernizaciju postojeće jednokolosečne pruge Sićevo-Dimitrovgrad i izgradnju jednokolosečne obilaznice severno od grada Niša. On je od izuzetnog značaja za Republiku Srbiju jer je ova pruga deo Koridora 10 i predstavlja vezu Srbije i Bugarske kojom se kreću velike količine robe iz Turske i sa Bliskog istoka, pri čemu bi se doprinelo otklanjanju nekoliko uskih grla na ovoj pruzi.

Pored toga, ovim projektom se rešava problem niškog čvora, koji je posle beogradskog najvažniji u železničkom saobraćaju kao bitno čvorište na jugu Srbije, a izgradnjom obilaznice bi se izmestio železnički saobraćaj iz centra grada.

Realizacija ovog projekta obuhvata četiri komponente:

- komponenta 1 - Deonica Sićevo – Dimitrovgrad, građevinski radovi na rekonstrukciji i modernizaciji pruge, pripremni radovi za elektrifikaciju i signalizaciju;
- komponenta 2 - Severna obilaznica oko grada Niša, izgradnja nove jednokolosečne elektrifikovane pruge;
- komponenta 3 - Deonice Crveni Krst – veza sa obilaznicom i Sićevo – Dimitrovgrad, elektrifikacija i signalizacija;
- komponenta 4 - usluge projektovanja, nadzora radova trećih lica i podrška u realizaciji uz pripremu budućih projekata.

Modernizovana infrastruktura će se koristiti za mešoviti saobraćaj, putnički i teretni. Glavne karakteristike modernizovanih pruga biće sledeće: (1) maksimalna brzina: 80-120 km/h (prema karakteristikama postojeće trase na deonici Sićevo-Dimitrovgrad), 100-160 km/h na severnoj obilaznici oko grada Niša; (2) osovinsko opterećenje: 22,5 t; (3) merač: UIC-GC; (4) maksimalna dužina voza: 660m/750m na deonici Sićevo – Dimitrovgrad, 750m na severnoj obilaznici oko grada Niša; (5) kapacitet: 46 pari na dan; i (6) dužina platformi: 110m-400m na deonici Sićevo – Dimitrovgrad i 150m-247m na severnoj obilaznici oko grada Niša.

Ukupna cena koštanja Projekta iznosi 502 miliona evra od kojih se 234 miliona evra obezbeđuje kreditima Banke (134 miliona evra u skladu sa Prvim finansijskim ugovorom i 100 miliona evra u skladu sa predmetnim finansijskim ugovorom), 162,08 miliona evra iz budžeta Republike Srbije (pri čemu je predviđeno da se iznos sredstava iz budžeta Republike Srbije može smanjiti u obimu do kojeg budu obezbeđena dodatna bespovratna sredstva za ovaj projekat), a 105,92 miliona evra je donacija Investicionog okvira za zapadni Balkan (WBIF).

Nekoliko globalnih događaja koji su uticali na napredak realizacije Projekta, zajedno sa odlukom Promotera da dodatno poboljša nivoe bezbednosti i sigurnosti za celu osnovnu železničku mrežu u Srbiji, rezultirali su povećanjem troškova Projekta na 502.000.000,00 EUR (petstodvamiliona evra). Između ostalog, povećanje cene Projekta je rezultat značajnog povećanja vrednosti strateških cena za energiju, proizvode od čelika i cene radne snage.

Imajući u vidu odredbe definisane Finansijskim ugovorom, neophodno je zaključivanje izmenjenog i dopunjenog Sporazuma o sprovođenju Projekta, što između ostalog predstavlja preduslov za povlačenje prve tranše kredita po osnovu Finansijskog ugovora.

Finansiranje prema ovom ugovoru obezbeđeno je u skladu sa Evropskim fondom za održivi razvoj plus („European Fund for Sustainable Development Plus” - „EFSD+”), integrisanim finansijskim paketom koji obezbeđuje finansijske kapacitete u obliku donacija, budžetskih garancija i finansijskih instrumenata širom sveta, a posebno u okviru ekskluzivnog investicionog prozora za operacije sa državnim partnerima i nekomercijalnim podržavanim partnerima prema članu 36.1 Uredbe NDICI-GE („EFSD+ DIW1”). U skladu sa članom 36.8 Uredbe NDICI-GE, 29. aprila 2022. godine, Banka i Evropska unija, koju predstavlja Evropska komisija, sklopile su EFSD+ ugovor o garanciji („Ugovor o garanciji EFSD+ DIW1”) kojim je Evropska unija odobrila Banci sveobuhvatnu garanciju za kvalifikovane finansijske operacije Banke u vezi sa projektima koji se sprovode u zemljama unutar geografskih oblasti navedenih u članu 4(2) Uredbe NDICI-GE i Aneksu I Uredbe IPA III („EFSD+ DIW1 garancija”). Republika Srbija je zemlja koja ispunjava uslove u skladu sa Uredbom NDICI-GE i Uredbom IPA III.

Iz tog razloga, potpisana je Izjava časti za EFSD+ za Finansijski ugovor Železnička pruga Niš-Dimitrovgrad B, kojom Republika Srbija kao zajmoprimac daje određene izjave i garancije u korist Banke.

Zaključkom Vlade 05 Broj: 48-8829/2025 od 7. avgusta 2025. godine, utvrđena je Osnova za vođenje pregovora sa Bankom, određen sastav delegacije Republike Srbije (predstavnicima Ministarstva finansija, Ministarstva građevinarstva saobraćaja i infrastrukture i Akcionarskog društva za upravljanje javnom železničkom infrastrukturom „Infrastruktura železnice Srbije”, Beograd) i usvojen Nacrt izjave časti, kao i Nacrt finansijskog ugovora, što je rezultiralo potpisivanjem Finansijskog ugovora Železnička pruga Niš-Dimitrovgrad B, između Republike Srbije i Banke.

Prema poslovnoj politici Banke i praksi kod odobravanja kredita klijentima, ovaj kredit je odobren Republici Srbiji pod sledećim finansijskim uslovima:

- zajmoprimac: Republika Srbija;
- promoter: Ministarstvo građevinarstva saobraćaja i infrastrukture;
- krajnji korisnik: Akcionarsko društvo za upravljanje javnom železničkom infrastrukturom „Infrastruktura železnice Srbije”, Beograd;
- iznos zajma: 100.000.000 evra;
- period otplate kredita: 25 godina, uključujući perioda počeka od pet godina;
- kamatna stopa: određuje se prilikom povlačenja svake tranše posebno, uz mogućnost izbora fiksne ili varijabilne kamatne stope;
- fiksna kamatna stopa označava godišnju kamatnu stopu određenu od strane Banke, u skladu sa principima koje povremeno utvrđuju upravna tela Banke za kredite izražene u valuti evro;
- varijabilna kamatna stopa označava kamatnu stopu na godišnjem nivou koja je jednaka šestomesečnom EURIBOR-u (u slučaju polugodišnje otplate, dok će se u slučaju tromesečne/godišnje otplate primenjivati odgovarajuće EURIBOR stope), plus određeni fiksni raspon. Raspon se utvrđuje za ceo period otplate tranše. Varijabilna kamatna stopa ne može biti manja od nule;
- prilikom povlačenja tranše zajmoprimac ima mogućnost izbora između godišnje, polugodišnje i tromesečne otplate kredita;
- pristupna naknada i provizija na nepovučena sredstva se ne plaćaju banci;
- kredit se realizuje u najviše deset tranši, sa minimalnim iznosom tranše od 10 miliona evra;
- krajnji datum raspoloživosti zajma je 48 meseci (četiri godine) od datuma stupanja na snagu ugovora;
- predviđena je mogućnost prevremene otplate svih tranši ili dela bilo koje tranše, ukoliko se proceni da je to povoljnije sa stanovišta upravljanja javnim dugom.

III. OBJAŠNJENJE OSNOVNIH PRAVNIH INSTITUTA I POJEDINAČNIH REŠENJA

Odredbom člana 1. Predloga zakona predviđa se potvrđivanje Finansijskog ugovora Železnička pruga Niš-Dimitrovgrad B između Republike Srbije i Evropske investicione banke, koji je potpisan u Beogradu, 8. avgusta 2025. godine i u Luksemburgu, 11. avgusta 2025. godine, u originalu na engleskom jeziku.

Odredba člana 2. Predloga zakona sadrži tekst Finansijskog ugovora Železnička pruga Niš-Dimitrovgrad B između Republike Srbije i Evropske investicione banke, u originalu na engleskom jeziku i prevodu na srpski jezik.

U odredbi člana 3. Predloga zakona uređuje se stupanje na snagu ovog zakona.

IV. FINANSIJSKE OBAVEZE I PROCENA FINANSIJSKIH SREDSTAVA KOJA NASTAJU IZVRŠAVANJEM ZAKONA

Za sprovođenje ovog zakona obezbeđivaće se sredstva u budžetu Republike Srbije.

V. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

Razlozi za donošenje ovog zakona po hitnom postupku, saglasno članu 167. Poslovnika Narodne skupštine („Službeni glasnik RS”, broj 20/12 – prečišćen tekst) proizilaze iz činjenice da je povlačenje sredstava za finansiranje Projekta uslovljeno stupanjem na snagu ovog zakona.